



**BMW
MOTORRAD**

НАРЪЧНИК НА ВОДАЧА

F 900 R



MAKE LIFE A RIDE

Данни за превозното средство

Модел

Идентификационен номер на превозното средство

Номер на цвета

Първа регистрация

Полицейска регистрация

Данни за дилъра

Лице за контакт в сервиза

Г-жа/г-н

Телефонен номер

Адрес на дилъра/телефон (фирмен печат)

ВАШЕ BMW.

Радваме се, че сте се решили да закупите превозно средство от BMW Motorrad и ви приветстваме в кръга на шофьорите на BMW. Запознайте се със своето ново превозно средство, за да шофирате безопасно в пътното движение.

Относно това ръководство за експлоатация

Прочетете това ръководство за експлоатация, преди да стартирате Вашия нов BMW. Тук ще откриете важни указания относно управлението на превозното средство, които ще ви позволят да се възползвате напълно от техническите предимства на вашето BMW.

Освен това ще получите информация относно техническото обслужване и поддръжката, които ще спомогнат за безопасността на работа и пътната безопасност, както и за възможно най-доброто запазване на стойността на Вашето превозно средство.

Ако някой ден решите да продадете Вашия BMW, не забравяйте да предоставите и ръководството за експлоатация. То е важна неделима част от Вашето превозно средство.

Много радост от Вашия BMW, както и успешно и безопасно пътуване, Ви пожелава

BMW Motorrad.

01 ОБЩИ УКАЗАНИЯ	2	03 ИНДИКАЦИИ	26
Преглед	4	Контролни и сигнални лампи	28
Съкращения и символи	4	TFT дисплей в изглед Pure Ride	29
Оборудване	5	TFT дисплей в изглед Меню	30
Технически данни	5	TFT дисплей в изглед Sport 1	31
Актуалност	6	TFT дисплей в изглед Sport 2	32
Допълнителни източници на информация	6	Предупредителни сигнализации	33
Сертификати и оперативни разрешения	6		
Памет	7		
Интелигентна система за спешно повикване	12		
02 ПРЕГЛЕДИ	16	04 ОБСЛУЖВАНЕ	62
Общ изглед отляво	18	Заклучване на запалването	64
Общ изглед отдясно	19	Запалване с Keyless Ride	65
Под седалката	20	Електронен имобилайзер EWS	70
Комбиниран превключвател вляво	21	Превключвател за аварийно изключване	70
Комбиниран превключвател вдясно	22	Интелигентно спешно повикване	71
Комбиниран превключвател вдясно	23	Светлина	73
Комбинация от инструменти	24	Дневна светлина	75
		Аварийни светлини	77
		Мигачи	77
		Контрол на сцеплението (ASC/DTC)	78
		Електронна настройка на ходовата част (D-ESA)	79
		Режим на движение	82

Режим на движение		Спирачка	128
PRO	85	Предварително об-	
Темпомат	86	тягане на пружината	128
Laptimer	88	Омекотяване	130
Превключваща свет-			
кавица	90	07 ШОФИРАНЕ	132
Аларма против		Указания за безо-	
кражба (DWA)	91	пасност	134
Контрол на наляга-		Редовна проверка	138
нето на гумите (RDC)	94	Стартиране	139
Нагреваеми дръжки	94	Разработка	143
Седалка	95	Превключване	144
		Превключваща	
05 TFT ДИСПЛЕЙ	98	светкавица	145
Общи указания	100	Спирачки	146
Принцип	101	Паркиране на мото-	
Изглед Pure Ride	108	циклета	148
Общи настройки	109	Зареждане с гориво	149
Bluetooth	111	Закрепване на мо-	
Моето превозно		тоциклета за транс-	
средство	115	портиране	154
Бордови компютър	118		
Навигация	118	08 ТЕХНИЧЕСКИ	
Медия	121	ПОДРОБНОСТИ	156
Телефон	121	Общи указания	158
Показване на верси-		Антиблокираща сис-	
ята на софтуера	122	тема (ABS)	158
Показване на лицен-		Контрол на сцепле-	
зионната информа-	122	нието (ASC/DTC)	161
ция		Регулиране на мо-	
		мента на буксуване	
06 НАСТРОЙКА	124	на двигателя	163
Огледало	126	Dynamic ESA	164
Фар	126	Режим на движение	165
Съединител	127		

Динамичен спирачен контрол	167
Контрол на налягането в гумите (RDC)	168
Асистент за превключване	170
Адаптивна завиваща светлина	171

09 ПОДДРЪЖКА 174

Общи указания	176
Бордови инструмент	176
Комплект сервизни инструменти	177
Стойка на предното колело	177
Стойка на задното колело	178
Двигателно масло	178
Спирачна система	181
Съединител	185
Охлаждащ агент	187
Гуми	188
Джанти	189
Колела	189
Верига	200
Крушка	203
Пускова система	204
Акумулатор	205
Предпазители	209
Диагностичен щекер	211

10 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 214

Общи указания	216
Контакти	216
Мек багажник	217
Горна кутия	218
Навигационна система	221

11 ГРИЖА 228

Средства за поддръжка	230
Измиване на превозното средство	230
Почистване на чувствителни части на превозното средство	232
Поддръжка на боята	233
Консервиране	234
Консервиране на мотоциклета	234
Въвеждане в експлоатация на мотоциклета	234

12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ 236

Таблица с повреди	238
Винтови съединения	241
Гориво	
F 900 R (0K11)	242
Гориво	
F 900 R A2 (0K31)	243

Двигателно масло	243	ПРИЛОЖЕНИЕ	274
Двигател		Declaration of	
F 900 R (0K11)	244	Conformity	275
Двигател		Сертификат за елек-	
F 900 R A2 (0K31)	245	тронен имобилайзер	280
Съединител	246	Сертификат за	
Скоростна кутия	246	Keyless Ride	283
Задвижване на зад-		Сертификат за конт-	
ното колело	246	рол на налягането в	
Рамка	247	гумите	287
Ходова част	247	Сертификат за TFT	
Спирачки	248	инструментно табло	288
Колела и гуми	249		
Електрическа част	250		
Алармена система	251	КАТАЛОГ С КЛЮ-	
Размери	251	ЧОВИ ДУМИ	292
Тегла	252		
Характеристики	253		
<hr/>			
13 СЕРВИЗИРАНЕ	254		
BMW Motorrad Сер-			
визиране	256		
Сервизна история			
BMW Motorrad	256		
Услуга за мобилност			
BMW Motorrad	257		
Дейности по под-			
дръжката	257		
План за техническо			
обслужване	259		
Потвърждения на			
поддръжката	260		
Сервизни потвърж-			
дения	272		

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

01


ПРЕГЛЕД	4
СЪКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛИ	4
ОБОРУДВАНЕ	5
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	5
АКТУАЛНОСТ	6
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗТОЧНИЦИ НА ИНФОРМАЦИЯ	6
СЕРТИФИКАТИ И ОПЕРАТИВНИ РАЗРЕШЕНИЯ	6
ПАМЕТ	7
ИНТЕЛИГЕНТНА СИСТЕМА ЗА СПЕШНО ПОВИК- ВАНЕ	12


4 ОБЩИ УКАЗАНИЯ


ПРЕГЛЕД


В глава 2 от настоящото ръководство за експлоатация ще откриете един общ поглед на вашия мотоциклет. В глава Сервизиране са документирани всички извършени дейности по поддръжката и ремонта. Доказването на извършените дейности по поддръжката е предпоставка за следгаранционната поддръжка. Ако някой ден решите да продадете своя BMW, помислете за това, че трябва да предадете и ръководството за експлоатация – то е важна съставна част от вашия мотоциклет.


СЪКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛИ





 **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** Заплаха с ниска степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до дребно или средно нараняване.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Заплаха със средна степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до смърт или тежко нараняване.

 **ОПАСНОСТ** Заплаха с висока степен на риск. Ако не се избегне, се стига до смърт или тежко нараняване.

 **ВНИМАНИЕ** Специални указания и предпазни мерки. Неспазването може да доведе до повреда на превозното средство или допълнителните принадлежности и по този начин и до прекратяване на гаранцията.

 Специални указания за по-добро извършване на процедурите по използване, контрол и настройка, както и за поддръжката.

- Инструкция за дейност.
- » Резултат от дейност.
-  Препратка към страница с допълнителна информация.
-  Посочва края на информация, отнасяща се до аксесоари или оборудване.
-  Момент на затягане.
-  Технически данни.
- LA Оборудване за определена държава.

SA	Специално оборудване. Специалната окомплектовка на BMW Motorrad е интегрирана още при производството на превозното средство.
SZ	Специални аксесоари. Специалните аксесоари за BMW Motorrad могат да се набавят и оборудват от вашия партньор на BMW Motorrad.
ABS	Антиблокираща система.
D-ESA	Електронно регулиране на окачването.
DTC	Динамичен тракшън контрол.
DWA	Аларма против кражба.
EWS	Електронен имобилайзер.
RDC	Контрол на налягането в гумите.

ОБОРУДВАНЕ

Със закупуването на вашия BMW Motorrad вие сте избрали модел с индивидуално оборудване. Настоящото ръководство за експлоатация описва предлаганите от BMW специални оборудвания (SA) и избраните специални аксесоари (SZ). Проявете разбиране за това, че тук са описани и вариантите на оборудване, които Вие е възможно да нямате. Също така са възможни и отклонения спрямо показания мотоциклет, обусловени от спецификите на конкретната държава. Ако Вашият мотоциклет съдържа неописани оборудвания, ще намерите тяхното описание в отделно ръководство.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Всички данни за размери, тегло и мощност в ръководството за експлоатация се отнасят до немския институт за стандартизация е. В (DIN) и включват неговите предписания за толеранс. Техническите данни и спецификации в това ръководство за експлоатация служат като насоки. Специфичните за превозното средство данни могат да се различават от това,

6 ОБЩИ УКАЗАНИЯ

напр. поради избрани специални оборудвания, варианти за различни държави или специфични за държавата измервателни методи. Подробни стойности могат да се намерят в регистрационните документи или да се поискат при Вашия партньор на BMW Motorrad или при друг оторизиран сервизен партньор или сервиз. Данните в документите на превозното средство са с предимство спрямо данните в това ръководство за експлоатация.

АКТУАЛНОСТ

Високото ниво на сигурност и качество на мотоциклетите BMW се гарантира от постоянно усъвършенстване на конструкцията, оборудването и принадлежностите. Поради това могат да се получат евентуални отклонения между настоящото ръководство за експлоатация и Вашия мотоциклет. Грешки BMW Motorrad също не могат да бъдат изключени. Ето защо проявете разбиране, че данните, фигурите и описанията не могат да станат повод за предявяване на искове.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗТОЧНИЦИ НА ИНФОРМАЦИЯ

Партньор на BMW Motorrad

Вашият партньор на BMW Motorrad с удоволствие ще отговори на въпроси по всяко време.

Интернет

Ръководството за експлоатация за Вашето превозно средство, ръководствата за използване и монтаж на възможните принадлежности и общата информация за BMW Motorrad, напр. за технологията, са на разположение на bmw-motorrad.com/manuals.

СЕРТИФИКАТИ И ОПЕРАТИВНИ РАЗРЕШЕНИЯ

Сертификатите за превозното средство и служебните разрешения за работа за възможните принадлежности са на разположение на bmw-motorrad.com/certification.

ПАМЕТ

Общи положения

В превозното средство са монтирани електронни контролери. Електронните контролери обработват данните, които получават например от сензорите на превозното средство, генерират сами или обменят помежду си. Някои контролери са необходими за безопасното функциониране на превозното средство или подпомагат при шофиране, напр. системи за асистирание на водача. Освен това контролерите позволяват функциите за комфорт и за информация и забавление. Информация за запаметените или обменени данни може да бъде получена от производителя на превозното средство, напр. чрез отделна брошура.

Персонална идентификация

Всяко превозно средство е обозначено с уникален идентификационен номер. В зависимост от държавата може да бъде установен собственикът на превозното средство с помощта на идентификационния номер на превозното средство, регистрационния номер и съответните институции. Освен това има още възможности,

за да се свържат създадените данни с водача или със собственика на превозното средство, напр. чрез използвания акаунт за ConnectedDrive.

Права за защита на данните

Съгласно валидното законодателство за защита на данните ползвателите на превозното средство имат определени права спрямо производителя на превозното средство, който създава или обработва лични данни.

Ползвателите на превозното средство имат право на безплатна и всеобхватна информация относно организации, които съхраняват лични данни за ползвателя на превозното средство.

Тези организации могат да бъдат:

- Производител на превозното средство
- Квалифицирани сервизни партньори
- Сервизи
- Сервизен доставчик

Ползвателите на превозното средство трябва да поискат информация какви лични данни се съхраняват, с каква цел се използват и откъде произлизат те. За получаване на тази ин-

8 ОБЩИ УКАЗАНИЯ

формация е необходимо удостоверение за притежание или ползване.

Заявяването на информация обхваща и информацията относно данни, които се предават на други предприятия или организации.

Уеб страницата на производителя на превозното средство съдържа съответно приложимите сертификати за защита на данните. В тези сертификати за защита на данните се съдържа информация за правото на изтриване или промяна на данни. Производителят на превозното средство предоставя в интернет и данните си за контакт и тези на отговорниците по защита на личните данни. При необходимост собственикът на превозното средство може срещу заплащане да прочете запазените в превозното средство данни при партньор на BMW Motorrad или при оторизиран сервизен партньор или сервиз.

Прочитането на данните на превозното средство се извършва чрез законово определение щекер за on-board диагностика (OBD) в превозното средство.

Законови изисквания за публикуване на данни

Производителят на превозното средство е задължен в рамките на валидното законодателство да предоставя съхраняваните при него данни на властите.

Това предоставяне на данни в необходимия обхват се извършва в отделни случаи, напр. за разкриване на престъпление. Държавните институции са оторизирани в рамките на валидното законодателство в отделни случаи да четат данни от превозното средство.

Експлоатационни данни в превозното средство

За работата на превозното средство контролерите обработват данни.

Към това спадат напр.:

- Съобщения за статуса на превозното средство и на отделните му компоненти, напр. обороти на колелата, скорост на обиколка на колелата, забавяне на движението
- Околни условия, напр. температура

Обработените данни се обработват само в самото превозно средство и обикновено са временни. Данните не се запаме-

тяват извън експлоатационното време.

Електронни компоненти, напр. контролери, съдържат компоненти за съхраняване на техническа информация. Те могат да съхраняват временно или постоянно информация за състоянието на превозното средство, натоварването на компонентите, събития или грешки.

Тази информация обикновено документира състоянието на даден компонент, модул, система или на околната среда, напр.:

- Работни състояния на системни компоненти, напр. нива на пълнене, налягане в гумите
- Неизправности и дефекти във важни системни компоненти, напр. светлини и спирачки
- Реакции на превозното средство в специални ситуации при пътуване, напр. използване на системите за стабилност
- Информация за събития, увреждащи превозното средство

Данните са необходими за осигуряване на функциите на контролерите. Освен това те служат за откриване и отстраняване на неизправности, както

и за оптимизиране на функциите на превозното средство от производителя му.

Голяма част от тези данни е временна и се обработва само в превозното средство. Само една малка част от данните се съхранява при необходимост в паметта за събития или грешки.

Ако се използват сервизни услуги, напр. ремонти, сервизни процеси, гаранционни искове и действия по осигуряване на качеството, тази техническа информация, заедно с идентификационния номер на превозното средство, може да бъде прочетена от превозното средство.

Прочитането на информацията може да се извърши при партньор на BMW Motorrad или при оторизиран сервизен партньор или сервиз. За прочитане се използва законово предвидения щекер за on-board диагностика (OBD) в превозното средство.

Данните се създават, обработват и използват от съответните организации на сервизната мрежа. Данните документират техническото състояние на превозното средство, помагат при откриването на грешки,

10 ОБЩИ УКАЗАНИЯ

при спазването на гаранционните задължения и при подобряване на качеството.

Освен това производителят има задължения за мониторинг на продуктите, произтичащи от закона за продуктовата гаранция. За изпълнение на тези задължения производителят се нуждае от техническите данни на превозното средство. Данните от превозното средство могат да се използват и за проверка на гаранционни искове на клиента.

Паметта за грешки и за неизправности в превозното средство може да се нулира в рамките на ремонт или сервизни работи при партньор на BMW Motorrad или при оторизиран сервизен партньор или сервиз.

Въвеждане и прехвърляне на данни в превозното средство

Общи положения

В зависимост от оборудването настройките за комфорт и индивидуализациите могат да бъдат запаметени в превозното средство и да бъдат променени или нулирани по всяко време.

Към това спадат напр.:

- Настройки на позицията на предното стъкло
- Настройки на ходовата част

Данните могат при необходимост да бъдат изпратени в системата за забавление и комуникация на превозното средство, напр. чрез смартфон.

В зависимост от съответното оборудване към това спадат:

- Мултимедийни данни, като музика за възпроизвеждане
- Данни от списъка с контакти за използване в комбинация с комуникационна система или с интегрирана навигационна система
- Въведени навигационни цели
- Данни за използването на интернет услуги. Тези данни могат да бъдат запаметени локално в превозното средство или да се намират в устройството, свързано с превозното средство, напр. смартфон, USB стик, MP3 плейър. Ако се извърши запамяване на тези данни в превозното средство, те могат да бъдат изтрити по всяко време.

Предаването на тези данни към трети лица се извършва единствено по лично желание в рамките на използването на онлайн услуги. Това зависи от

избраните настройки при използването на услугите.

Свързване на мобилни устройства

В зависимост от оборудването може свързани с превозното средство мобилни устройства да бъдат управлявани чрез управляващите елементи на превозното средство.

При това могат да се предават снимки и аудио от мобилното устройство чрез мултимедийната система. Едновременно с това се прехвърля определена информация към мобилното устройство. В зависимост от вида на свързването към това спадат например данни за позицията и друга обща информация за превозното средство. Това позволява оптималното използване на избрани приложения, напр. навигация или възпроизвеждане на музика. Видът на допълнителната обработка на данни се определя от доставчика на съответното използвано приложение. Обхватът на възможните настройки зависи от съответното приложение и от операционната система на мобилното устройство.

Услуги

Общи положения

Ако превозното средство разполага с безжично свързване, то позволява обмена на данни между превозното средство и други системи. Безжичното свързване е възможно чрез собствен модул за изпращане и приемане на превозното средство или чрез лично поставено мобилно устройство, напр. смартфон. Чрез това безжично свързване могат да се използват така наречените онлайн функции. Към това принадлежат онлайн услуги и приложения, които са предоставени от производителя на превозното средство или от други доставчици.

Услуги на производителя на превозното средство

При онлайн услуги на производителя на превозното средство съответните функции са описани на подходящо място, напр. в ръководство за експлоатация, уеб страница на производителя. Там е дадена и информацията, свързана със законите за защита на данните. За предоставяне на онлайн услуги могат да се използват лични данни. Обменът на данни се извършва чрез защи-

12 ОБЩИ УКАЗАНИЯ

тена връзка, напр. с предвидените за целта ИТ системи на производителя на превозното средство.

Създаването, обработката и използването на лични данни, произтичащи от предоставянето на услуги, се извършват единствено на базата на законово разрешение, договорено споразумение или съгласие. Възможно е и да се активира или деактивира цялата връзка за данни. Това изключва изискваните от закона функции.

Услуги на други доставчици

При използване на онлайн услуги на други доставчици отговорността и условията за защита на данните и за използването се поемат от доставчика. Производителят на превозното средство няма влияние над обмененото при това съдържание. Информация за вида, обхвата и целта на създаването и използването на лични данни в рамките на услуги от трети лица може да бъде получена при съответния доставчик на услуга.

ИНТЕЛИГЕНТНА СИСТЕМА ЗА СПЕШНО ПОВИКВАНЕ

—с интелигентно спешно повикване^{SA}

Принцип

Интелигентната система за спешно повикване позволява ръчни или автоматични спешни повиквания, напр. при инциденти.

Спешните повиквания се поемат от центала за спешни повиквания, която е наета от производителя на превозното средство.

Информация за работата на интелигентната система за спешно повикване и нейните функции, вижте „Интелигентно спешно повикване“.

Правни основания

Обработката на лични данни чрез интелигентната система за спешни повиквания съответства на следните разпоредби:

—Защита на лични данни: Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Европейския съвет.

—Защита на лични данни: Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Европейския съвет.

Правните основания за активиране и функциониране на интелигентната система за спешно повикване са сключеният договор за ConnectedRide за тази функция, както и съответните закони, регламенти и директиви на Европейския парламент и на Европейския съвет. Въпросните регламенти и директиви регулират защитата на физически лица при обработка на лични данни.

Обработката на лични данни чрез интелигентната система за спешни повиквания съответства на европейските директиви за защита на лични данни. Интелигентната система за спешни повиквания обработва лични данни само със съгласието на собственика на превозното средство.

Интелигентната система за спешни повиквания и други услуги с допълнителни предимства могат да обработват лични данни само на основание на изричното съгласие на засегнатото от обработката на данни лице, напр. на собственика на превозното средство.

SIM карта

Интелигентната система за спешни повиквания работи чрез монтираната в превозното средство SIM карта по мобилна мрежа. SIM картата е включена постоянно в мобилната мрежа, за да позволи бързо свързване. При спешен случай данните се изпращат към производителя на превозното средство.

Подобряване на качеството

Предаваните при спешно повикване данни се използват от производителя на превозното средство и за подобряване на качеството на продуктите и услугите.

Определяне на позицията

Позицията на превозното средство може да бъде определена на базата на мобилните клетки единствено от доставчика на мобилната мрежа. За оператора на мрежата не е възможно свързването на идентификационния номер на превозното средство и на телефонния номер на вградената SIM карта. Свързването на идентификационния номер на превозното средство и на телефонния номер на вградените SIM карти може да се направи

14 ОБЩИ УКАЗАНИЯ

единствено от производителя на превозното средство.

Регистрационни данни на спешните повиквания

Регистрационните данни на спешните повиквания се съхраняват в памет на превозното средство. Най-старите регистрационни данни се изтриват регулярно. Регистрационните данни включват например информация относно това кога и къде е направено спешно повикване. Регистрационните данни могат да бъдат прочетени от паметта на превозното средство в изключителни случаи. Обикновено прочитането на регистрационните данни се извършва само със съдебна заповед и е възможно само ако съответните устройства са свързани директно към превозното средство.

Автоматично аварийно повикване

Системата е създадена така, че при инцидент със съответната тежест, установена чрез сензори в превозното средство, автоматично да се задейства спешно повикване.

Изпращана информация

При спешно повикване чрез интелигентната система за спешно повикване се предава към наетата централа за спешни повиквания същата информация, каквато и при законоустановената система за спешно повикване eCall към държавната спешна помощ. Освен това чрез интелигентната система за спешно повикване следната допълнителна информация се изпраща към наета от производителя на превозното средство централа за спешни повиквания и при необходимост се препраща към държавната спешна помощ:

- Данни за инцидент, напр. разпознатата от сензорите на превозното средство посока на удара, за да се улесни планирането на спасителните екипи.
- Данни за контакт, напр. телефонният номер на вградената SIM карта и телефонният номер на водача, ако е наличен, за да се улесни при нужда бърз контакт с участниците в инцидента.

Съхранение на данни

Данните за задействано спешно повикване се запамятват в превозното средство. Данните съдържат информация за спешното повикване, напр. място и време на спешното повикване.

Аудио записи на разговора на спешното повикване се съхраняват при централата за спешни повиквания.

Аудио записи на клиента се съхраняват за 24 часа, в случай че е необходимо да се анализират подробности за спешното повикване. След това аудио записите се изтриват. Аудио записите на служителите на централата за спешни повиквания се съхраняват 24 часа с цел осигуряване на качеството.

Информация за личните данни

Обработваните в рамките на интелигентното спешно повикване данни се обработват единствено за извършване на спешното повикване. Производителят на превозното средство публикува в рамките на законовото си задължение информация относно обработва-

ните и евентуално съхраняваните от него данни.

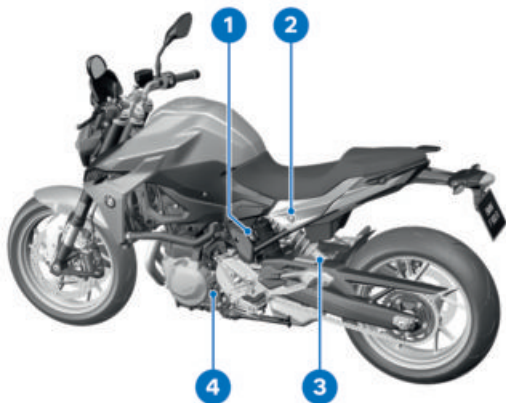
ПРЕГЛЕДИ

02

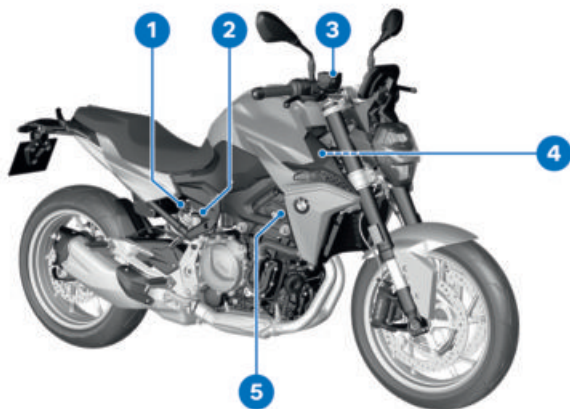
ОБЩ ИЗГЛЕД ОТЛЯВО	18
ОБЩ ИЗГЛЕД ОТДЯСНО	19
ПОД СЕДАЛКАТА	20
КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ВЛЯВО	21
КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ВДЯСНО	22
КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ВДЯСНО	23
КОМБИНАЦИЯ ОТ ИНСТРУМЕНТИ	24

18 ПРЕГЛЕДИ

ОБЩ ИЗГЛЕД ОТЛЯВО



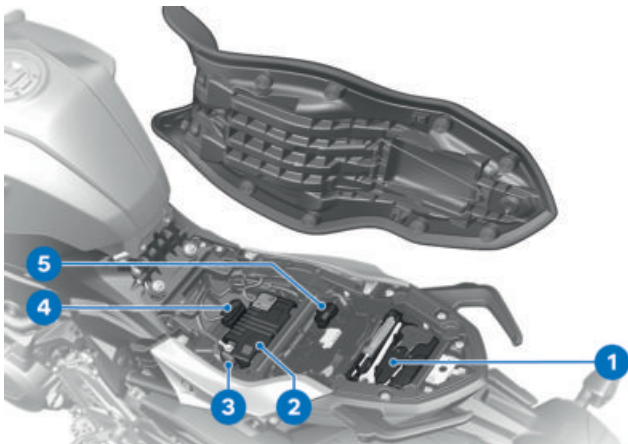
- 1 Контакт (☞ 216)
- 2 Ключалка на седалката (☞ 95)
- 3 Настройка на амортизатора (☞ 130)
- 4 Отвор за пълнене на масло и маслоизмервателна пръчка (☞ 178)

ОБЩ ИЗГЛЕД ОТДЯСНО

- 1 Настройка на предварителното обтягане на пружината (▣▣▣▣ 128)
- 2 Резервоар за спирачна течност отзад (▣▣▣▣ 184)
- 3 Резервоар за спирачна течност отпред (▣▣▣▣ 183)
- 4 Идентификационен номер на превозното средство, типова табелка (на кормилото)
- 5 Индикация за нивото на антифриза (зад страничната обшивка) (▣▣▣▣ 187)

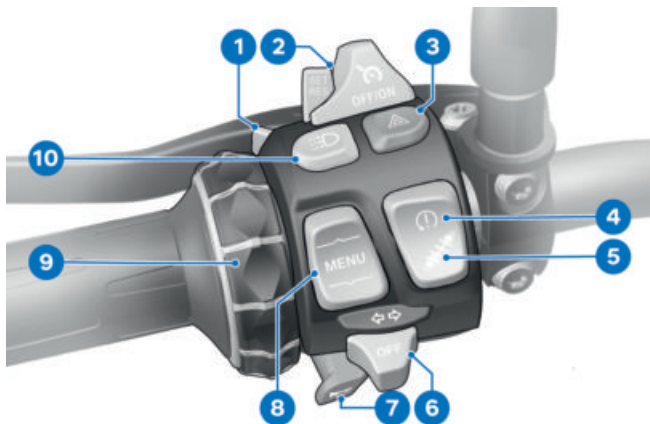
20 ПРЕГЛЕДИ

ПОД СЕДАЛКАТА



- 1 Бордови инструмент
(☞ 176)
- 2 Акумулатор (☞ 205)
- 3 Главен предпазител
(☞ 209)
- 4 Диагностичен щекер
(☞ 211)
- 5 Предпазители (☞ 210)

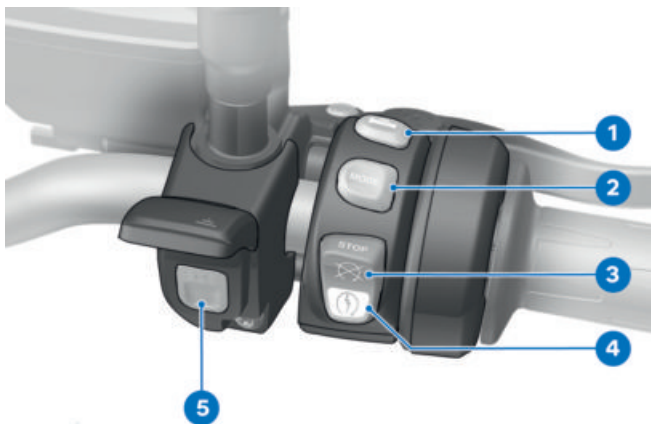
КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ВЛЯВО



- 1 Дълги светлини и светлинен клаксон (☞ 74)
- 2 Темпомат (☞ 86)
- 3 Аварийни светлини (☞ 77)
- 4 ASC/DTC (☞ 78)
- 5 Dynamic ESA (☞ 80)
- 6 Мигачи (☞ 77)
- 7 Клаксон
- 8 Клавишен бутон MENU (☞ 101)
- 9 Multi-Controller
Елементи за управление (☞ 101)
- 10 ръчна дневна светлина (☞ 75)

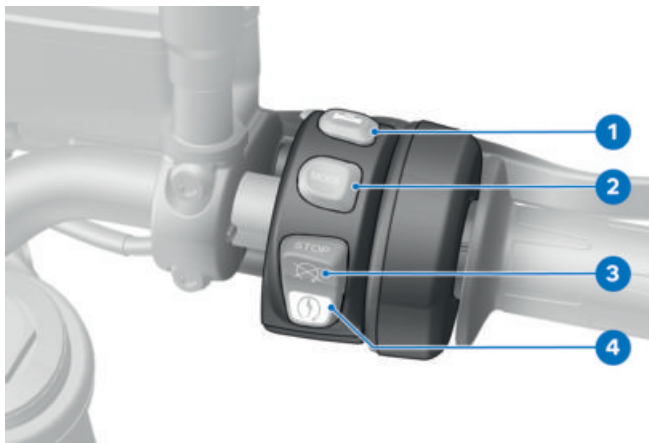
22 ПРЕГЛЕДИ

КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ВДЯСНО



—с интелигентно спешно по-
викване^{SA}

- 1 Използвайте нагреваемите дръжки (▣▣▣ 94)
- 2 Избиране на режим на движение (▣▣▣ 83)
- 3 Превключвател за аварийно изключване (▣▣▣ 70)
- 4 Бутон за старт (▣▣▣ 139)
- 5 Бутон SOS
Интелигентно спешно по-
викване (▣▣▣ 71)

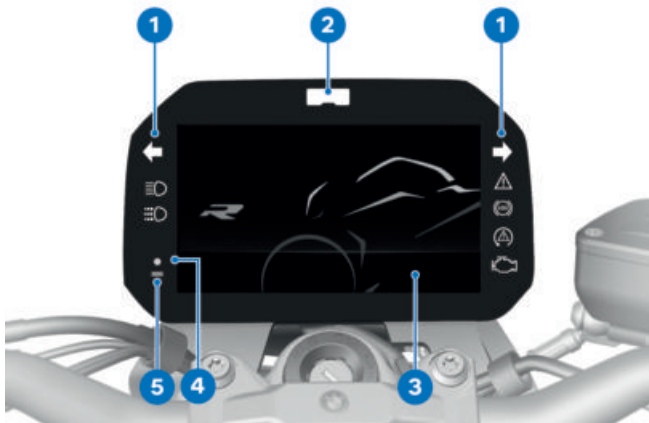
КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ВДЯСНО

—без интелигентно спешно по-
викване^{SA}

- 1** Използвайте нагреваемите дръжки (►► 94)
- 2** Изберете режим на движение (►► 83)
- 3** Превключвател за аварийно изключване (►► 70)
- 4** Бутон за старт (►► 139)

24 ПРЕГЛЕДИ

КОМБИНАЦИЯ ОТ ИНСТРУМЕНТИ



- 1 Контролни и сигнални лампи (☛ 28)
- 2 Превключваща светкавица
- 3 TFT дисплей (☛ 29)
(☛ 30)
- 4 DWA светодиод (☛ 92)
–с Keyless Ride^{SA}
Контролна лампичка за
ключа с дистанционно
управление (☛ 66)
- 5 Фотодиод (за регулиране
на яркостта на осветява-
нето на инструментите)

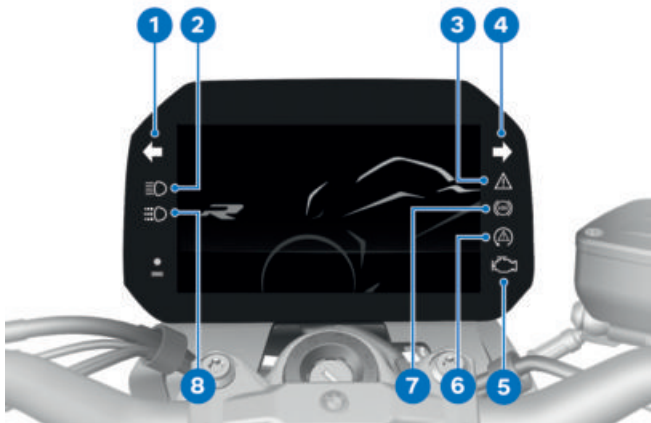
ИНДИКАЦИИ

03

КОНТРОЛНИ И СИГНАЛНИ ЛАМПИ	28
TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД PURE RIDE	29
TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД МЕНЮ	30
TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД SPORT 1	31
TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД SPORT 2	32
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СИГНАЛИЗАЦИИ	33

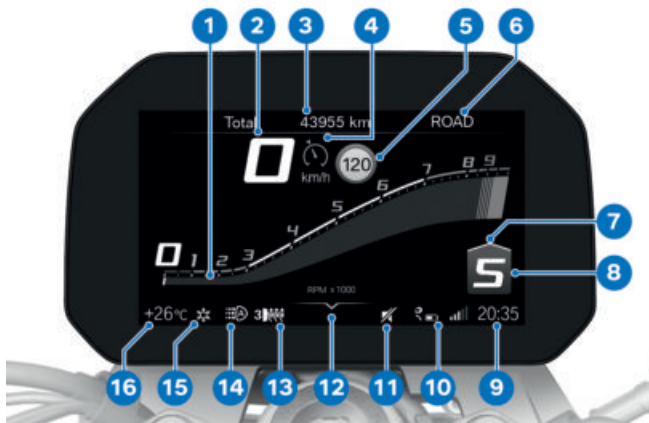
28 ИНДИКАЦИИ

КОНТРОЛНИ И СИГНАЛНИ ЛАМПИ



- 1 Мигач ляв (☛ 77)
- 2 Дълга светлина (☛ 74)
- 3 Обща сигнална лампа (☛ 33)
- 4 Мигач десен (☛ 77)
- 5 Сигнална лампа грешна функция задвижване (☛ 47)
- 6 ASC/DTC (☛ 55)
- 7 ABS (☛ 55)
- 8 ръчна дневна светлина (☛ 75)

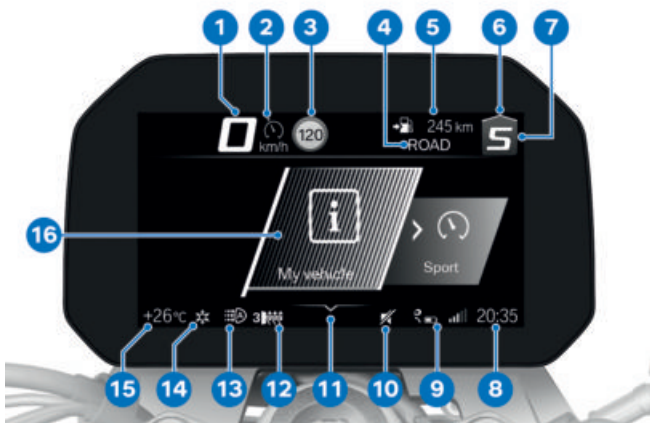
TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД PURE RIDE



- | | |
|---|---|
| 1 Оборотомер (▬▬▬ 108) | 11 Заглушаване (▬▬▬ 109) |
| 2 Километраж | 12 Помощ при обслужване |
| 3 Лента на състоянието (▬▬▬ 106) | 13 Степени на нагреваемите дръжки (▬▬▬ 94) |
| 4 Темпомат (▬▬▬ 86) | 14 Автоматична дневна светлина (▬▬▬ 76) |
| 5 Speed Limit Info (▬▬▬ 108) | 15 Предупреждение за външна температура (▬▬▬ 41) |
| 6 Режим на движение (▬▬▬ 82) | 16 Външна температура |
| 7 Препоръка за превключване на по-висока скорост (▬▬▬ 109) | |
| 8 Индикация за предавките, в нулева позиция се показва „N“ (празен ход). | |
| 9 Час (▬▬▬ 110) | |
| 10 Статус на връзката (▬▬▬ 112) | |

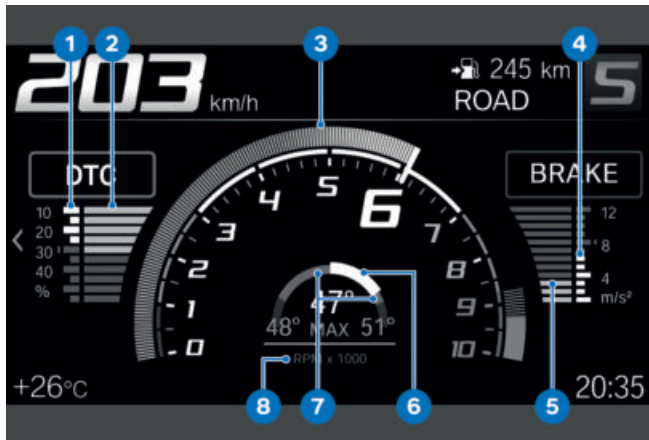
30 ИНДИКАЦИИ

TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД МЕНЮ



- | | |
|---|--|
| 1 Километраж | 11 Помощ при обслужване |
| 2 Темпомат (☰➔ 86) | 12 Степени на нагреваемите дръжки (☰➔ 94) |
| 3 Speed Limit Info (☰➔ 108) | 13 Автоматична дневна светлина (☰➔ 76) |
| 4 Режим на движение (☰➔ 82) | 14 Предупреждение за външна температура (☰➔ 41) |
| 5 Лента на състоянието (☰➔ 106) | 15 Външна температура |
| 6 Препоръка за превключване на по-висока скорост (☰➔ 109) | 16 Област от меню |
| 7 Индикация за предавките, в нулева позиция се показва „N“ (празен ход). | |
| 8 Час (☰➔ 110) | |
| 9 Статус на връзката (☰➔ 112) | |
| 10 Заглушаване (☰➔ 109) | |

TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД SPORT 1



–с режими на движение Pro^{SA}

- 1 Максимално понижениe на въртящия момент на DTC
- 2 Текущо намаляване на въртящия момент DTC
- 3 Оборотомер
- 4 Максимално спирачно забавяне
- 5 Текущо спирачно забавяне
- 6 Текущо наклонено положение
- 7 Максимално наклонено положение

- 8 Мерна единица за индикацията на оборотите: 1000 оборота в минута

32 ИНДИКАЦИИ

TFT ДИСПЛЕЙ В ИЗГЛЕД SPORT 2



–с режими на движение Pro^{SA}

- 1** Максимално понижаване на въртящия момент на DTC
- 2** Текущо намаляване на въртящия момент DTC
- 3** Оборотомер
- 4** Разлика на последното време за обиколка спрямо референтното време или разлика на текущото време за обиколка спрямо референтното време


- 5** Референтно време: най-бързата от текущо запазените обиколки или най-бързата от всички запазени обиколки
- 6** Реално време на обиколка (▬► 88)
- 7** Мерна единица за индикацията на оборотите: 1000 оборота в минута
- 8** Помощ при обслужване

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СИГНАЛИЗАЦИИ

Визуализация

Предупрежденията се показват със съответната сигнална лампа.

Предупрежденията се показват чрез общата сигнална лампа в комбинация с диалог на TFT дисплея. В зависимост от важността на предупреждението общата сигнална лампа свети в червено или в жълто.

 Общата сигнална лампа се показва съгласно най-важното предупреждение. Преглед на възможните предупреждения ще намерите на следните страници.



Индикация Check-Control

Съобщенията на дисплея се различават във визуализацията. Според приоритета се използват различни цветове и знаци:

- Зелена ОТМЕТКА ОК **1**: няма съобщение, стойностите са оптимални.
- Бял кръст с малко „i“ **2**: информация.
- Жълт предупредителен триъгълник **3**: предупредително съобщение, стойност не е оптимална.
- Червен предупредителен триъгълник **3**: предупредително съобщение, стойност е критична



Индикация на стойности


Символите **4** се различават във визуализацията. Според оценката се използват различни цветове. Вместо цифрови стойности **8** с мерни единици **7** в индикацията се показват текстове **6**:

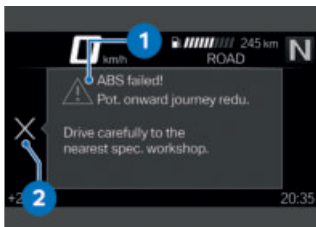
Цвят на символа

- Зелен: (OK) Актуалната стойност е оптимална.
- Син: (Cold!) Актуалната температура е твърде ниска.

34 ИНДИКАЦИИ

- Жълт: (Low!/High!) Актуалната стойност е твърде ниска или твърде висока.
- Червен: (Hot!/High!) Актуалната температура или стойност е твърде висока.
- Бял: (---) Няма валидна стойност. Вместо стойността се показват черти **5**.

 Оценката на отделните стойности е възможна частично едва от определен период на движение или скорост нататък. Ако поради неизпълнени условия за измерване все още не може да бъде показана измерена стойност, вместо това се показват черти на нейно място. Ако няма валидна измерена стойност, не се извършва и оценка под формата на цветен символ.




Диалогов прозорец Check-Control











Съобщенията се дават като диалогов прозорец Check-Control **1**.
















- Ако има няколко съобщения Check-Control с еднакъв приоритет, съобщенията се сменят по реда на възникването си, докато не бъдат квитирани.
- Ако символът **2** е представен активен, можете да квитирате като наклоните мултиконтролера наляво.
- Съобщенията Check-Control се прилагат динамично като допълнителни етикети отстранени в менюто My vehicle (103). Докато грешката съществува, съобщението може да бъде извикано отново.

Преглед на предупредителната сигнализация


















Контролни и предупредителни лампички	Текст на дисплея	Значение
	 се показва.	Предупреждение за външна температура (▣▣▣▣ 41)
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 Remote key not in range.	Ключ с дистанционно управление извън обхват (▣▣▣▣ 41)
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 Keyless Ride failure.	Keyless Ride извън строя (▣▣▣▣ 42)
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 Remote key battery weak.	Сменете батерията на ключа с дистанционно управление (▣▣▣▣ 42)
	 се показва в жълто.	Напрежението на бордовата мрежа е прекалено ниско (▣▣▣▣ 43)
	 Vehicle voltage low.	
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 се показва в жълто.	Критично напрежение на бордовата мрежа (▣▣▣▣ 43)
	 Vehicle voltage critical!	
 МИГА В ЖЪЛТО.	 се показва в жълто.	Напрежение на зареждане критично (▣▣▣▣ 44)
	 Battery voltage critical!	
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 Показва се дефектната крушка.	Дефектна крушка (▣▣▣▣ 44)
 МИГА В ЖЪЛТО.	 Показва се дефектната крушка.	

















36 ИНДИКАЦИИ

Контролни и предупредителни лампички	Текст на дисплея	Значение
	 Alarm system batt. capacity weak.	Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен (→ 45)
	 Alarm system battery empty.	Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен (→ 45)
	 Alarm system failure.	DWA извън строя (→ 46)
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 Coolant temperature too high!	Твърде висока температура на антифриза (→ 46)
 СВЕТИ.	 Engine!	Грешна функция задвижване (→ 47)
 МИГА В ЧЕРВЕНО.	 Serious fault in the engine control!	Тежка грешна функция задвижване (→ 47)
 МИГА.		
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 No communication with engine control.	Управление на двигателя не-функциониращо (→ 47)
 СВЕТИ В ЖЪЛТО.	 Fault in the engine control.	Двигател в аварийен режим на работа (→ 48)

Контролни и предупредителни лампички	Текст на дисплея	Значение
 мига в червено.	 Serious fault in the engine control!	Сериозна повреда в управлението на двигателя (➡ 48)
 свети в жълто.	 се показва в жълто.  Tyre pressure does not match setpoint.	Налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс (➡ 50)
 свети в жълто.	 се показва в жълто.  Tyre pressure does not match setpoint.	Налягането на гумите е извън допустимия толеранс (➡ 50)
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	
	 ”---“	Повреда при прехвърлянето (➡ 51)
 свети в жълто.	 ”---“	Дефектен сензор или системна грешка (➡ 52)
	 RDC sensor battery weak.	Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб (➡ 52)
 свети в жълто.	 Tyre pressure check failure!	Контрол на налягането на гумите (RDC) извън строя (➡ 53)

38 ИНДИКАЦИИ

Контролни и предупредителни лампички	Текст на дисплея	Значение
 свети в жълто.	 Drop sensor faulty.	Сензорът за падане е дефектен (▮▮▮▮▶ 53)
 свети в жълто.	 Emergency call failure.	Функция за спешна помощ в ограничена готовност (▮▮▮▮▶ 53)
 свети в жълто.	 Side stand monitoring faulty.	Мониторингът на страничната опора е дефектен (▮▮▮▮▶ 54)
 мига.		Самодиагностиката на ABS системата не е завършена (▮▮▮▮▶ 54)
 свети в жълто.	 Limited ABS availability!	ABS грешка (▮▮▮▮▶ 54)
 свети.		
 свети в жълто.	 ABS failure!	ABS нефункциониращ (▮▮▮▮▶ 55)
 свети.		
 свети.	 ABS Pro failure!	ABS Pro нефункциониращ (▮▮▮▮▶ 55)
 мига бързо.		ASC/DTC намеса (▮▮▮▮▶ 55)
 мига бавно.		Самодиагностиката на ASC/DTC системата не е завършена (▮▮▮▮▶ 56)

Контролни и предупредителни лампички	Текст на дисплея	Значение
 свети.	 Off!	ASC/DTC система изключена (➡ 56)
	 Traction control deactivated.	
 свети.	 Traction control limited!	ASC/DTC е в ограничена готовност (➡ 56)
 свети.	 Traction control failure!	Грешка в ASC/DTC системата (➡ 57)
 свети в жълто.	 Spring strut adjustment faulty!	Грешка в D-ESA системата (➡ 57)
	 Достигнат е резервът от гориво. Отидете до най-близката бензиностанция	Достигнат е резервът от гориво (➡ 58)
	 мига.	Предавката не е заучена (➡ 58)
 мига в зелено.		Аварийните светлини са включени (➡ 59)
 мига в зелено.		
	 се показва в бяло. Service due!	Необходимо е сервизиране (➡ 60)
 свети в жълто.	 се показва в жълто.	Срокът за сервиз е превишен (➡ 60)

40 ИНДИКАЦИИ

Контролни и предупредителни лампички	Текст на дисплея	Значение
	Service overdue!	Срокът за сервиз е превишен (■■■■▶ 60)

Външна температура

Температурата на околната среда се показва в реда на статуса на TFT дисплея. При паркирано превозно средство топлината от двигателя може да причини неправилно измерването на температурата на околната среда. Ако влиянието на топлината от двигателя е твърде голямо, временно се показват чертички на мястото на стойността.



Ако температурата на околната среда падне под следната гранична стойност, съществува опасност от залеждане.



Гранична стойност за температурата на околната среда

прибл. 3 °C

При първото падане под тази температура в реда за статуса на TFT дисплея започва да мига индикацията за температура на околната среда заедно със символ „снежинка“.

Предупреждение за външна температура



се показва.

Възможна причина:

Измерената при превозното средство температура на околната среда е под 3 °C.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от залеждане и при температури над 3 °C

Опасност от злополука

- При ниска външна температура трябва да се внимава за поведението на мостове и сенчести участъци от пътното платно.

- Карайте внимателно.

Ключ с дистанционно управление извън обхват

–с Keyless Ride^{SA}



свети в жълто.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Възможна причина:

Комуникацията между ключа с дистанционно управление и електрониката на двигателя е повредена.

- Проверете батерията в ключа с дистанционно управление.

42 ИНДИКАЦИИ

–с Keyless Ride^{SA}

- Сменете батерията на ключа с дистанционно управление (▣▣▣▣▶ 68).

- Използвайте резервния ключ за по-нататъшното пътуване.

–с Keyless Ride^{SA}

- Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е загубен (▣▣▣▣▶ 68).

- Ако по време на движение се появи диалогът Check-Control, запазете спокойствие. Пътуването може да бъде продължено, двигателят няма да се изключи.

- Дефектен ключ с дистанционно управление трябва да бъде сменен от партньор на BMW Motorrad.

Keyless Ride извън строя



свети в жълто.



Keyless Ride failure. Do not stop the engine. It may not be poss. to restart the engine.

Възможна причина:

Keyless Ride блокът за управление е диагностицирал грешка в комуникацията.

- Не гасете двигателя. Възможно най-бързо потърсете специализиран сервиз, най-добре партньор на BMW Motorrad.

» Стартиране на двигателя с Keyless Ride не може да се извърши.

» DWA вече не може да се активира.

Сменете батерията на ключа с дистанционно управление

–с Keyless Ride^{SA}



свети в жълто.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Възможна причина:

- Батерията на ключа с дистанционно управление вече няма пълен капацитет. Функцията на ключа с дистанционно управление е гарантирана само за ограничен период от време.

- Сменете батерията на ключа с дистанционно управление (→ 68).

Напрежението на бордовата мрежа е прекалено ниско



се показва в жълто.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Напрежението на бордовата мрежа е прекалено ниско. При продължаване на пътуването електрониката на превозното средство ще изтощи акумулатора.

Възможна причина:

Консуматор с високо потребление на ток, напр. работеща нагревателна жилетка, твърде много консуматори едновременно работят или дефектен акумулатор.

- Изключете ненужните консуматори или ги разкачете от бордовата мрежа.
- Ако грешката продължава или възниква без свързани консуматори, възможно най-бързо осигурете отстраняването и в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Критично напрежение на бордовата мрежа



свети в жълто.



се показва в жълто.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неизправност на системите на превозното средство

Опасност от злополука

- Не продължавайте пътуването.

Напрежението на бордовата мрежа е критично. При продължаване на пътуването електрониката на превозното средство ще изтощи акумулатора. Възможна причина:


Консуматор с високо потребление на ток, напр. работеща нагревателна жилетка, твърде много консуматори едновременно работят или дефектен акумулатор.


- Изключете ненужните консуматори или ги разкачете от бордовата мрежа.
- Ако грешката продължава или възниква без свързани


44 ИНДИКАЦИИ

консуматори, възможно най-бързо осигурете отстраняването и в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Напрежение на зареждане критично

 мига в жълто.

 се показва в жълто.

 Battery voltage critical! Accident risk. Stop driving.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неизправност на системите на превозното средство

Опасност от злополука

- Не продължавайте пътуването.

Акумулаторът не се зарежда. При продължаване на пътуването електрониката на превозното средство ще изтощи акумулатора.


Възможна причина:


Генераторът е дефектен, акумулаторът е дефектен или предпазителът е изгорял.


- Отстранете възможно най-бързо грешката в специали-


зиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.


Дефектна крушка


 свети в жълто.

 Показва се дефектната крушка:


 High beam faulty!


 Front left turn indicator faulty!
или Front right turn indicator faulty!


 Low-beam headlight faulty!


 Front side light faulty!


–с дневна светлина^{SA}

 Daytime riding light faulty!<

 Tail light faulty!

 Brake light faulty!

 Rear left turn indicator faulty!
или Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.



мига в жълто.



Показва се дефектната крушка:



Active headlight faulty. Have it checked by a specialist workshop.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превозното средство остава незабелязвано в трафика поради повреда на крушката на превозното средство

Риск за безопасността

- Възможно най-бързо сменете дефектните крушки, най-добре винаги носете със себе си съответните резервни крушки.

Възможна причина:

Крушката е дефектна.

- Намерете дефектната крушка с визуална проверка.
- Възлагайте смяната на LED крушките заедно, за целта се обърнете към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен

–с аларма против кражба (DWA)^{SA}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.

Възможна причина:

Акумулаторът на алармата против кражба вече няма пълен капацитет. Функцията на алармата против кражба при откачен акумулатор на превозното средство се гарантира само за ограничен период от време.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.


Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен

–с аларма против кражба (DWA)^{SA}



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.

46 ИНДИКАЦИИ

 Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.


Възможна причина:

Акумулаторът на алармата против кражба вече няма капацитет. Функцията на алармата против кражба не се гарантира при откачен акумулатор на превозното средство.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

DWA извън строя

– с аларма против кражба (DWA)^{SA}


 Alarm system failure. Have it checked by a specialist workshop.


Възможна причина:

DWA блокът за управление е диагностицирал грешка в комуникацията.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.
- » DWA вече не може да се активира или деактивира.
- » Възможна грешна аларма.

Твърде висока температура на антифриза

 свети в жълто.

 Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.

ВНИМАНИЕ

Каране с прегрял двигател

Щета по двигателя

- Непременно обърнете внимание на изброените подолу мерки.

Възможна причина:

Нивото на охлаждащо средство е твърде ниско.

- Проверете нивото на антифриза (▬► 187).

При твърде ниско ниво на охлаждащото средство:

- Долейте охлаждащ агент (▬► 187).

Възможна причина:

Температурата на антифриза е твърде висока.

- Ако е възможно, оставете двигателя да работи на средни обороти, за да се охлади.
- В задръствания изгасвайте двигателя, но оставайте

ключа на контакт, за да работи вентилаторът.

- Ако температурата на антифриза често става твърде висока, отстранете повредата възможно най-бързо в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Грешна функция задвижване



свети.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал неизправност, която оказва въздействие на вредните емисии и/или намалява мощността.

- Отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.
- » По-нататъшното пътуване е възможно, емисията на вредни вещества е над нормалните стойности.

Тежка грешна функция задвижване



мига в червено.



мига.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал грешка, която може да доведе до повреда на системата за отработени газове.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.
- » Може да продължите да карате, но все пак не е препоръчително.

Управление на двигателя нефункциониращо




свети в жълто.




No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

48 ИНДИКАЦИИ

Двигател в аварийен режим на работа

 свети в жълто.

 Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необичайно поведение при шофиране в аварийен режим на мотоциклета

Опасност от злополука


- Избягвайте бързо ускорение и маневри за изпреварване.


Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал повреда. В изключителни случаи двигателят угасва и не може повече да се стартира. Иначе двигателят работи в аварийен режим на работа.

- Възможно е продължаване на пътуването, обаче е възможно мощността на двигателя да не е същата като обикновено.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Сериозна повреда в управлението на двигателя

 мига в червено.

 Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреда на мотоциклета в аварийен режим

Опасност от злополука

- Шофирайте бавно, избягвайте бързо ускорение и маневри за изпреварване.
- Ако е възможно, организирате взимане на превозното средство и отстраняване на неизправностите в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал грешка, която може да доведе до сериозни последващи грешки. Двигател в аварийен режим на работа.

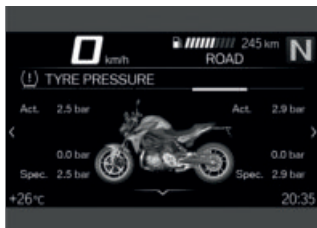
- По възможност избягвайте високите натоварвания и оброти.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.
- » Може да продължите да карате, но все пак не е препоръчително.

Налягане на гумите

—с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}

За индикацията за наляганята на гумите до панела на менюто MY VEHICLE и съобщенията Check-Control има панел TYRE PRESSURE:



Левите стойности се отнасят за предното колело, десните стойности – за задното колело. Чрез действителното и зададеното налягане на гумите се показва разликата в наляганята.

Непосредствено след включване на запалването се показват само чертички. Прехвърлянето на стойностите на наля-

гането на гумите започва едва след първото надхвърляне на следната минимална скорост:



RDC сензорът не е активен

мин. 30 км/ч (Едва след надхвърляне на минималната скорост RDC сензорът изпраща сигнала си към превозното средство.)



Наляганята в гумите се показват на TFT дисплея с температурна компенсация и винаги се отнасят до следната температура на въздуха в гумите:

20 °C




Ако допълнително се покаже символът за гуми в жълто или в червено, става въпрос за предупреждение. Разликата в наляганята се подчертава с оцветен в същия цвят удивителен знак.



Ако съответната стойност се намира в граничния диапазон на допустимост, общата сигнална лампа допълнително свети в жълто.


50 ИНДИКАЦИИ


 Ако установеното налягане на гумите е извън допустимия толеранс, то общата сигнална лампа мига в червено.


За допълнителна информация за налягането на гумите на BMW Motorrad вижте глава „Технически данни“ (▮▮▮ 168).

Налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс

–с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}

 свети в жълто.

 се показва в жълто.

 Tyre pressure does not match setpoint. Check tyre pressure.

Възможна причина:

Измереното налягане в гумите е в граничния диапазон на допустимия толеранс.

- Корижирайте налягането в гумите.
- Преди адаптиране на налягането в гумите обърнете внимание на информацията за температурната компенсация и адаптирането на налягането в глава „Технически подробности“:

» Компенсиране на влиянието на времето (▮▮▮ 169)

» Нагласяне на налягането (▮▮▮ 169)

» Зададените налягания в гумите могат да се намерят на следните места:


– Задна корица на ръководството за експлоатация


– Комбинация от инструменти в изгледа TYRE PRESSURE


– Указателна табелка под седалката


Налягането на гумите е извън допустимия толеранс

–с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}

 свети в жълто.

 се показва в жълто.

 Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure.

 Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Налягането на гумите е извън допустимия толеранс.

Опасност от злополука, влошаване на характеристиките на шофиране на превозното средство.

- Адаптирайте начина на шофиране.

Възможна причина:

Измереното налягане в гумите е извън допустимия толеранс.

- Проверете гумите за повреди и за това дали могат да се използват за движение.

Ако гумите все още могат да се използват:

- При следваща възможност коригирайте налягането в гумите.

- Преди адаптиране на налягането в гумите обърнете внимание на информацията за температурната компенсация и адаптирането на налягането в глава „Технически подробности“:

» Компенсиране на влиянието на времето (▣▣▣ 169)

» Нагласяне на налягането (▣▣▣ 169)

» Зададените налягания в гумите могат да се намерят на следните места:

– Задна корица на ръководството за експлоатация

– Комбинация от инструменти в изгледа TYRE PRESSURE

– Указателна табелка под седалката

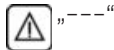
- Проверете гумите за повреди в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

При несигурност за възможността за използване в гумите:

- Не продължавайте пътуването.
- Информирайте пътна помощ.

Повреда при прехвърлянето

– с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}



Възможна причина:

Превозното средство не е достигнало минималната скорост (▣▣▣ 168).

52 ИНДИКАЦИИ



RDC сензорът не е активен

мин. 30 км/ч (Едва след надхвърляне на минималната скорост RDC сензорът изпраща сигнала си към превозното средство.)

- Следете RDC индикацията при по-висока скорост.



Едва ако допълнително светне и общата сигнална лампа, може да се касае трайна повреда.

В този случай:

- Отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Възможна причина:

Радиовръзката към RDC сензорите е повредена. В околността има радио-технически съоръжения, които пречат на връзката между контролния блок на RDC и сензорите.

- Наблюдавайте RDC индикацията на друго място.



Едва ако допълнително светне и общата сигнална лампа, може да се касае трайна повреда.

В този случай:

- Отстранете повредата в специализиран сервиз,

най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Дефектен сензор или системна грешка

–с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}



свети в жълто.



”---“

Възможна причина:

Поставени са колела без RDC сензор.

- Оборудвайте комплекта на колелото с RDC сензори.

Възможна причина:

1 или 2 RDC сензора са повредени или има системна грешка.


- Отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб

–с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

 Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.


Възможна причина:


Акумулаторът на сензора за налягането в гумите вече няма пълен капацитет. Функцията на контрола на налягането в гумите е гарантирана само за ограничен период от време.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Контрол на налягането на гумите (RDC) извън строя

—с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}

 свети в жълто.


 Tyre pressure check failure! Function limited. Have it checked by a specialist workshop.


Възможна причина:

RDC блокът за управление е диагностицирал грешка в комуникацията.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.
- » Предупреждения за налягане на гумите не са налични.

Сензорът за падане е дефектен

 свети в жълто.

 Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.


Възможна причина:


Сензорът за падане не функционира.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Функция за спешна помощ в ограничена готовност

—с интелигентно спешно повикване^{SA}

 свети в жълто.

 Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Възможна причина:

Повикването на спешна помощ не може да бъде направено автоматично или чрез BMW.

- Обърнете внимание на информацията за управление на интелигентното повикване на спешна помощ от страница (▣▣▣ 71).

ABS нефункциониращ

свети в жълто.



свети.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на ABS системата е разпознал грешка.

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има предвид, че ABS функцията не е активна. Следете допълнителните съобщения за особени ситуации, които биха могли да доведат до съобщения за грешка на ABS (→ 159).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

ABS Pro нефункциониращ

–с режими на движение Pro^{SA}



свети.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Контролерът на ABS Pro е регистрирал грешка. ABS Pro функцията не е активна. ABS функцията продължава да е на разположение ограничено. ABS помага само при спиране при движение на право.

- Продължаването на пътуването е възможно. Следете допълнителните съобщения за особени ситуации, които биха могли да доведат до съобщения за грешка на ABS Pro (→ 159).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.


ASC/DTC намеса

мига бързо.


ASC/DTC системата е открила нестабилност на задното колело и е намалила въртящия момент. Контролната и предупредителна лампичка мига по-продължително от времетраенето на намесата на ASC/DTC. Така водачът и след критичната ситуация има оптично съобщение за извършеното регулиране.

56 ИНДИКАЦИИ

Самодиагностиката на ASC/DTC системата не е завършена

 мига бавно.

Възможна причина:

 Самодиагностиката на ASC/DTC системата не е завършена

ASC/DTC не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: мин. 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. След няколко метра контролната и предупредителна лампичка за ASC/DTC трябва да изгасне.


Ако контролната и предупредителна лампичка за ASC/DTC продължи да мига:

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

ASC/DTC система изключена

 свети.

 Off!


 Traction control deactivated.

Възможна причина:
ASC/DTC системата е изключена от водача.

- Включете функцията ASC/DTC (☛ 79).

ASC/DTC е в ограничена готовност

 свети.

 Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:
Блокът за управление на ASC/DTC системата е разпознал грешка.

ВНИМАНИЕ

Повреждане на компоненти

Повреждане напр. на сензори с получаващи се от това грешни функции

- Не поставяйте предмети под шофьорската седалка, респ. задната седалка.
- Обезопасете бордовия инструмент.

- Сензорът за скорости на въртене да не се поврежда.

- Трябва да се има предвид, че ASC/DTC функцията е активна само ограничено.
- Продължаването на пътуването е възможно. Обърнете внимание на допълнителната информация за ситуациите, които могат да доведат до грешка в ASC/DTC (▶▶▶ 162).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Грешка в ASC/DTC системата



свети.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на ASC/DTC системата е разпознал грешка.



ВНИМАНИЕ

Повреждане на компоненти

Повреждане напр. на сензори с получаващи се от това грешни функции


- Не поставяйте предмети под шофьорската седалка, респ. задната седалка.
- Обезопасете бордовия инструмент.
- Сензорът за скорости на въртене да не се поврежда.
- Трябва да се има предвид, че ASC/DTC функцията и регулирането на момента на буксуване на двигателя не са на разположение.
- Продължаването на пътуването е възможно. Обърнете внимание на допълнителната информация за ситуациите, които могат да доведат до грешка в ASC/DTC (▶▶▶ 162).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Грешка в D-ESA системата



свети в жълто.

58 ИНДИКАЦИИ


 Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на D-ESA системата е разпознал грешка. Причините може да са в демпферирането и/или настройването на пружините. Възможно е мотоциклетът в това състояние да е с много твърди амортизатори и с него да се пътува некомфортно, особено по лоши пътища. Освен това е възможно и предварителното натягане на пружината да е грешно настроено.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Достигнат е резервът от гориво

 Достигнат е резервът от гориво. Отидете до най-близката бензиностанция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Неравномерен ход на двигателя или изключване на двигателя поради липса на гориво

Опасност от злополука, повреда на катализатора

- Не оставяйте резервоара за гориво да се изпразни.

Възможна причина:

В резервоара за гориво има максимално количество резервно гориво.


 Резерва на горивото

прибл. 3,5 л

- Процедура по зареждане (→ 150).

Предавката не е заучена

—с асистент за превключване Pro^{SA}

 Индикацията за предавките мига. Асистентът за превключване Pro не функционира.

Възможна причина:

–с асистент за превключване Pro^{SA}

Сензорът за предавките не е заучен напълно.

- Включете на неутрална предавка N и оставете двигателя да работи в спряло положение в продължение на най-малко 10 секунди, за да заучите работата на празен ход.
 - Включете всички предавки със задействане на съединителя и шофирайте на всяка от включените предавки в продължение на най-малко 10 секунди.
- » Индикацията за предавките престава да мига, когато сензорът за предавките е заучен успешно.
- Когато сензорът за предавките е напълно заучен, асистентът за превключване Pro работи съгласно описанието (▣▣▣▣▶ 170).
- Ако процесът на заучаване премине безпроблемно, отстранете повредата в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Аварийните светлини са включени



мига в зелено.



мига в зелено.

Възможна причина:

Аварийните светлини са били включени от водача.

- Използвайте аварийните светлини (▣▣▣▶ 77).

Сервизна индикация



Ако времето за сервизиране е просрочено, допълнително към индикацията за дата, респ. изминатото разстояние светва в жълто общата сигнална лампа.

Ако е надхвърлен срокът за сервизиране, се показва жълто съобщение Check-Control. Допълнително в панелите на менюто MY VEHICLE и SERVICE REQUIREMENTS са подчертани с удивителен знак индикациите за сервизиране, дата за сервизиране и оставащо разстояние.



Ако сервизната индикация се появи повече от месец преди датата за сервизиране, трябва да се настрои наново актуалната дата. Тази ситуация може да възникне, ако акумулаторът е бил разкачен.

60 ИНДИКАЦИИ

Необходимо е сервизиране



се показва в бяло.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Възможна причина:

Дошло е време за сервизиране поради изминати километри или дата.

- Редовно осигурявайте извършване на сервизиране от специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.
- » Безопасността при работа и движение на превозното средство се запазват.
- » Възможно най-добрите показатели на превозното средство се гарантират.

Срокът за сервиз е превишен



свети в жълто.



се показва в жълто.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Възможна причина:

Надхвърлено е времето за сервизиране поради изминати километри или дата.

- Редовно осигурявайте извършване на сервизиране от специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.
- » Безопасността при работа и движение на превозното средство се запазват.
- » Възможно най-добрите показатели на превозното средство се гарантират.

ОБСЛУЖВАНЕ

04

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ЗАПАЛВАНЕТО	64
ЗАПАЛВАНЕ С KEYLESS RIDE	65
ЕЛЕКТРОНЕН ИМОБИЛАЙЗЕР EWS	70
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА АВАРИЙНО ИЗКЛЮЧВАНЕ	70
ИНТЕЛИГЕНТНО СПЕШНО ПОВИКВАНЕ	71
СВЕТЛИНА	73
ДНЕВНА СВЕТЛИНА	75
АВАРИЙНИ СВЕТЛИНИ	77
МИГАЧИ	77
КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО (ASC/DTC)	78
ЕЛЕКТРОННА НАСТРОЙКА НА ХОДОВАТА ЧАСТ (D-ESA)	79
РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ	82
РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ PRO	85
ТЕМПОМАТ	86
LAPTIMER	88
ПРЕВКЛЮЧВАЩА СВЕТКАВИЦА	90
АЛАРМА ПРОТИВ КРАЖБА (DWA)	91
КОНТРОЛ НА НАЛЯГАНЕТО НА ГУМИТЕ (RDC)	94
НАГРЕВАЕМИ ДРЪЖКИ	94
СЕДАЛКА	95

64 ОБСЛУЖВАНЕ

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ЗАПАЛ- ВАНЕТО

Ключ на превозното средство

Вие получавате два ключа за превозното средство. При загуба на ключ спазвайте указанията към електронния имобилайзер EWS (→ 70). Заклучването на запалването, капачето на резервоара и ключалката на седалката се използват с един и същ ключ.

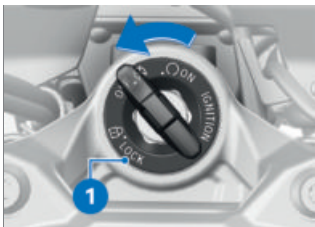
—с багажник *SZ*

—с горна кутия *SZ*

По желание багажникът и горната кутия могат да се отворят с един и същ ключ. Обърнете се за тази цел към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

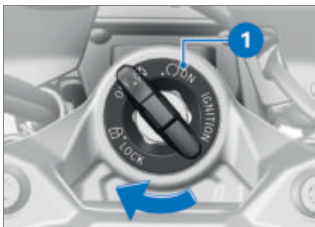
Обезопасяване на блокажа на кормилото

- Завъртете кормилото наляво.



- Завъртете ключа на позицията **1** и леко раздвижете кормилото.
 - » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
 - » Блокажът на кормилото е обезопасен.
 - » Ключът може да се извади.

Включване на запалването



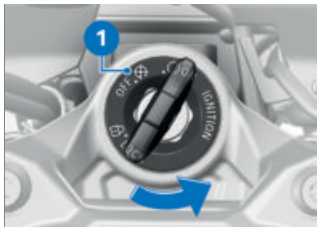
- Завъртете ключа на позицията **1**.
 - » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
 - » Двигателят може да се стартира.

- » Pre-Ride-Check се извършва. (▣▣▣ 140)
- » Изпълнява се ABS самодиагностика. (▣▣▣ 140)
- » Изпълнява се самодиагностика на ASC системата. (▣▣▣ 141)
- » Изпълнява се самодиагностика на DTC системата. (▣▣▣ 142)

Светлинна функция за поздрав

- Включете запалването.
- » Габаритната светлина светва за кратко.
- с дневна светлина^{SA}
- » Дневната светлина светва за кратко.◁

Изключване на запалването




- Завъртете ключа на позиция **1**.
- » Светлината е изключена.
- » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.
- » Ключът може да се извади.

- » Възможна е временно ограничена работа на допълнителните уреди.
- » Възможно е зареждане на акумулатора чрез бордовия контакт.

ЗАПАЛВАНЕ С KEYLESS RIDE

– с Keyless Ride^{SA}

Ключ на превозното средство


 Контролната лампичка за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление.

Когато ключът с дистанционно управление, респ. резервният ключ се разпознае, тя угасва. Когато ключът с дистанционно управление, респ. резервният ключ не се разпознае, тя свети за кратко време.

Вие получавате един ключ с дистанционно управление, както и един резервен ключ. При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS) (▣▣▣ 70). Запалването, капачката на резервоара и алармата против кражба се управляват с ключа с дистанционно управление. Ключалката на седалката, гор-

66 ОБСЛУЖВАНЕ

ната кутия и багажникът могат да се обслужват ръчно.

 При надвишаване на обхвата на ключа с дистанционно управление (например в багажника или горната кутия) превозното средство не може да се запали.

В случай, че ключът с дистанционно управление продължава да липсва, запалването се изключва след ок. 1,5 минути, за да се предпази батерията. Препоръчва се да носите ключа с дистанционно управление в себе си (например в джоба на якето), а като алтернатива да носите резервния ключ.



Обхват на Keyless Ride ключа с дистанционно управление

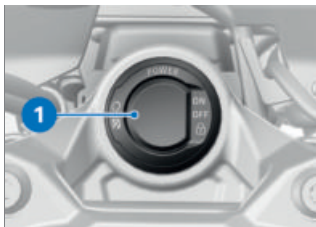
–с Keyless Ride^{SA}

прибл. 1 м<

Обезопасяване на блокажа на кормилото

Предпоставка

Кормилото е завъртяно в посока наляво. Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Задръжте натиснат бутон **1**.
 - » Блокажът на кормилото се заключва с щракване.
 - » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
- За отключване на блокировката на кормилото натиснете бутон **1** закратко.

Включване на запалването

Предпоставка

Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Активирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
- » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
- с дневна светлина^{SA}
- » Дневната светлина е включена.◁
- » Pre-Ride-Check се извършва. (▣▣▣▶ 140)
- » Изпълнява се ABS самодиагностика. (▣▣▣▶ 140)
- » Изпълнява се самодиагностика на ASC системата. (▣▣▣▶ 141)
- » Изпълнява се самодиагностика на DTC системата. (▣▣▣▶ 142)

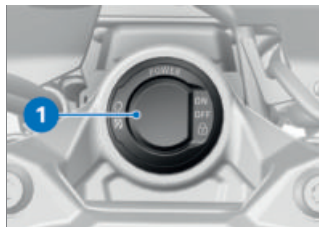
Вариант 2:

- Блокажът на кормилото е подсигурен, задръжте натиснат бутон **1**.
- » Блокажът на кормилото се отключва.
- » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
- » Pre-Ride-Check се извършва. (▣▣▣▶ 140)
- » Изпълнява се ABS самодиагностика. (▣▣▣▶ 140)
- » Изпълнява се самодиагностика на ASC системата. (▣▣▣▶ 141)

- » Изпълнява се самодиагностика на DTC системата. (▣▣▣▶ 142)

Изключване на запалването
Предпоставка

Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Деактивирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
- » Светлините се изключват.
- » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.

Вариант 2:

- Завъртете кормилото наляво.
- Задръжте натиснат бутон **1**.
- » Светлините се изключват.
- » Блокажът на кормилото се заключва.


68 ОБСЛУЖВАНЕ

Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е загубен

- При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS).
- Ако по време на пътуване загубите ключа с дистанционно управление, превозното средство може да се запали с помощта на резервния ключ.
- Ако батерията на ключа с дистанционно управление в изтощена, превозното средство може да бъде стартирано чрез вкарване на разгънатия ключ в кръглата антена под седалката.



- Демонтирайте седалката (илюстрация 95).
- Поставете резервния ключ или изхабения сгънат ключ с дистанционно управление **1** в кръглата антена **2**.

 Резервният ключ, респ. празният затворен радиоключ трябва да **е в отвора на пръстеновидната антена**.



Период, в който трябва да се извърши стартиране на мотора. След това трябва да се извърши повторно отключване.

30 сек

- » Pre-Ride-Check се извършва.
- Ключът е бил разпознат.
- Двигателят може да се стартира.
- Стартирайте двигателя (илюстрация 139).

Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление

Предпоставка

Ключът с дистанционно управление не реагира, защото батерията е слаба.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

ОПАСНОСТ

Поглъщане на батерия

Опасност от нараняване и опасност за живота

- Ключът на автомобила съдържа бутонна батерия. Батериите или бутонните батерии могат да се погълнат и в рамките на два часа да доведат до тежки или смъртоносни наранявания, напр. поради вътрешни изгаряния или раздразнения.
- Съхранявайте ключа на автомобила и батериите извън обсега на деца.
- При подозрение, че батерия или бутонна батерия е била погълната или се намира в част от тялото, веднага потърсете медицинска помощ.

- Сменете батерията.



- Натиснете копчето **1**.
 - » Металната част на ключа се отваря.

- Натиснете капачето на батерията **2** нагоре.
- Демонтирайте батерията **3**.
- Изхвърлете старата батерия съгласно законовите разпоредби, не я изхвърляйте при битовите отпадъци.

ВНИМАНИЕ

Неподходящи или неправилно поставени акумулатори

Повреда на компонент

- Използвайте предписания акумулатор.
- При поставяне на акумулатора внимавайте за правилното разполагане на полюсите.
- Поставете новата батерия с положителния полюс нагоре.



Тип акумулатор

За ключ с дистанционно управление Keyless Ride


CR 2032

- Монтирайте капачето на батерията **2**.
 - » Червеният светодиод в комбинацията от инструменти мига.
 - » Ключът с дистанционно управление отново е готов за работа.

70 ОБСЛУЖВАНЕ

ЕЛЕКТРОНЕН ИМОБИЛАЙ-ЗЕР EWS

Електрониката в мотоциклета, чрез пръстеневидна антена в ключалката/ключалката с дистанционно управление на кормилото, разпознава заложените в ключа на превозното средство данни. Едва след като ключът на превозното средство се разпознае като „оторизиран“, блокът за управление на двигателя разрешава стартирането на двигателя.

 Ако още един ключ е закрепен към използвания за стартиране ключ/радиоключ, електрониката може да се „раздразни“ и да не се реши старт на двигателя. Съхранявайте другия ключ винаги отделно от ключа/радиоключа.

Ако загубите ключ, можете да го блокирате чрез вашия BMW Motorrad партньор. За тази цел трябва да занесете със себе си всички други принадлежащи към мотоциклета ключове.

С блокиран ключ на превозното средство двигателят вече не може да се стартира, обаче блокираният ключ на превоз-

ното средство може отново да се освободи.

Допълнителни ключове може да се получат само при партньор на BMW Motorrad. Той е длъжен да провери вашата легитимация, тъй като ключовете на превозното средство са част от системата за безопасност.

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА АВАРИЙНО ИЗКЛЮЧВАНЕ



1 Превключвател за аварийно изключване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задействане на аварийния изключвател по време на пътуване

Опасност от падане поради блокирано задно колело

- Не натискайте превключвателя за аварийно изключване по време на пътуване.

С помощта на превключвателя за аварийно изключване двигателят може лесно и бързо да се угаси.



- A** Двигателят е угасен
B Работна позиция

ИНТЕЛИГЕНТНО СПЕШНО ПОВИКВАНЕ

—с интелигентно спешно повикване^{SA}

Аварийно повикване чрез BMW

Натискайте бутона SOS само в аварийни ситуации.

Дори и когато не е възможно аварийно повикване чрез BMW, може да се окаже, че се извършва аварийно повикване към обществен номер за спешни случаи. Това, наред с останалото, зависи от съответната мобилна мрежа и националните разпоредби. Поради технически причини повикването на спешна помощ

не може да се гарантира при неблагоприятни условия, като напр. в области без обхват на мобилните мрежи.

Език за спешно повикване

На всяко превозно средство, в зависимост от пазара, за който е предназначено, е зададен език. На този език отговаря BMW Call Center.



Превключване на езика за повикване на спешна помощ може да се извърши само от партньор на BMW Motorrad. Зададеният за това превозно средство език се различава от избраните от водача езици за показанията на многофункционалния дисплей.

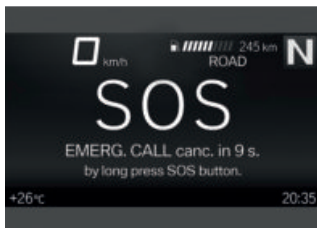
Ръчно аварийно повикване Предпоставка

Възникна аварийна ситуация. Превозното средство е неподвижно. Запалването е включено.

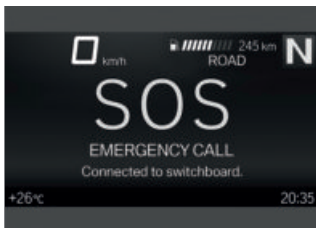
72 ОБСЛУЖВАНЕ



- Отворете капака **1**.
- Натиснете за кратко бу-
тон **SOS 2**.



- » Времето до изключването на повикването на спешна помощ се показва. През това време е възможно прекъсване на повикването на спешна помощ.
- Задействайте прекъсвача за аварийно изключване, за да изключите двигателя.
- Свалете каската.
- » След изтичане на автоматично зададеното време се осъществява гласова връзка с BMW Call Center.



Връзката беше осъществена.



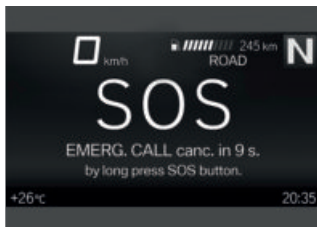
- С помощта на микрофона **3** и високоговорителя **4** предайте информация за спасителните служби.

Автоматично аварийно повикване

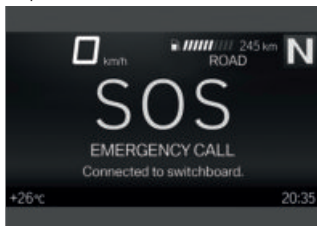
След включване на запалването интелигентното аварийно повикване е активно автоматично и реагира, когато възникне сблъсък.

Аварийно повикване при лек сблъсък

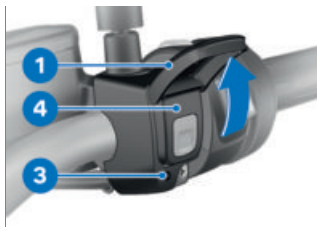
- Разпознат е лек сблъсък или удар.
- » Прозвучава звуков сигнал.



- » Времето до изключването на повикването на спешна помощ се показва. През това време е възможно прекъсване на повикването на спешна помощ.
- Ако е възможно, свалете каската и изключете двигателя.
- » Осъществява се гласова връзка с BMW Call Center.



Връзката беше осъществена.



- Отворете капака **1**.
- С помощта на микрофона **3** и високоговорителя **4** предайте информация за спасителните служби.

Аварийно повикване при силен сблъсък

- Разпознат е силен сблъсък или удар.
- » Повикването на спешна помощ се осъществява автоматично без изчакване.

СВЕТЛИНА

Къси и габаритни светлини


Габаритните светлини се включват след включването на запалването автоматично.

- Габаритните светлини натоварват акумулатора. Включвайте запалването само за ограничен период от време.

74 ОБСЛУЖВАНЕ

Късата светлина се включва автоматично при следните условия:

- Когато е стартиран двигателят.
- Когато превозното средство се премества при включено запалване.

 При изключен двигател можете да включите светлините като при включено запалване активирате дългите светлини или светлинния сигнал.

– с дневна светлина^{SA}
През деня алтернативно на късите светлини може да се включват дневните светлини.

Дълги светлини и светлинен клаксон

- Включете запалването (→ 64).



- Натиснете превключвателя **1** напред, за да включите дългите светлини.

- Издърпайте превключвателя **1** назад, за да включите светлинния сигнал.

Функция за забавено изключване на светлините

- Изключете запалването.



- Непосредствено след изключване на запалването изтеглете превключвателя **1** назад и го задръжте, докато функцията за забавено изключване на светлините не се включи.
 - » Осветлението на превозното средство работи за една минута, след което се изключва автоматично.
- Това може например да се използва след паркиране на превозното средство за осветяване на пътя до входната врата.

Светлина за паркиране

- Изключете запалването (▣▣▣▣ 65).



- Непосредствено след изключването на запалването натиснете бутон **1** наляво и го задръжте, докато светлината за паркиране не се включи.
- Включете запалването и отново го изключете, за да угасите светлината за паркиране.

ДНЕВНА СВЕТИНА

– с дневна светлина^{SA}

Ръчна дневна светлина

Предпоставка

Автоматичната дневна светлина е изключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включване на дневните светлини, когато е тъмно.

Опасност от злополука


- Не използвайте дневните светлини, когато е тъмно.



Дневната светлина в сравнение с късите светлини се възприема по-добре от насрещното движение. Така се подобрява видимостта през деня.

- Стартирайте двигателя (▣▣▣▣ 139).
- В менюто Settings, Vehicle settings, Lights изключете функцията Auto. daytime light. (За повече информация относно принципа на мултиконтролера вж. глава „TFT дисплей (▣▣▣▣ 101)“.)




- Натиснете бутон **1**, за да включите дневната светлина.
-  Контролната крушка за дневните светлини свети.

- » Късата светлина и предната габаритна светлина се изключват.
- При тъмнина или в тунели: натиснете отново бутон **1**, за да изключите дневната свет-

76 ОБСЛУЖВАНЕ

лина и да включите късата и предната габаритна светлина.

 Ако при включена дневна светлина се включат дълги светлини, след около две секунди дневната светлина изгасва и се включват дългите, късите и предните габаритни светлини.

При повторно изключване на дългите светлини, дневните светлини не се активират отново автоматично, а при необходимост ръчно.


Автоматична дневна светлина

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автоматичният дневен фар не замества личната преценка на осветеността

Опасност от злополука

- Автоматичният дневен фар да се изключва при лоша осветеност.

 Превключването от дневни на къси светлини, вкл. на предните габаритни светлини, може да става автоматично.

- В менюто *Settings*, *Vehicle settings*, *Lights* включете функцията *Auto. daytime light*.



Контролната крушка за автоматичните дневни светлини свети.

» Ако осветеността на заобикалящата среда спадне под една определена стойност, автоматично се включват късите светлини (напр. в тунели). При разпознаване на достатъчна осветеност на заобикалящата среда дневната светлина се включва отново.



Ако дневната светлина е активна, свети контролната лампичка за дневна светлина.

Ръчно управление на светлините при включен автоматичен режим


- При задействане на бутона за дневните светлини, се изключват дневните светлини и се включват късите и предните габаритни светлини (напр. при влизане в тунели, когато автоматиката за дневните светлини реагира със закъснение въз основа на осветеността на околната среда).
- При повторно задействане на бутона за дневните светлини, отново се активира автоматиката за дневната светлина, т. е. дневните светлини се


включват отново при постигане на необходимата осветеност на околната среда.

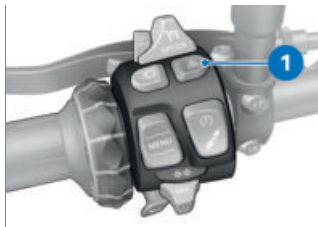
АВАРИЙНИ СВЕТЛИНИ

Използване на аварийните светлини

- Включете запалването.

 Аварийните светлини на товарват акумулатора. Включвайте аварийните светлини само за ограничен период от време.

 Ако при включени аварийни светлини бъде натиснат бутон за мигачите, функцията на мигача замества функцията на аварийните светлини за времето на натискането. След като бутонът за мигача бъде отпуснат, аварийните светлини се активират отново.



- Натиснете бутона **1**, за да включите аварийните светлини.

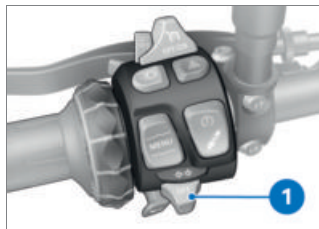
» Запалването може да се изключи.

- За да изключите аварийните светлини, включете запалването и натиснете повторно бутон **1**.

МИГАЧИ

Използване на мигачите

- Включете запалването.



- Натиснете бутон **1** наляво, за да включите левите мигачи.
- Натиснете бутон **1** надясно, за да включите десните мигачи.
- Натиснете бутон **1** в средно положение, за да изключите мигачите.

78 ОБСЛУЖВАНЕ

Комфортни мигачи



Ако бутонът **1** е натиснат надясно или наляво, мигачите се изключват автоматично при следните условия:

- Скорост под 30 км/ч: след разстояние от 50 м.
- Скорост между 30 и 100 км/ч: след разстояние, зависещо от скоростта, или при ускоряване.
- Скорост над 100 км/ч: след петкратно примигване.

Ако бутонът **1** е натиснат малко по-продължително надясно или наляво, мигачите се изключват автоматично след изминаване на разстояние, зависещо от скоростта.

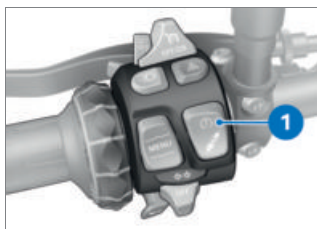
КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИ-ЕТО (ASC/DTC)

Изключване на функцията ASC/DTC

- Включете запалването (▮▮▮▮ 64).



Функцията ASC/DTC може да се изключва и по време на пътуване.



- Задръжте натиснат бутон **1**, докато контролната и сигнална лампа за ASC/DTC не промени своето поведение при индикация.


Веднага след натискане на бутона **1** се показва състоянието на ASC/DTC системата ON.



свети.

Показва се възможно състояние на системата ASC OFF!

- Пуснете бутон **1** след превключване на системното състояние на ASC/DTC.

 продължава да свети.

За кратко се показва новото състояние на системата ASC/DTC OFF!.


» ASC/DTC функцията е изключена.

Включване на функцията ASC/DTC




- Задръжте натиснат бутон **1**, докато контролната и сигнална лампа за ASC/DTC не промени своето поведение при индикация.

Веднага след натискане на бутона **1** се показва състоянието на ASC/DTC системата OFF!.

 изгасва, а при незавършена самодиагностика започва да мига.

Показва се възможно състояние на системата ASC ON.


- Пуснете бутон **1** след превключване на статуса.

 остава изключена или продължава да мига.

За кратко се показва новото състояние на системата ASC/DTC ON.

» ASC/DTC функцията е включена.

- Като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.

 Ако контролната и предупредителна лампа за ASC/DTC продължава да свети след изключване и включване на запалването и последващо шофиране със следната минимална скорост, е налице грешка в ASC/DTC.

мин. 5 км/ч

- За по-подробна информация за контрола на сцеплението ASC/DTC вижте глава „Технически подробности“ (▮▮▮ 161).

ЕЛЕКТРОННА НАСТРОЙКА НА ХОДОВАТА ЧАСТ (D-ESA)

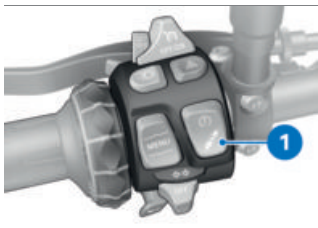
–с Dynamic ESA^{SA}

80 ОБСЛУЖВАНЕ

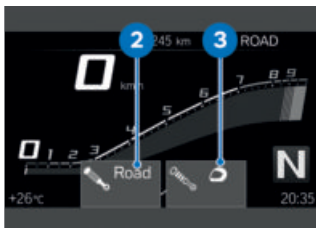
Възможности за настройка

С помощта на електронната настройка на ходовата част Dynamic ESA можете да адаптирате амортизирането на задното колело комфортно спрямо основата. На разположение има три настройки на амортизирането и три нива на предварително обтягане на пружината.

Показване на настройката на ходовата част



- Включете запалването (→ 64).
- Натиснете за кратко бутон **1**, за да се покаже актуалната настройка.

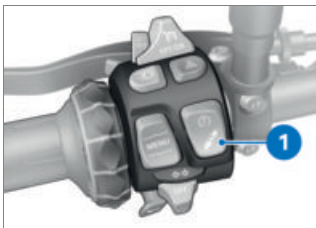


Настройките на ходовата част за амортизиране **2** и предварително обтягане на пружината **3** се показват.

» След кратък период от време индикацията автоматично се скрива.

Регулиране на омекотяването


- Включете запалването (→ 64).

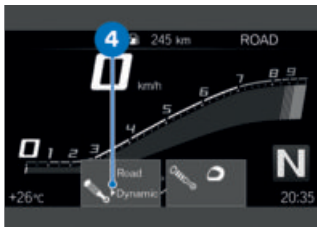


- Натиснете за кратко бутон **1**, за да се покаже актуалната настройка.

За да настроите омекотяването:

- Натискайте закратко бутон **1**, докато се покаже желаната настройка.

 Омекотяването може да се настройва по време на пътуването.



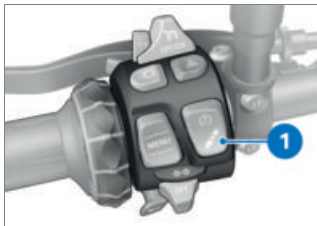
Показва се стрелката за избор **4**.

» Стрелката за избор **4** избледнява след превключване на статуса.


Възможни са следните настройки:


- Road: омекотяване за комфортно шофиране по асфалт
- Dynamic: омекотяване за динамично шофиране по асфалт

Регулиране на предварителното обтягане на пружината






За да настроите предварителното обтягане на пружината:

- Стартирайте двигателя ( 139).
- Натискайте продължително бутон **1**, докато се покаже желаната настройка.

 Предварителното обтягане на пружината не може да се настройва по време на пътуването.

Възможни са следните настройки:

-  Самостоятелно използване
-  Самостоятелно използване с багаж
-  Използване със спътник (и багаж)

Издава се следното съобщение, когато не е възможна настройка: Load adjustment only avail. stopped.



Показва се стрелката за избор **4**.

» Стрелката за избор **4** избледнява след превключване на статуса.

• Преди повторното пътуване изчакайте процедурата по регулиране.

» Ако бутон **1** не се натисне за повече време, демпферирането и предварителното натягане на пружината се настройват, както е показано.

РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ

Използване на режимите на движение

BMW Motorrad са разработили за Вашия мотоциклет сценарии на използване, от които Вие можете да изберете подходящия за конкретната ситуация:

Серия


- RAIN: каране по мокро от дъжд пътно платно.
- ROAD: каране по сухо пътно платно.

–с режими на движение Pro^{SA}

С режими на движение Pro

- DYNAMIC: динамично движение по сухо пътно платно.
- DYNAMIC PRO: динамично движение по сухо пътно платно при отчитане на настройките от водача.

За всеки един от тези сценарии се предоставя съответно оптимално съгласуване между характеристики на двигателя, ABS регулиране и ASC/DTC регулиране.

 Повече информация за избираемите режими на движение ще откриете в глава „Технически подробности“.

–с Dynamic ESA^{SA}

И настройките на ходовата част могат да се адаптират в избрания сценарий.

Предварителен избор на режим на движение

—с режими на движение Pro^{SA}
С помощта на предварителния избор на режими на движение може да се направи предварителен избор на индивидуално предпочитани режими на движение.

Могат да се добавят два до максимум четири режима на движение към предварителния избор на режими на движение. Фабрична настройка: RAIN, ROAD, DYNAMIC и DYNAMIC PRO

Конфигуриране на предварителен избор на режим на движение

—с режими на движение Pro^{SA}

- Включете запалването (▣▣▣▣ 64).
- Извикайте меню Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Активирайте или деактивирайте режими на движение за предварителния избор на режими на движение.
 - » Активираният режим на движение са налични за избор.
 - » Ако се активират по-малко от два режима на движение, се появява съобщението:

Action not possible.
Min. number reached.

- » Ако се активират повече от четири режима на движение, се появява съобщението: Action not possible. Max. number reached.
- » Съставеният списък на режими на движение в предварителния избор на режими на движение остава запазен и след изключване на запалването.

Избиране на режим на движение

- Включете запалването (▣▣▣▣ 64).



- Натиснете бутон **1**.


84 ОБСЛУЖВАНЕ



Активният режим на движение **2** е на заден план и се показва в изскачащия прозорец **3**. Помощта при ориентиране **4** указва колко режима на движение са налични.



• Натискайте бутон **1**, докато не се покаже в изскачащ прозорец желаният режим на движение.

 Според режима на движение, респ. неговата конфигурация намесата на системите за регулиране на динамиката на движение може да се ограничи.

Възможните ограничения се показват от изскачащо съобщение,

напр. Warning! ABS & DTC setting..

Повече информация за системите за регулиране на динамиката на движение като ABS и ASC/DTC ще откриете в глава „Технически подробности“.

– с режими на движение Pro^{SA}

» Наличността на режимите на движение зависи от индивидуалната конфигурацията на предварителния избор на режими на движение. <

» При спряло превозно средство избраницят режим на движение се активира след около 2 секунди.

» Активирането на новия режим на движение по време на движението става при следните предпоставки:

- Ръкохватката за газта е в положение на празен ход.
- Спирачката не е задействана.
- Темпоматът е деактивиран.

» Настроеният режим на движение със съответните настройки на характеристиките на двигателя ABS, ASC/DTC и Dynamic ESA се запазва и след изключването на запалването.

РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ PRO

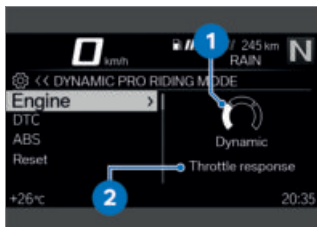
– с режими на движение Pro^{SA}

Възможност за настройка

Режимите на движение PRO могат да се настройват индивидуално.

Конфигуриране на режим на движение DYNAMIC PRO

- Включете запалването (▮▮▮ 64).
- Извикайте меню Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Изберете и активирайте DYNAMIC PRO riding mode.
- Изберете Configuration и потвърдете.



Системата Engine е избрана. Актуалната настройка се показва като диаграма 1 с обяснения за системата 2.

- Изберете система и потвърдете.



Възможните настройки 3 и прилежащите обяснения 4 могат да бъдат прелиствани.

- Настройте система.
 - » Системите Engine, DTC и ABS могат да се настройват по същия начин.
- Настройките могат да бъдат нулирани до фабричните настройки:
- Нулирайте настройките за режим на движение (▮▮▮ 85).

Нулиране на настройките за режим на движение

- Конфигурирайте DYNAMIC PRO riding mode (▮▮▮ 85).
- Изберете Reset и потвърдете.
 - » За DYNAMIC PRO riding mode са валидни следните фабрични настройки:
 - DTC: DYNAMIC PRO
 - ABS: DYNAMIC
 - Engine: DYNAMIC

86 ОБСЛУЖВАНЕ

ТЕМПОМАТ

–с темпомат SA

Индикация при настройване (Speed Limit Info не е активна)



Символът **1** за регулирането на скоростта се показва в изгледа Pure Ride и на горната лента на състоянието.

Индикация при настройване (Speed Limit Info е активна)



Символът **1** за регулирането на скоростта се показва в изгледа Pure Ride и на горната лента на състоянието.

Включване на темпомата



- Избухайте превключвателя **1** надясно.
» Бутон **2** може да се използва.

Запаметяване на скоростта



- Натиснете бутон **1** за кратко напред.

 Диапазон на настройка на темпомата

30...210 км/ч



Контролната лампичка за темпомата светва.

- » Току-що достигнатата скорост се задържа и запаметява.

Ускоряване



- Натиснете бутон **1** за кратко напред.
 - » Скоростта се увеличава с 1 km/h на всяко натискане.
- Задръжте бутон **1** натиснат напред.
 - » Скоростта се увеличава плавно.
 - » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигната скорост се поддържа и запамятава.

Забавяне



- Натиснете бутон **1** за кратко назад.
- » Скоростта намалява с 1 км/ч на всяко натискане.

- Задръжте бутон **1** натиснат назад.
 - » Скоростта намалява плавно.
 - » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигната скорост се поддържа и запамятава.


Деактивиране на темпомата

- Задействайте спирачките, съединителя или ръкохватката за газта (отнемете газ до над основната позиция), за да деактивирате темпомата.
 - » Контролната лампичка за темпомата угасва.

Връщане на предишната скорост




- Натиснете бутон **1** за кратко назад, за да върнете отново запазената скорост.

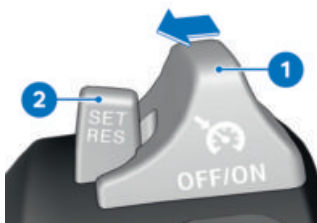
 Чрез подаване на газ регулирането на скоростта не се деактивира. Ако ръкохватката за газта се отпусне, скоростта намалява само до запазената стойност, дори и ако всъщност се цели по-

88 ОБСЛУЖВАНЕ

нататъшно намаляване на скоростта.

 Контролната лампичка за темпомата светва.

Изключване на темпомата




- Избутайте превключвателя **1** наляво.
 - » Системата е изключена.
 - » Бутонът **2** е блокиран.

LAPTIMER

—с режими на движение Pro^{SA}

Стартиране на записването на времето

- Извикайте меню *Sport* и превключете на индикацията *Sport 2*.
- Стартирайте двигателя ( 139).



- Натиснете бутон **1**.
 - » Записването на времето тече.
- При всяко преминаване на старт-финала отново натиснете бутон **1**, за да стартирате регистрирането за следващата състезателна обиколка.
 - » Данните от предходната състезателна обиколка се съхраняват.
 - » Времето на текущата обиколка стартира отново при 00:00:00.
 - » Спряното време на състезателна обиколка се показва за регулируемо *Disp. duration*, преди да се превключи на изтичащото време на текущата обиколка.
 - » Ако по време на регистриране се напусне режимът на индикация, регистрирането въпреки това продължава.

Прекратяване на записването на времето и управление на времената Предпоставка

Показва се индикацията Sport 2.

- Натиснете клавишния бутон MENU надолу.
- » Показва се менюто LAPTIMER.
- C Stop recording може да се прекрати протичащо записване.
- C Laps могат да се извикат текущите времена на обиколки и данните за движението. Могат да се запамятат 99 обиколки. Ако междувременно не бъдат изтрети обиколките, следващите обиколки презаписват първите.
- C Delete all laps могат да се изтрият всички обиколки.
- C Reset Best Ever може да се нулира най-добрата обиколка за всички времена (Best Ever).

Настройка на Laptimer

- Извикайте меню Settings, Vehicle settings, Laptimer.
- » Възможни са следните настройки:
 - Debounce time: ако е за-

нал, в рамките на това време може отново да се задейства светлинният сигнал, без да се повлияе измерването на времето за обиколката.

- Disp. duration: в рамките на това време се показва спряното време на дадена обиколка, преди да се представи времето на текущата обиколка.
- Reference: избор за това кое най-добро време да се показва като референция. Best: най-добро време на текущия запис или Best Ever: най-добро измерено време за всички времена.
- Best lap in progress: ако е активирана тази функция, не се показва разликата на последното време на обиколка спрямо референтното време, а разликата на текущото време на обиколката спрямо референтното време.

Най-добрата обиколка за всички времена

Най-добрата обиколка за всички времена (Best Ever) е най-бързата от всички регистрирани състезателни обиколки и се актуализира, когато се регистрира по-бърза обиколка.

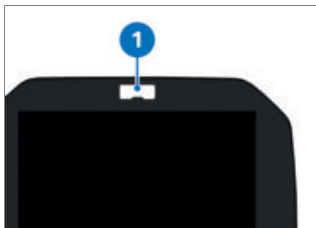
90 ОБСЛУЖВАНЕ

Най-добрата състезателна обиколка за всички времена остава съхранена и тогава, когато регистрираните състезателни обиколки се изтрият. По този начин и в друг момент може да се въведе ново състезание и да се сравни с най-добрата състезателна обиколка от предходното състезание. Най-добрата обиколка за всички времена може да се изтрие в менюто LAPTIMER. Ако най-добрата състезателна обиколка за всички време е от съхранен запис, то съответният номер на обиколката се показва също. Ако най-добрата състезателна обиколка за всички времена няма номер на обиколката, то тя е от вече изтрит запис.

ПРЕВКЛЮЧВАЩА СВЕТКАВИЦА

—с режими на движение Pro^{SA}

Включване и изключване на превключващата светкавица



- Извикайте меню Settings, Vehicle settings.
- Включете или изключете Shift light.

Регулиране на превключващата светкавица

- Включете функцията Shift light.
- Извикайте меню Settings, Vehicle settings, Configuration (на Shift light).
 - » Възможни са следните настройки:
 - Start RPM
 - End RPM
 - Brightness
 - Frequency. Честота на примигване 0 Hz отговаря на постоянна светлина.
 - » Промените на яркостта и честотата на примигване се показват от превключващата

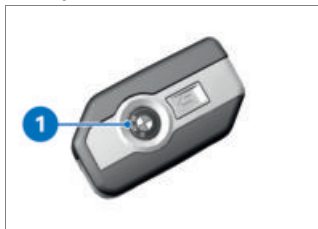
светкавица чрез кратко светване или примигване.

АЛАРМА ПРОТИВ КРАЖБА (DWA)

Активиране

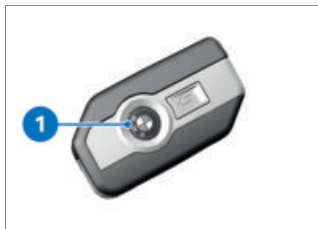
– с аларма против кражба (DWA)^{SA}

- Включете запалването (▣▣▣▣▶ 64).
 - Адаптирайте DWA (▣▣▣▣▶ 93).
 - Изключете запалването.
 - » При активирана алармена система (DWA), след изключване на запалването същата се активира автоматично.
 - » Активирането изисква припл. 30 секунди.
 - » Мигачите светват два пъти.
 - » Тонът за потвърждаване прозвучава два пъти (ако е програмиран).
 - » Алармената система е активна.
- с Keyless Ride^{SA}



- Изключете запалването.

- Натиснете два пъти бутона **1** на ключа с дистанционно управление.
- » Активирането изисква припл. 30 секунди.
- » Мигачите светват два пъти.
- » Тонът за потвърждаване прозвучава два пъти (ако е програмиран).
- » Алармената система е активна.



- За да дезактивирате сензора за движение (напр. когато мотоциклетът се транспортира с влак и силните движения могат да активират аларма), натиснете отново бутон **1** на ключа с дистанционно управление по време на фазата на активация.
- » Мигачите светват три пъти.
- » Тонът за потвърждаване прозвучава три пъти (ако е програмиран).
- » Сензорът за движение е деактивиран.<

92 ОБСЛУЖВАНЕ


Алармен сигнал

–с аларма против кражба (DWA)^{SA}

DWA алармата може да се пусне чрез:

- Сензор за движение
- Опит за включване с неототоризиран ключ за превозното средство.
- Откачане на DWA от автомобилния акумулатор (батерията на DWA поема захранването с ток – само звук на алармата, без светене на мигачите)

–с Keyless Ride^{SA}

 Ако радиоключът се намира в зоната на приемане, активирана от сензора за накланяне аларма се потиска.<

Ако акумулаторът на DWA е изтощен, всички функции се запазват, но сработването на алармата при отделяне от акумулатора на превозното средство не е възможно.

Времетраенето на алармата възлиза на ок. 26 секунди. По време на алармата прозвучава звук на алармата и мигачите мигат. Видът на алармения тон може да се регулира от партньор на BMW Motorrad.

–с Keyless Ride^{SA}



Сработила аларма може да бъде прекъсната по всяко време с натискане на бутона **2** на ключа с дистанционно управление, без да се деактивира DWA.

Ако в отсъствието на водача е активирана аларма, то при включването на запалването това се указва с еднократен звук на алармата. След това DWA светодиода сигнализира в рамките на една минута причината за алармата.

Светлинни сигнали на светодиода DWA:

- 1x мигане: сензор за движение 1
- 2x мигане: сензор за движение 2
- 3x мигане: запалването е включено с неототоризиран ключ за превозното средство
- 4x мигане: отделяне на алармената система (DWA) от

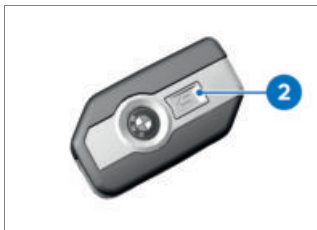
аккумулятора на превозното средство

–5х мигане: сензор за движение 3

Деактивиране

–с аларма против кражба (DWA)^{SA}

- Включете запалването (▮▮▮ 64).
 - » Мигачите светват веднъж.
 - » Тонът за потвърждаване прозвучава веднъж (ако е програмиран).
 - » Алармената система е изключена.
- с Keyless Ride^{SA}



- Натиснете еднократно бутон **2** на ключа с дистанционно управление.

i Ако функцията на алармата е деактивирана чрез ключа с дистанционно управление и след това не е включено запалването, функцията на алармата отново се активира автоматично след 30 секунди при програмирано

»Активиране след запалване изкл«.

- » Мигачите светват веднъж.
- » Тонът за потвърждаване прозвучава веднъж (ако е програмиран).
- » Алармената система е изключена.<

Адаптиране на DWA


- Включете запалването (▮▮▮ 64).
- Извикайте меню Settings, Vehicle settings, Alarm system.
 - » Възможни са следните настройки:
 - Адаптиране на Warning signal
 - Включване и изключване на Tilt sensor
 - Включване и изключване на Arming tone
 - Включване и изключване на Arm automatically
 - с аларма против кражба (DWA)^{SA}
 - » Възможности за настройка (▮▮▮ 93)<

Възможности за настройка

–с аларма против кражба (DWA)^{SA}

94 ОБСЛУЖВАНЕ

Warning signal: настройте увеличаващ се и намаляващ или прекъсващ алармен звук.
Tilt sensor: активирайте сензора за наклон, за да наблюдавате наклона на превозното средство. DWA реагира например при кражба на колело или при изтегляне.

 При транспортиране на автомобила деактивирайте сензора за наклон, за да предотвратите активиране на DWA.

Arming tone: потвърждаващ алармен звук след активиране/деактивиране на DWA допълнително към примигването на мигачите.

Arm automatically: автоматично активиране на функцията на алармата при изключване на запалването.

КОНТРОЛ НА НАЛЯГАНЕТО НА ГУМИТЕ (RDC)

– с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}

Включване или изключване на предупреждението за номинално налягане

- При достигане на минималното налягане на гумите може да се покаже предуп-

реждение за минимално налягане.


- Извикайте меню Settings, Vehicle settings, RDC.
- Включете или изключете Target pressure warn..


НАГРЕВАЕМИ ДРЪЖКИ

– с нагреваеми дръжки^{SA}

Използване на нагреваемите дръжки

- Стартирайте двигателя (→ 139).


 Нагреваемите дръжки са активни само при работещ двигател.


 Повишената консумация на ток поради нагреваемите дръжки може да доведе при пътувания в долния диапазон на оборотите до изтощаване на акумулатора. При недостатъчно зареден акумулатор за целите на запазването на способността за стартиране нагреваемите дръжки се изключват.




- Натискайте бутон **1**, докато не се покаже желаната степен на отопление **2** пред символа за нагреваеми дръжки **3**.

Дръжките на кормилото могат да се нагряват на три степени. Висока нагревателна мощност служи за бързо загреване на дръжките, след това трябва да се превключи на някоя от по-ниските мощности.

 висока нагревателна мощност

 средна нагревателна мощност

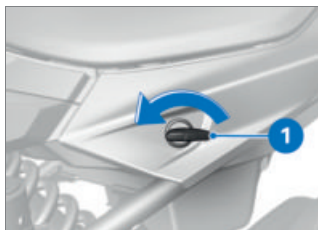
 ниска нагревателна мощност

- » Ако не се извършват повече промени, се регулира избраната степен на отопление.
- За да изключите нагреваемата ръкохватка, натиснете бутон **1**, докато символът за нагреваемата ръкохватка **3** не изчезне от дисплея.

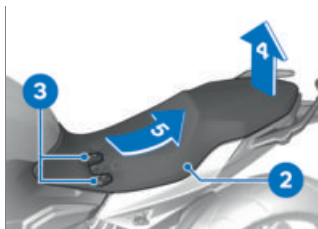
СЕДАЛКА

Демонтаж на седалката Предпоставка

Мотоциклетът е паркиран на равна и стабилна повърхност.



- Завъртете ключалката на седалката **1** с ключа на превозното средство по посока обратна на часовниковата стрелка.
- » Седалката е отключена.

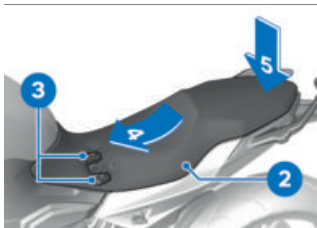


- Повдигнете седалката **2** по посока на стрелката **4**.
- Изтеглете седалката **2** по посока на стрелката **5** от дръжката **3**.

96 ОБСЛУЖВАНЕ

- Поставете седалката **2** върху чиста повърхност.

Монтаж на седалката



- Преместете седалката **2** по посока на стрелката **4** в държачите **3**.
- Натиснете силно седалката по посока на стрелката **5**.
- » Седалката се фиксира с отчетливо щракване.

TFT ДИСПЛЕЙ

05

ОБЩИ УКАЗАНИЯ	100
ПРИНЦИП	101
ИЗГЛЕД PURE RIDE	108
ОБЩИ НАСТРОЙКИ	109
BLUETOOTH	111
МОЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО	115
БОРДОВИ КОМПЮТЪР	118
НАВИГАЦИЯ	118
МЕДИЯ	121
ТЕЛЕФОН	121
ПОКАЗВАНЕ НА ВЕРСИЯТА НА СОФТУЕРА	122
ПОКАЗВАНЕ НА ЛИЦЕНЗИОННАТА ИНФОРМАЦИЯ	122

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Предупредителни указания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на смартфон по време на пътуване, респ. при работещ двигател

Опасност от злополука

- Трябва да се спазват валидните правила за движение по пътищата.
- Без използване (с изключение на приложенията без управление, като напр. телефония през система „свободни ръце“) по време на пътуване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разсейване от случващото се на пътя и загуба на контрол


Опасност от злополука поради управление на интегрираните информационни системи и комуникационните устройства по време на движение


- Използвайте тези системи или устройства само ако ситуацията на пътя го позволява.
- При необходимост спрете и използвайте системите или устройствата в спряло положение.

Функции Connectivity

Функциите Connectivity обхващат темите медии, телефония и навигация. Можете да използвате функциите Connectivity, когато TFT дисплеят е свързан с мобилно устройство и каска (▣► 112). Повече информация за функциите Connectivity на:

**[bmw-motorrad.com/
connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)**

 Когато резервоарът за гориво се намира между мобилното устройство и TFT дисплея, може да е ограничена Bluetooth връзката. BMW Motorrad препоръчва да съхранявате мобилното устройство над резервоара за гориво (напр. в джоб на якето).

 В зависимост от мобилното устройство може да е ограничен обхватът на функциите Connectivity.

BMW Motorrad Connected App

С BMW Motorrad Connected App можете да получите информация за използването и за мотоциклета. За да използвате някои от функциите, напр. навигацията, трябва да инсталирате приложението на мобилно устройство и да го свържете с TFT дисплея. С приложението стартирате направляването до целта и нагласяте навигацията.

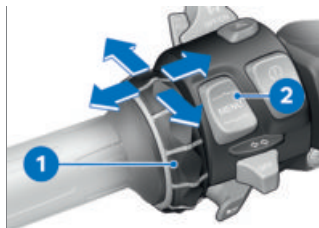
 При някои мобилни устройства, напр. с операционна система iOS, трябва преди използването да бъде извикано BMW Motorrad Connected App.

Актуалност

След завършване на редакцията може да се стигне до актуализации на TFT дисплея. Поради това могат да се получат евентуални отклонения между настоящото ръководство за експлоатация и Вашия мотоциклет. Актуализирана информация на: **bmw-motorrad.com/service**

ПРИНЦИП

Елементи за управление



Управлението на цялото съдържание на дисплея се осъществява чрез мултиконтролера **1** и клавишния бутон MENU **2**. В зависимост от контекста са възможни следните функции.

102 TFT ДИСПЛЕЙ

Функции на мултиконтролера

Завъртете мултиконтролера нагоре:

- Придвигете курсора нагоре в списъка.
- Извършете настройки.
- Повишете силата на звука.

Завъртете мултиконтролера надолу:

- Придвигете курсора надолу в списъците.
- Извършете настройки.
- Намалете силата на звука.

Наклонете мултиконтролера наляво:

- Активирайте функцията съгласно съобщенията за грешка.
- Задействайте функция наляво или назад.
- След настройките се върнете към изглед Меню.
- В изглед Меню: преминете едно йерархично ниво нагоре.
- В менюто Моят мотоциклет: прелистете още едно поле на менюто.

Наклонете мултиконтролера надясно:

- Потвърдете избора.
- Потвърдете настройките.
- Прелистете още една стъпка от менюто.

– Превъртете в списъка надясно.

– В менюто Моят мотоциклет: прелистете още едно поле на менюто.

Функции на клавишния бутон MENU



Навигационните указания се показват като диалог, ако не е извикано менюто Navigation. Управлението на клавишния бутон MENU временно е ограничено.

Натиснете за кратко MENU нагоре:

- В изглед Меню: преминете едно йерархично ниво нагоре.
- В изглед Pure Ride: сменете индикацията за лента на състоянието.

Натиснете продължително MENU нагоре:

- В изглед Меню: отворете изглед Pure Ride.
- В изглед Pure Ride: сменете фокуса на управление към навигатора.

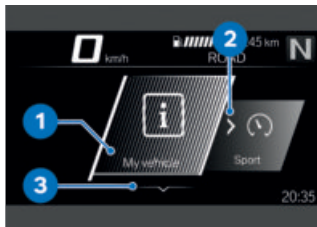
Натиснете за кратко MENU надолу:

- Преминете едно йерархично ниво надолу.
- Няма функция, когато е достигнато най-долното йерархично ниво.

Натиснете продължително MENU надолу:

–Върнете се назад към последно извиканото меню, след като преди това е извършена смяна на менюто чрез продължително натискане на клавишния бутон MENU горе.

Указания за експлоатация в главното меню



Дали и какви взаимодействия са възможни, се показва чрез указанията за експлоатация.

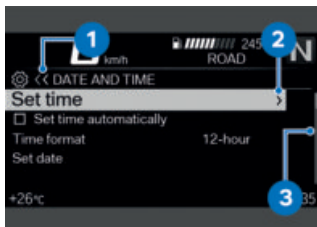


Значение на указанията за експлоатация:

- Указание за експлоатация **1**: достигнат е левият край.
- Указание за експлоатация **2**: може да се прелисти надясно.
- Указание за експлоатация **3**: може да се прелисти надолу.
- Указание за експлоатация **4**: може да се прелисти наляво.
- Указание за експлоатация **5**: достигнат е десният край.

Указания за експлоатация в подменютата

В допълнение към указанията за експлоатация в главното меню, в подменютата има още указания за експлоатация.



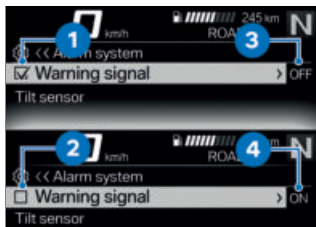
Значение на указанията за експлоатация:

- Указание за експлоатация **1**: актуалната индикация се намира в йерархично меню. Броят на символите указва до три нива на подменю. Цветът на символа се сменя в зависимост от това дали можете да се върнете нагоре.
- Указание за експлоатация **2**: можете да извикате още едно ниво на подменю.
- Указание за експлоатация **3**: има повече записи, отколкото могат да бъдат показани.

Показване на изглед Pure Ride

- Натиснете продължително клавишния бутон MENU нагоре.

Включване и изключване на функции

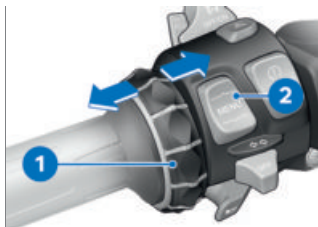


Пред някои от точките на менюто има кутийка. Кутийката показва дали функцията е включена или изключена. Символите за действие след точките от менюто поясняват какво се превключва чрез кратко накланяне на мултиконтролера надясно.

Примери за включване и изключване:

- Символ **1** показва, че функцията е включена.
- Символ **2** показва, че функцията е изключена.
- Символ **3** показва, че функцията може да бъде изключена.
- Символ **4** показва, че функцията може да бъде включена.

Извикване на меню




- Покажете изглед Pure Ride (►► 104).
- Натиснете за кратко бутона **2** надолу.

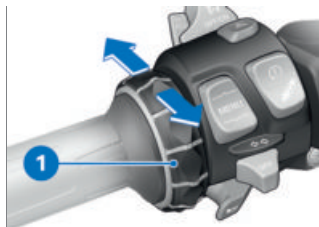
Могат да бъдат извикани следните менюта:

-My vehicle
-Navigation
-Media
-Telephone
-Settings

- Натиснете за кратко няколко пъти мултиконтролера **1** надясно, докато не се маркира желаната точка от менюто.
- Натиснете за кратко бутона **2** надолу.

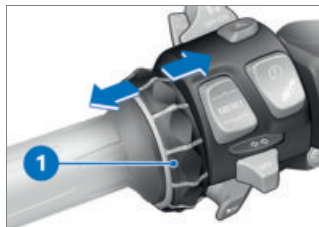
 Менюто Settings може да бъде извикано само в спряло положение.

Местене на курсора в списъците



- Извикайте меню (►► 105).
- За да преместите курсора надолу в списъците, завъртете мултиконтролера **1** надолу, докато не се маркира желаният запис.
- За да преместите курсора надолу в списъците, завъртете мултиконтролера **1** нагоре, докато не се маркира желаният запис.

Потвърждаване на избора



- Изберете желания запис.
- Натиснете за кратко мултиконтролера **1** надясно.

106 TFT ДИСПЛЕЙ

Извикване на последно използваното меню

- В изглед Pure Ride: натиснете продължително клавишния бутон MENU надолу.
- » Извиква се последно използваното меню. Избран е последно маркираният запис.

Смяна на фокуса на управление

–с подготовка за навигационна система^{SA}

Когато е свързан Navigator, можете да превключвате между Navigator и TFT дисплея.

Смяна на фокуса на управление

–с подготовка за навигационна система^{SA}

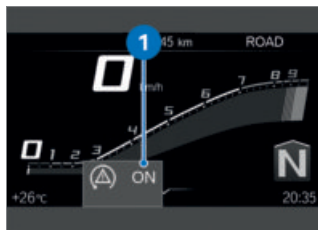
- Сигурно закрепете навигационния уред (▶▶▶ 221).
- Покажете изглед Pure Ride (▶▶▶ 104).
- Натиснете продължително клавишния бутон MENU нагоре.
- » Фокусът на управление преминава към Navigator, респ. към TFT дисплея. Вляво в реда за статуса е отбелязан съответният активен уред. Действията по управление касаят съответния активен уред,

докато фокусът на управление не бъде сменен отново.

- » Управление на навигационната система (▶▶▶ 222)

Индикации на системните състояния

Системното състояние се показва в долната област на менюто, когато бъде включена или изключена функция.



Пример за значението на системните състояния:

–Системно състояние 1: ASC/DTC функцията е включена.

Смяна на индикацията за лентата на състоянието Предпоставка

Превозното средство е неподвижно. Показва се изгледът Pure Ride.

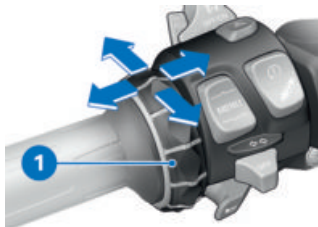
- Включете запалването (▶▶▶ 64).
- » На TFT дисплея е на разположение цялата информация от бордовия компютър (напр. TRIP 1) и от бордовия

108 TFT ДИСПЛЕЙ

Избиране на съдържание на горната лента на състоянието

- Извикайте меню Settings, Display, Status line content.
 - Включете желаната индикация.
- » В горната лента на състоянието може да се превключва между избраните индикации. Ако не са избрани никакви индикации, се показва само възможният пробег.

Извършване на настройки



- Изберете желаното меню с настройки и потвърдете.
 - Завъртете мултиконтролера **1** надолу, докато не се маркира желаната настройка.
 - Когато е налично указание за управление, наклонете мултиконтролера **1** надясно.
 - Когато е налично указание за управление, наклонете мултиконтролера **1** наляво.
- » Настройката е запазена.

Включване или изключване на Speed Limit Info Предпоставка

Мотоциклетът е свързан със съвместимо мобилно устройство. На мобилното устройство е инсталирано приложението BMW Motorrad Connected App.

- Speed Limit Info показва актуално разрешената максимална скорост, доколкото тя се предоставя в навигацията от издателя на картовия материал.
- Извикайте меню Settings, Display.
- Включете или изключете Speed Limit Info.

ИЗГЛЕД PURE RIDE

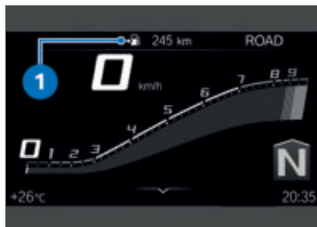
Оборотомер



- 1 Скала
- 2 Нисък диапазон на оборотите
- 3 Висок/червен диапазон на оборотите
- 4 Стрелка

- 5 Индикатор за тегленето
- 6 Мерна единица за индикацията на оборотите: 1000 оборота в минута

Диапазон



Възможният пробег **1** указва какво разстояние може да се измине с оставащото гориво. Изчисляването става на базата на средния разход и количеството на горивото в резервоара.

—Ако превозното средство е на странична опора, количеството гориво може да не се установи правилно поради наклоненото положение. Поради тази причина новото изчисляване на възможния пробег става само при прибрана странична опора.

—Възможният пробег се показва след достигане на резерва от гориво заедно с предупреждение.

—След зареждане възможният пробег се пресмята отново, ако количеството гориво е

по-голямо от резерва от гориво.

—При посочения възможен пробег става дума за приблизителна стойност.

Препоръка за превключване на по-висока скорост



Препоръката за превключване на по-висока скорост в изгледа **1** или в реда за статуса **2** сигнализира за най-икономичния момент за превключване.

ОБЩИ НАСТРОЙКИ

Настройка на силата на звука

- Свържете каските на водача и на пасажера (☞ 113).
- Увеличаване на силата на звука: завъртете мултиконтролера нагоре.
- Намаляване на силата на звука: завъртете мултиконтролера надолу.

110 TFT ДИСПЛЕЙ

- Превключване на безшумен: завъртете мултиконтролера изцяло до долу.

Настройка на датата

- Включете запалването (▣▶ 64).
- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Настройте Day, Month и Year.
- Потвърдете настройката.

Настройка на формата на датата

- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Изберете желаната настройка.
- Потвърдете настройката.

Настройка на часовника

- Включете запалването (▣▶ 64).
- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Настройте Hour и Minute.

Настройка на формата на часа

- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Изберете желаната настройка.

- Потвърдете настройката.

Настройка на мерните единици

- Извикайте меню Settings, System settings, Units. Могат да бъдат настроени следните мерни единици:
 - Скорост
 - Разход
 - с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}
 - Налягане◁
 - Температура

Настройка на език

- Извикайте меню Settings, System settings, Language. Могат да бъдат настроени следните езици:
 - Немски
 - Английски (UK)
 - Английски (US)
 - Испански
 - Френски
 - Италиански
 - Холандски
 - Полски
 - Португалски
 - Турски
 - Руски
 - Украински
 - Китайски
 - Японски
 - Корейски
 - Тайландски

Настройка на яркостта

- Извикайте меню Settings, Display, Brightness.
- Настройка на яркостта.
- » Яркостта на дисплея ще се затъмни при преминаване под дефинирана яркост на околната среда с настроена стойност.

Нулиране на всички настройки

- Всички настройки могат да бъдат нулирани до фабричните настройки в менюто Settings.
- Извикайте меню Settings.
- Изберете Reset all и потвърдете.

Нулират се настройките на следните менюта:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

- » Не се изтриват съществуващи Bluetooth връзки.

BLUETOOTH

Радиотехнология в близък диапазон


При Bluetooth става дума за радио технология в близък диапазон. Bluetooth уредите предават като Short Range Devices (предаване с ограничен обхват) в свободната от лиценз честота ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) между 2,402 GHz и 2,480 GHz. Те могат да се използват по целия свят без разрешително.

Въпреки че Bluetooth е предвиден за изготвяне на възможно най-здрави свързвания през къси разстояния, както и при всяка радио технология са възможни смущения. Свързванията могат да се смущават или кратковременно да се прекъсват, а също и съвсем да се загубват. По-специално когато няколко уреда се използват в една Bluetooth мрежа, не във всяка ситуация може да се гарантира безупречна работа.

Възможни източници на смущения:

- Полета на смущение от предавателни стълбове и др.
- Уреди с погрешно приложен Bluetooth стандарт.

Търсят се мобилни крайни устройства.

 Символът Bluetooth мига по време на сдвояването на долната лента на състоянието.

Показват се видимите мобилни устройства.


- Изберете мобилно устройство и потвърдете.
- Обърнете внимание на инструкциите на мобилното устройство.
- Потвърдете съответствието на кода.
- » Връзката се създава и се актуализира статусът на връзката.
- » Ако връзката не е създадена, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (▣▣▣ 239)
- » В зависимост от мобилното устройство телефонните данни се прехвърлят автоматично към превозното средство.
- » Телефонни данни (▣▣▣ 122)
- » Ако телефонният указател не се показва, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (▣▣▣ 240)
- » Ако Bluetooth връзката не функционира както се очаква,

от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (▣▣▣ 239)

Свързване на каските на водача и на пасажера

- Извършете сдвояване (▣▣▣ 112).
- Изберете Rider's helmet или Passenger helm. и потвърдете.
- Визуализирайте комуникационната система на каската.
- Изберете Pair new rider's helmet или Pair new passeng. helmet и потвърдете.

Търсят се каски.

 Символът Bluetooth мига по време на сдвояването на долната лента на състоянието.

Показват се видимите каски.

- Изберете каска и потвърдете.
- » Връзката се създава и се актуализира статусът на връзката.
- » Ако връзката не е създадена, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (▣▣▣ 239)
- » Ако Bluetooth връзката не функционира както се очаква, от помощ може да Ви бъде

114 TFT ДИСПЛЕЙ

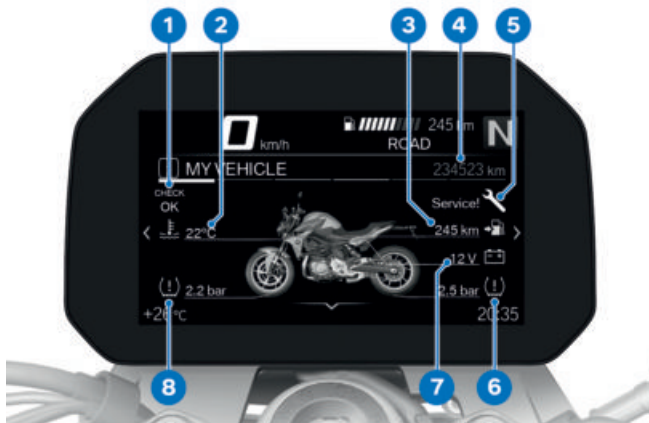
таблицата с неизправности
в глава „Технически данни“.
(☰▶ 239)

Изтриване на връзки

- Извикайте меню Settings, Connections.
- Изберете Delete connections.
- За да изтриете отделна връзка, изберете я и потвърдете.
- За да изтриете всички връзки, изберете Delete all connections и потвърдете.

МОЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

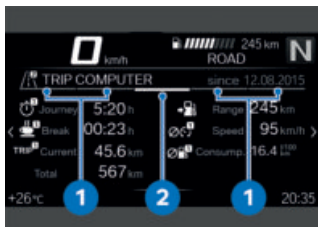
Стартов екран



- 1 Индикация Check-Control (→ 33)
- 2 Температура на антифриза (→ 46)
- 3 Диапазон (→ 109)
- 4 Одометър
- 5 Сервизна индикация (→ 59)
- 6 Налягане на гумите отзад (→ 188)
- 7 Напрежение на бордовата мрежа (→ 205)
- 8 Налягане на гумите отпред (→ 188)

116 TFT ДИСПЛЕЙ

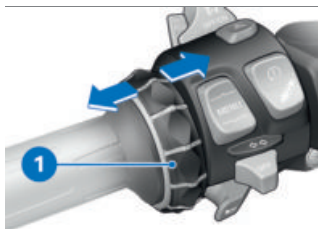
Указание за експлоатация



–Указание за експлоатация **1**: етикети, които показват колко наляво или надясно можете да прелистите.

–Указание за експлоатация **2**: етикет, който показва позицията на актуалното поле на менюто.

Прелистване в панелите на менюто




- Извикайте меню My vehicle.
- За да прелистите надясно, натиснете за кратко мулти-контролера **1** надясно.

- За да прелистите наляво, натиснете за кратко мултиконтролера **1** наляво.

В менюто Моето превозно средство са включени следните панели:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}
- TYRE PRESSURE◀
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (ако е налично)

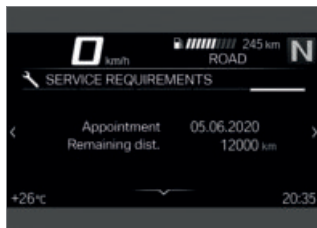
- По-подробна информация за налягането в гумите и за съобщенията Check-Control ще намерите в глава „Индикации (▬▶ 33)“.

 Съобщенията за грешка се прикачат динамично като допълнителни раздели към плочките от менюто в меню My vehicle.

Бордов компютър и бордов компютър за пътуването

Панелите на менюто ON-BOARD COMPUTER и TRIP COMPUTER показват данни за превозното средство и за пътуването, напр. средни стойности.

Необходимост от сервизиране



Ако оставащото време до следващото сервизиране изтича в рамките на един месец или ако следващото сервизиране е необходимо в рамките на 1000 км, се показва бяло съобщение Check-Control.

118 TFT ДИСПЛЕЙ

БОРДОВИ КОМПЮТЪР

Извикване на бордовия компютър

- Извикайте меню My vehicle.
- Прелистете надясно, докато не се покаже панелът на менюто ON-BOARD COMPUTER.

Нулиране на бордовия компютър

- Извикайте бордовия компютър (▣► 118).
- Натиснете клавишния бутон MENU надолу.
- Изберете Reset all values или Reset individual values и потвърдете.

Следните стойности могат да бъдат нулирани отделно:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

Извикване на бордовия компютър за пътуване

- Извикайте бордовия компютър (▣► 118).
- Прелистете надясно, докато не се покаже панелът на менюто TRIP COMPUTER.

Нулиране на бордовия компютър за пътуване

- Извикайте бордовия компютър за пътуване (▣► 118).
- Натиснете клавишния бутон MENU надолу.
- Изберете Autom. reset или Reset all values и потвърдете.
- » Ако е избран Autom. reset, бордовият компютър за пътуване се нулира автоматично, ако след изключване на запалването са минали най-малко 6 часа и датата се е променила.

НАВИГАЦИЯ

Предупредителни указания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на смартфон по време на пътуване, респ. при работещ двигател

Опасност от злополука

- Трябва да се спазват валидните правила за движение по пътищата.
- Без използване (с изключение на приложенията без управление, като напр. телефония през система „свободни ръце“) по време на пътуване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разсейване от случващото се на пътя и загуба на контрол

Опасност от злополука поради управление на интегрираните информационни системи и комуникационните устройства по време на движение

- Използвайте тези системи или устройства само ако ситуацията на пътя го позволява.
- При необходимост спрете и използвайте системите или устройствата в спряло положение.

Предпоставка

Превозното средство е свързано със съвместимо мобилно устройство през Bluetooth.

На свързаното мобилно устройство е инсталирано BMW Motorrad Connected App.



При някои мобилни устройства, напр. с операционна система iOS, трябва преди използването да бъде извикано BMW Motorrad Connected App.

Въвеждане на адрес на целта

- Свържете мобилни устройства (▣▣▣ 112).
- Извикайте приложението BMW Motorrad Connected и стартирайте направляването до цел.
- На TFT дисплея извикайте меню *Navigation*.
 - » Активното направляване до цел се показва.
 - » Ако активното направляване до целта не се показва, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (▣▣▣ 240)

Избор на цел от последните цели

- Извикайте меню *Navigation, Recent destinations*.
- Изберете цел и потвърдете.
- Изберете *Start route guidance*.

Избор на цел от Предпочитани

- Менюто *FAVOURITES* показва всички цели, които са запаметени в приложението BMW Motorrad Connected като Предпочитани. На TFT дисплея не могат да се заявят нови предпочитания.

120 TFT ДИСПЛЕЙ

- Извикайте меню Navigation, Favourites.
- Изберете цел и потвърдете.
- Изберете Start guidance.

Въвеждане на специални цели

- Върху картата могат да се казват специални цели, напр. забележителности.
- Извикайте меню Navigation, POIs.

Могат да бъдат избрани следните места:

–At current location

–At destination

–Along the route

- Изберете на кое място да се търсят специалните цели.

Например може да бъде избрана следната специална цел:

–Filling station

- Изберете специална цел и потвърдете.
- Изберете Start route guidance и потвърдете.

Определяне на критерии за маршрута

- Извикайте меню Navigation, Route criteria.

Могат да бъдат избрани следните критерии:

–Route type

–Avoid

- Изберете желаната Route type.

- Включете или изключете желаните Avoid.

Броят на включените отбягвания се показва в скоби.

Приключване на направляване до цел

- Извикайте меню Navigation, Active route guidance.
- Изберете End route guidance и потвърдете.

Включване или изключване на гласови указания

- Свържете каските на водача и на пасажера (113).
- Навигацията може да бъде прочетена от компютърен глас. За целта трябва да са включени Spoken instruction.
- Извикайте меню Navigation, Active route guidance.
- Включете или изключете Spoken instruction.

Повтаряне на последното гласово указание

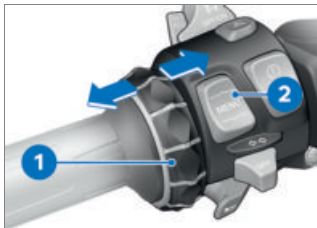
- Извикайте меню Navigation, Active route guidance.
- Изберете Current instruction и потвърдете.

МЕДИЯ

Предпоставка

Мотоциклетът е свързан със съвместимо мобилно устройство и със съвместима каска.

Управление на възпроизвеждането на музика



- Извикайте меню Media.

i BMW Motorrad препоръчва преди потегляне да настроите силата на звука за медии и разговори в мобилното устройство на максимум.

- Настройте силата на звука (►► 109).
- Следващо заглавие: наклонете за кратко мултиконтролера **1** надясно.
- Последно заглавие или начало на текущото заглавие: наклонете за кратко мултиконтролера **1** наляво.
- Бързо напред: наклонете продължително мултиконтролера **1** надясно.

- Бързо назад: наклонете продължително мултиконтролера **1** наляво.
- Извикване на контекстно меню: натиснете бутон **2** надолу.

i В зависимост от мобилното устройство може да е ограничен обхватът на функциите Connectivity.

» В контекстното меню могат да се използват следните функции:

- Playback или Pause.
- За търсене и възпроизвеждане на категорията изберете Now playing, All artists, All albums или All tracks.
- Изберете Playlists.

В подменното Audio settings можете да приемете следните настройки:

- Включете или изключете Shuffle.
- Изберете Repeat: Off, One (актуално заглавие) или All.

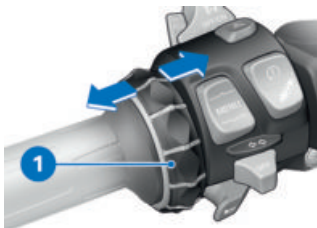
ТЕЛЕФОН

Предпоставка

Мотоциклетът е свързан със съвместимо мобилно устройство и със съвместима каска.

122 TFT ДИСПЛЕЙ

Телефониране



- Извикайте меню Telephone.
- Приемане на повикване: наклонете мултиконтролера **1** надясно.
- Отказване на повикване: наклонете мултиконтролера **1** наляво.
- Прекратяване на разговор: наклонете мултиконтролера **1** наляво.

Заглушаване

При активни разговори може да бъде заглушен микрофонът в каската.

Разговори с няколко участници

По време на разговор може да бъде прието второ повикване. Първият разговор се задържа. Броят на активните повиквания се показва в менюто Telephone. Може да се превключва между два разговора.

Телефонни данни

В зависимост от мобилното устройство след сдвояването (☰➔ 112) телефонните данни се прехвърлят автоматично към превозното средство.

Phone book: списък на запазените в мобилното устройство контакти

Call list: списък на повикванията с мобилното устройство

Favourites: списък на запазените в мобилното устройство предпочитания

ПОКАЗВАНЕ НА ВЕРСИЯТА НА СОФТУЕРА

- Извикайте меню Settings, Information, Software version.

ПОКАЗВАНЕ НА ЛИЦЕНЗИОННАТА ИНФОРМАЦИЯ

- Извикайте меню Settings, Information, Licences.

НАСТРОЙКА

06

ОГЛЕДАЛО	126
ФАР	126
СЪЕДИНИТЕЛ	127
СПИРАЧКА	128
ПРЕДВАРИТЕЛНО ОБТЯГАНЕ НА ПРУЖИНАТА	128
ОМЕКОТЯВАНЕ	130

ОГЛЕДАЛО

Регулиране на огледалото




- Регулирайте огледалото до желаната позиция чрез въртене.

Регулиране на лоста на огледалото



- Избутайте предпазната капачка **1** над винтовото съединение на лоста на огледалото.
- Развийте гайката **2**.
- Завъртете лоста на огледалото в желаната позиция.
- Затегнете гайката с въртящ момент като при това придържате лоста на огледалото.

 Огледало (контрагайка) към затегателна част

M10 x 1,25

22 Нм (Лява резба)

- Избутайте предпазното капаче над винтовото съединение.

ФАР

Обхват на осветяване и предварително обтягане на пружината

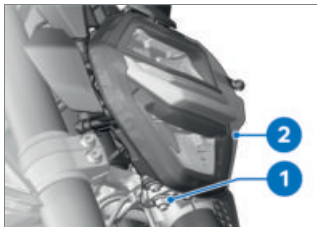
Обхватът на осветяване по принцип остава постоянен чрез адаптирането на предварителното обтягане на пружината към състоянието на натоварване.

Само при много високо натоварване може адаптирането на предварителното обтягане на пружината да не е достатъчно. В такъв случай трябва да бъде адаптирана ширината на светене към теглото.



Ако съществуват съмнения относно правилния радиус на осветяване, настройката трябва да се провери от специализиран сервиз, най-добре от партньор на BMW Motorrad.

Регулиране на ширината на светене



При по-високо натоварване настроеното предварително напъгане на пружината не е достатъчно, за да не заслепява насрещно движещите се:

- Настройка на височина на ширината на светене върху винта за регулиране **1** вляво и вдясно за двата фара.

Мотоциклетът отново се кара с по-малко натоварване:

- Възстановете основната настройка на фара.
- Развийте гайката **1**.
- Настройте фара **2** с леко наклоняване.
- Затегнете гайката **1**.

СЪЕДИНИТЕЛ

Регулиране на лоста на съединителя

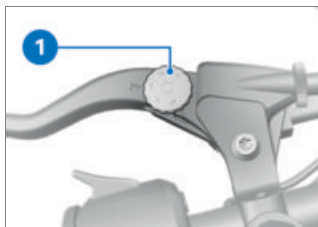


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на лоста на съединителя по време на шофиране


Опасност от злополука

- Настройвайте лоста на съединителя при спрял мотоциклет.



- Завъртете регулиращия винт **1** по посока часовниковата стрелка, за да увеличите разстоянието между лоста на съединителя и ръкохватката на кормилото.
- Завъртете регулиращия винт **1** обратно на часовниковата стрелка, за да намалите разстоянието между лоста на съединителя и ръкохватката на кормилото.

128 НАСТРОЙКА

 Регулиращият винт се върти по-лесно, ако лостът на съединителя е натиснат напред.

СПИРАЧКА

Регулиране на лоста на спирачката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Променено положение на резервоара за спирачна течност

Въздух в спирачната система

- Не извивайте арматурата на кормилото, респ. кормилото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Настройка на лоста на ръчната спирачка по време на пътуване

Опасност от злополука

- Настройвате лоста на ръчната спирачка само при неподвижен мотоциклет.



- Завъртете регулиращия винт **1** обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите разстоянието между лоста на ръчната спирачка и дръжката на кормилото.
- Завъртете регулиращия винт **1** по посока на часовниковата стрелка, за да намалите разстоянието между лоста на ръчната спирачка и дръжката на кормилото.

 Регулиращият винт се върти по-леко, ако лостът на ръчната спирачка е натиснат напред.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ОБТЯГАНЕ НА ПРУЖИНАТА

–без Dynamic ESA^{SA}

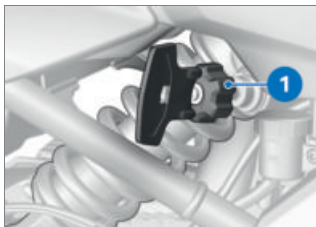
Настройка

Предварителното обтягане на пружината на задното колело трябва да се нагласи спрямо натоварването на мотоциклета. Увеличаването на натоварването изисква увеличаване на

предварителното обтягане на пружината, по-ниското тегло изисква съответно по-ниско предварително обтягане на пружината.

Регулиране на предварителното обтягане на пружината на задното колело

- Демонтирайте седалката (▮▮▮ 95).
- Вземете бордовия инструмент.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несъгласувана настройка на предварителното обтягане на пружината и на амортизьорната стойка.

Влошено поведение на пътя.

- Съгласувайте амортизьорната стойка с предварителното обтягане на пружината.
- За увеличаване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** с помощта на бордовия инструмент по посока на часовниковата стрелка.
- За намаляване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** с помощта на бордовия инструмент обратно на часовниковата стрелка.

 Основна настройка на предварителното обтягане на пружината отзад

Завъртете регулиращото колело докрай по посока обратна на часовниковата стрелка до ограничителя. (Автономен режим на работа без товар)

Завъртете регулиращото колело обратно на часовниковата стрелка докрай, а след това направете 20 завъртания по посока на часовниковата стрелка. (Автономен режим на работа с товар)

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай. (Използване с пасажер на задната седалка и с товар)

- Върнете бордовия инструмент на мястото му.
- Монтирайте седалката (▮▮▮ 96).

130 НАСТРОЙКА

ОМЕКОТЯВАНЕ

–без Dynamic ESA^{SA}

Настройка

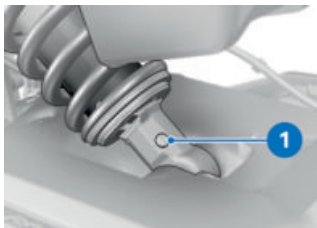
Амортизирането трябва да е съобразено със състоянието на пътното платно и предварителното натягане на пружината.

–Неравното пътнo платно изисква по-силно амортизиране отколкото равното пътнo платно.

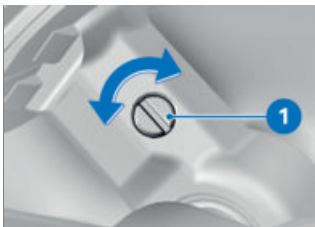
–Увеличаването на предварителното натягане на пружината изисква по-малка амортизация, докато намаляването на предварителното натягане на пружината изисква по-голяма амортизация.

Регулиране на амортизирането на задното колело


• Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



• Настройте амортизирането чрез регулиращия винт **1**.



- За повишаване на амортизирането завъртете регулиращия винт **1** по посока на часовниковата стрелка.
- За понижаване на амортизирането завъртете регулиращия винт **1** по посока обратно на часовниковата стрелка.

 Основна настройка на омекоотяването на задното колело

Завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка до упор, след което направете 1,5 завъртания обратно. (Автономен режим на работа без товар)

Завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка до упор, след което направете 0,5 завъртания обратно. (Автономен режим на работа с товар)



Основна настройка на омекотяването на задното колело

Завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка до упор, след което направете 0,25 завъртания обратно. (Използване на задната седалка с товар)

ШОФИРАНЕ

07

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	134
РЕДОВНА ПРОВЕРКА	138
СТАРТИРАНЕ	139
РАЗРАБОТКА	143
ПРЕВКЛЮЧВАНЕ	144
ПРЕВКЛЮЧВАЩА СВЕТКАВИЦА	145
СПИРАЧКИ	146
ПАРКИРАНЕ НА МОТОЦИКЛЕТА	148
ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО	149
ЗАКРЕПВАНЕ НА МОТОЦИКЛЕТА ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ	154

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Шофьорско оборудване

Не пътувайте без правилното облекло! Винаги носете

- Каска
- Костюм
- Ръкавици
- Ботуши

Това важи и за кратките отсечки, както и за всеки годишен сезон. Вашият партньор на BMW Motorrad ще ви посъветва с удоволствие и ще ви предложи правилното облекло за всякакви цели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Захващане на свободно висящи дрехи, части багаж или колани в откритите въртящи се части на превозното средство (колела, шарнирен вал)

Опасност от злополука

- Уверете се, че никакви свободно висящи дрехи не могат да се захванат от откритите въртящи се части на превозното средство.
- Частите багаж и коланите за затягане и закрепване да се пазят далеч от откритите въртящи се части на превозното средство.

Ограничена свобода при наклонено положение

– със снижаване^{SA}

Мотоциклетите с ниско окачване разполагат с по-малка свобода при наклонени положения и по-малко разстояние от земята от мотоциклетите със стандартно окачване (вж. глава „Технически данни“).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движение в завои с ниско наклонени мотоциклети части от превозното средство могат да се изправят по-рано от обичайното.

Опасност от падане

- Внимателно изпробвайте свободата на движение в скосено положение на мотоциклета и настройте начина на шофиране към нея.

Тествайте свободата при наклонено положение на вашия мотоциклет в безопасни ситуации. При преминаване покрай бордюри и подобни пречки имайте предвид ограничения просвет на вашето превозно средство.

Чрез снижаването на мотоциклета хода на амортисьора става по-къс. Следствие на това може да е намаляване на обичайния комфорт при пътуване. Специално в режим на използване с пътник предварителното обтягане на пружината трябва да е напаснато по съответния начин.

Натоварване правилно



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влошена стабилност при движение поради претоварване и неравномерно натоварване

Опасност от падане

- Допустимото общо тегло не трябва да се превишава и указанията за натоварване трябва да се спазват.
- Нагласете настройката на предварителното обтягане на пружината и амортизирането според общото тегло. –с багажник ^{SZ}
- Обърнете внимание на равномерния багажен обем вляво и вдясно.
- Обърнете внимание на равномерното разпределяне на теглото вляво и вдясно.
- Поставете тежкия багаж в багажниците отдолу и отвътре.
- Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост, вж. също глава „Акcesoари“ (►► 218).



Натоварване на багажник

макс. 5 кг<

136 ШОФИРАНЕ

–с горна кутия^{SZ}

- Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост, вж. също глава „Аксесоари“ (➡ 221).



Натоварване на горната кутия

макс. 5 кг<

Скорост

При пътувания с висока скорост върху поведението на пътя на мотоциклета могат да влияят различни пределни условия:

- грешна настройка на пружинната и амортизиращата система
- неравно разпределено натоварване
- отпуснато облекло
- твърде ниско налягане в гумите
- лош профил на гумите
- монтирани багажни системи като багажник, горна кутия и чанта за резервоар.

Опасност от отравяне

Отработените газове съдържат безцветни и са без мирис, но съдържат отровни въглеродни монооксиди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вредни за здравето изгорели газове

Опасност от задушаване

- Не вдишвайте изгорелите газове.
- Двигателят да не се оставя да работи в затворени пространства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вдишване на вредни за здравето изпарения

Увреждане на здравето

- Не вдишвайте изпаренията от работни вещества и пластмаси.
- Използвайте превозното средство само на открито.

Опасност от изгаряне



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Силно нагряване на двигателя и ауспухната уредба при движение

Опасност от изгаряне

- След изключване на превозното средство внимавайте хора или предмети да не се докосват до двигателя и ауспухната уредба.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Отваряне на капачката на радиатора**

Опасност от изгаряне

- Не отваряйте капачката на радиатора в горещо състояние.
- Проверявайте нивото на охлаждащо средство и при нужда допълвайте само в изравнителния съд.

Катализатор

Ако поради прекъсване при запалването в катализатора влезе неизгоряло гориво, съществува опасност от прегряване и повреда.

Да се спазват следните предписания:

- не оставяйте резервоара за горивото да се изпразни
- не оставяйте двигателя да работи с изкаран щекер на запалителните свещи
- при прекъсвания в работата на двигателя веднага угасете двигателя
- зареждайте само безоловно гориво
- спазвайте непременно предвидените интервали на поддръжка.

**ВНИМАНИЕ****Неизгоряло гориво в катализатора**

Повреда на катализатора

- Спазвайте посочените точки за защита на катализатора.

Опасност от прегряване**ВНИМАНИЕ****По-дълъг ход на двигателя на място**

Прегряване поради недостатъчно охлаждане, в екстремни случаи запалване на превозното средство

- Не оставяйте двигателя ненужно да работи при спряло превозно средство.
- След стартиране веднага потегляйте.

Манипулации



ВНИМАНИЕ

Манипулациите по мотоциклета (напр. блок за управление на двигателя, дроселни клапи, съединител)

Повреда на засегнатите компоненти, изключване на имащи отношение към сигурността функции, анулиране на гаранцията

- Не извършвайте манипулации.

РЕДОВНА ПРОВЕРКА

Обръщане внимание на чеклиста

- Използвайте долния списък за проверка, за да проверявате Вашия мотоциклет на редовни интервали.

При промяна на състоянието на натоварване:

–без Dynamic ESA^{SA}

- Регулирайте предварителното обтягане на пружината на задното колело (▣▣▣ 129).
- Регулирайте амортизирането на задното колело (▣▣▣ 130).<

–с Dynamic ESA^{SA}

- Регулирайте омекотяването (▣▣▣ 80).<

Преди всяко пътуване:

- Проверете функцията на спирачната система.
- Проверете функцията на осветлението и сигналната уредба.
- Проверете функцията на съединителя (▣▣▣ 185).
- Проверете дълбочината на профила на гумите (▣▣▣ 188).
- Проверете налягането в гумите (▣▣▣ 188).
- Проверете сигурното положение на багажника и багажа.

При всяко 3-то спиране на бензиностанция:

- Проверете нивото на двигателното масло (▣▣▣ 178).
- Проверете дебелината на спирачните накладки отпред (▣▣▣ 181).
- Проверете дебелината на спирачните накладки отзад (▣▣▣ 182).
- Проверете нивото на спирачна течност отпред (▣▣▣ 183).
- Проверете нивото на спирачната течност отзад (▣▣▣ 184).
- Проверете нивото на антифриза (▣▣▣ 187).
- Смажете веригата (▣▣▣ 200).

- Проверете верижното обтягане (▮▮▮ 200).

СТАРТИРАНЕ

Стартиране на двигателя



ВНИМАНИЕ

Достатъчно смазване на трансмисията само при работещ двигател.

Щети по трансмисията

- Не оставяйте мотоциклета да се движи за по-дълго време при угасен двигател и не го бутайте на по-дълги разстояния.

- Включете запалването (▮▮▮ 64).
 - » Pre-Ride-Check се извършва. (▮▮▮ 140)
 - » Изпълнява се ABS самодиагностика. (▮▮▮ 140)
 - » Изпълнява се самодиагностика на DTC системата. (▮▮▮ 142)
- Оставете на празен ход или дръпнете съединителя при включена скорост.



При изкарана странична опора и включена скорост мотоциклетът не може да се стартира. Ако мотоциклетът се стартира на празен ход и след това се включи на скорост при

свалена странична опора, двигателят угасва.



- Натиснете бутона за стартиране **1**.



При недостатъчно напрежение на акумулатора процедурата по стартиране автоматично се прекъсва. Преди по-нататъшни опити за стартиране зарядете акумулатора или осигурете помощ при стартиране.

Повече детайли ще откриете в глава „Поддръжка“ в „Помощ при стартиране“.



Двигателят стартира.

- » Ако двигателят не иска да запали, от помощ може да ви бъде таблицата с проблеми в глава „Технически данни“. (▮▮▮ 238)

Проверка преди шофиране

След включване на запалването комбинацията от инструменти извършва тест на контролните и предупредителни лампички чрез така наречения „Pre-Ride-Check“. Тестът се прекъсва, ако преди края му се стартира двигателя.

Фаза 1

Включват се всички контролни и предупредителни лампички. След продължителен престой на превозното средство при старта на системата се показва анимация.

Фаза 2

Общата предупредителна лампичка сменя цвета си от червен на жълт.

Фаза 3

Една след друга в обратна последователност се изключват всички включени контролни и предупредителни лампички.

Предупредителната лампичка за грешна функция на задвижването изгасва след 15 секунди.

Ако някоя от контролните и предупредителни лампички не е включена:

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.



Според режима на движение, респ. неговата конфигурация намесата на системите за регулиране на динамиката на движение може да се ограничи.

Възможните ограничения се показват от изскачащо съобщение, напр. Warning! ABS & DTC setting..

Повече информация за системите за регулиране на динамиката на движение като ABS и ASC/DTC ще откриете в глава „Технически подробности“.

Самодиагностика на ABS системата

Функционалната готовност на BMW Motorrad ABS системата се проверява със самодиагностика. Самодиагностиката стартира автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

- » Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



Контролната и предупредителна лампичка за ABS мига.

Фаза 2

» Проверка на сензорите за честота на въртене на колелата при тръгване.



Контролната и предупредителна лампичка за ABS мига.

Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

» Предупредителната и контролна лампичка на ABS системата угасва.



Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

ABS не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

Ако след приключването на самодиагностиката на ABS се покаже ABS грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има предвид, че ABS функцията не е активна.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специали-

зиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностика на ASC системата

Функционалната готовност на BMW Motorrad ASC системата се проверява чрез самодиагностика. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

» Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



Контролната и предупредителна лампичка за ASC мига бавно.

Фаза 2

» Проверка на подлежащите на диагностициране системни компоненти по време на пътуването.



Контролната и предупредителна лампичка за ASC мига бавно.

Самодиагностиката на ASC системата не е завършена

» Предупредителната и контролна лампичка на ASC системата угасва.

142 ШОФИРАНЕ

- Следете индикацията на всички контролни и предупредителни лампички.



Самодиагностиката на ASC системата не е завършена

ASC не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: мин. 5 км/ч)

Ако след приключването на самодиагностиката на ASC се покаже ASC грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има предвид, че ASC функцията не е активна.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностика на DTC системата

Функционалната готовност на BMW Motorrad DTC системата се проверява със самодиагностика. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

» Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



мига бавно.

Фаза 2

» Проверка на диагностицируемите системни компоненти при стартиране.



мига бавно.

DTC самодиагностиката е приключена

» DTC символът не се показва повече.

- Следете индикацията на всички контролни и предупредителни лампички.



Самодиагностиката на DTC системата не е завършена

DTC функцията не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост при работещ двигател: мин. 5 км/ч)

Ако след приключването на самодиагностиката на DTC се покаже DTC грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Трябва да се внимава за това, че DTC функцията не е на разположение или е на разположение само в ограничена степен.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

РАЗРАБОТКА

Двигател

- До контрола на разработката да се избягва честата смяна на диапазоните на натоварване и оборотите и продължително движение с постоянни обороти.
- Избирайте отсечки с много завои в хълмиста местност и по възможност избягвайте магистралите.
- Спазвайте оборотите за разработване на двигателя.



Обороти на разработка

<6500 мин⁻¹ (Изминати километри 0...1200 км)

Няма пълно натоварване (Изминати километри 0...1200 км)

- Спазвайте пробег, след който следва да се извърши контрол на разработката.



Пробег до първата инспекция

500...1200 км

Спирачни накладки

Новите спирачни накладки трябва да се разработят преди да достигнат оптимална сила на триене. Намаленото действие на спирачката може да бъде компенсирано чрез по-силно натискане на спирачния лост.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нови спирачни накладки

Удължаване на спирачния път, опасност от злополука

- Спирайте по-рано.

Гуми

Новите гуми имат гладка повърхност. Те трябва да се разработят чрез внимателно каране със смяна на посоките. Едва след разработката се постига пълно прилепване на повърхността.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Загуба на сцепление на нови гуми при мокро пътно платно и при екстремно наклонени положения


Опасност от злополука

- Шофирайте внимателно и избягвайте екстремно наклонени положения.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ

– с асистент за превключване Pro^{SA}

Асистент за превключване Pro

 При превключване с асистента за превключване Pro от съображения за сигурност темпоматът се деактивира автоматично.



- Включвайте предавки както обикновено с натиск с крак на скоростния лост.

- » Асистентът за превключване подпомага водача при превключване на по-висока или по-ниска скорост, без да трябва да се задействат съединителят или ръкохватката за газта.
- Не става дума за автоматика.
- Водачът е важна съставна част от системата и взема решение относно момента на превключването.
- Сензорът **1** във вала за превключване открива желанието за превключване и извършва подпомагането при превключване.
- » При постоянно движение на ниски предавки с високи обороти превключването на предавките без натискане на съединителя може да доведе до силни реакции с промяна на натоварването.
- BMW Motorrad препоръчва в подобни ситуации на шофиране да се превключва само с натискане на съединителя.
- Използването на асистента за превключване Pro в диапазона на ограничителя на оборотите трябва да се избягва.
- » В следните ситуации не се извършва подпомагане на превключването:
 - С натиснат съединител.

- Лостът за превключване не е на изходна позиция
- При превключване на горна предавка със затворена дроселна клапа (приплъзване) респ. при забавяне.
- При превключване към пониска предавка с отворена дроселна клапа, съотв. при подаване на газ.
- За да можете да извършите по-нататъшна смяна на предавките с асистента за превключване Pro, след превключването скоростният лост трябва да е напълно отпуснат. Повече информация за асистента за превключване Pro (илюстрация 170).

ПРЕВКЛЮЧВАЩА СВЕТКАВИЦА

– с режими на движение Pro^{SA}

Функция



Превключващата светкавица **1** сигнализира на водача оборотите, при които трябва да превключи на по-горната предавка.

- Превключващата светкавица мига в настроената честота: оборотите скоро ще бъдат достигнати
- Превключващата светкавица изгасва: оборотите на превключване са достигнати

Праговете на оборотите и поведението на превключващата светкавица могат да се настройват в меню *Settings*, *Vehicle settings*, вижте също глава „Обслужване“ (илюстрация 90).

СПИРАЧКИ

Как се постига най-късия спирачен път?

При процедура по спиране се променя динамичното разпределение на тежестта между предното и задното колело. Колкото по-силно е спирането, толкова повече натоварване има върху предното колело. Колкото по-голямо е натоварването на колелото, толкова по-голяма спирачна сила може да се предаде.

За да се достигне най-късия спирачен път, спирачката на предното колело трябва да се натиска рязко и все по-силно. Така динамичното увеличаване на натоварването върху предното колело се използва по оптимален начин. Едновременно с това трябва да се натисне и съединителя. При често тренираните „силови спирания“, при които спирачният натиск се генерира възможно най-бързо и с максимална сила, динамичното разпределение на натоварването не може да следва нарастването на забавянето и спирачната сила не се предава напълно върху плътното платно.

Може да се стигне до блокиране на предното колело. Блокирането на предното колело се предотвратява от системата BMW Motorrad ABS.

Спиране при опасни ситуации

Ако при скорости над 50 км/ч се спре рязко, следващите участници в движението се предупреждават допълнително от бързо мигане на стопа. Ако при това се намали скоростта до под 15 км/ч, аварийните светлини се включват. От скорост над 20 км/ч аварийните светлини се изключват автоматично.

Спускания по планински проходи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прекомерно спиране със спирачката на задното колело при спускане надолу

Загуба на спирачно действие, разрушаване на спирачките поради прегряване

- Използвайте спирачката на предното и задното колело и спирачката на двигателя.

Мокри и замърсени спирачки

Влагата и мръсотията по спирачните дискове и спирачните накладки водят до влошаване на спирачното действие.

В следните ситуации трябва да се отчита забавено или влошено спирачно действие:

- При пътувания в дъжд и през локви.
- След измиване на превозното средство.
- При пътувания върху обработени с пътни соли улици.
- След дейности по спирачките поради остатъци от масло или грес.
- При пътувания по замърсени пътни платна или офроуд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влошено спирачно действие поради влага и мръсотия

Опасност от злополука

- Подсушете и при нужда почистете спирачките.
- Спирайте по-рано докато не се достигне пълното спирачно действие.

ABS Pro

– с режими на движение Pro^{SA}

Физически граници при шофиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спиране в завой

Опасност от падане въпреки ABS Pro

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране.

ABS Pro е на разположение във всички режими на движение с изключение на Dynamic PRO.


Падане не може да бъде изключено

Въпреки че ABS Pro представлява ценна подкрепа за водача и огромен плюс за сигурността при спиране в наклонено положение, той в никакъв случай не може да дефинира наново физическите граници при шофиране. Винаги е възможно да преминете тези граници чрез погрешни преценки или грешка при шофирането. В ек-

стремен случай това може да доведе също до падане.

Употреба по обществени пътища

По обществените шосета ABS Pro помага за още по-безопасна употреба на мотоциклета. При спиране поради неочаквано възникнали опасности в завои се предотвратява блокирането и пързалянето на колелата в рамките на физическите граници при шофиране.

 ABS Pro не е разработен за повишаване на индивидуалната спирачна ефективност в наклонено положение.

ПАРКИРАНЕ НА МОТОЦИКЛЕТА

Странична опора

- Изключете двигателя.



ВНИМАНИЕ

Лоши почвени условия в зоната на стойката

Повреда на компонент поради падане

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна.



ВНИМАНИЕ

Натоварване на страничната опора с допълнително тегло

Повреда на компонент поради падане

- Не сядайте върху превозното средство, ако то е поставено на страничната опора.

- Изкарайте страничната опора и оставете мотоциклета.
- Когато наклонът на шосето позволява това, извъртете кормилото наляво.
- При нанадолница поставете мотоциклета в посока „нагоре“ и включете на първа скорост.

Стойка

–със стойка^{SA}

- Изключете двигателя.



ВНИМАНИЕ

Лоши почвени условия в зоната на стойката

Повреда на компонент поради падане

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна.

**ВНИМАНИЕ****Прибиране на основната стойка при силни движения**

Щета по компонент поради падане

- При изкарана странична опора не сядайте върху превозното средство.

- Изкарайте стойката и повдигнете мотоциклета.

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО**Качество на горивото
Предпоставка**

За оптимален разход на гориво то трябва да е без сяра или с възможно най-малко съдържание на сяра.

**ВНИМАНИЕ****Зареждане на бензин със съдържание на олово**

Повреда на катализатора

- Не зареждайте оловосъдържащо гориво или гориво с метални добавки (напр. манган или желязо).

- Спазвайте максималния процент етанол в горивото.



Добавките за гориво почистват горивните инжектори и зоната на изгаряне. При зареждане на горива с ниско качество или при по-дълги периоди на престой трябва да се използват добавки за гориво. Повече информация ще получите при Вашия партньор на BMW Motorrad.

**Препоръчително качество на горивото F 900 R A2 (0K31)**

A2 вариантът може да се зарежда с различно качество гориво. Съблюдавайте допълнителната информация в глава „Технически данни“.



Препоръчвано качество на горивото



Супер безоловен (макс. 15% етанол, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI

–с нормален безоловен бензин SA

Нормален безоловен (управлявано според страната) (макс. 15% етанол, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

» Внимавайте за следните символи на капачката на резер-

150 ШОФИРАНЕ

воара и на колонката за гориво:



Процедура по зареждане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е лесно запалимо

Опасност от пожар и експлозия

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Излизане на гориво поради разширение поради топлинно действие при препълнен горивен резервоар

Опасност от падане

- Не препълвайте резервоара.

ВНИМАНИЕ

Контакт на гориво и пластмасови повърхности

Повреда на повърхностите (с тават замърсени или матови)

- Почистете незабавно пластмасовите повърхности след съприкосновение с гориво.


- Поставете мотоциклета на странична стойка върху равна и стабилна повърхност. –сът стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.◁





- Отворете предпазната капачка **1**.
- Отключете ключалката **2** на горивния резервоар с ключа за запалването по посока на стрелката и я отворете.




- Заредете гориво максимум до долния ръб на отвора за наливане на гориво.

 Ако след падане на нивото на горивото под резерва от гориво се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е по-голямо от резерва от гориво, за да може да се разпознае новото ниво на напълване и за да се изключи контролната лампа за резерва.

 Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозареди, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво.

 Съдържание на резервоара

прибл. 13 л

 Резерва на горивото

прибл. 3,5 л

- Затворете ключалката на резервоара за гориво със силно натискане.
- Извадете ключа и затворете предпазната капачка.

Процедура по зареждане –с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

Блокировката на кормилото е отключена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е лесно запалимо

Опасност от пожар и експлозия

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Излизане на гориво поради разширение поради топлинно действие при препълнен горивен резервоар

Опасност от падане

- Не препълвайте резервоара.

ВНИМАНИЕ

Контакт на гориво и пластмасови повърхности

Повреда на повърхностите (с-тават замърсени или матови)


- Почистете незабавно пластмасовите повърхности след съприкосновение с гориво.


- Поставете мотоциклета на странична стойка върху равна и стабилна повърхност.

– със стойка^{SA}


- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност. ◀

– с Keyless Ride^{SA}

- Изключете запалването ( 67).

 След изключване на запалването капачката на резервоара може да се отвори в рамките на определеното последващо време и без ключ-

чът с дистанционно управление да е в обсега на обхват.

 Последващо време за отваряне на капачката на резервоара

2 мин

» Отварянето на капачката на резервоара може да се извърши в **2 варианта**:

– В рамките на последващото време.

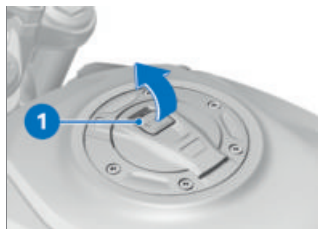
– След изтичане на последващото време.

Вариант 1

– с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

В рамките на последващото време



- Изтеглете халката **1** на капачката на резервоара бавно нагоре.

» Капачката на резервоара се отключва.

- Отворете изцяло капачката на резервоара.

Вариант 2

–с Keyless Ride^{SA}


Предпоставка


След изтичане на последващото време


- Поставете ключа с дистанционно управление в зоната на обхват.
- Бавно издърпайте халката **1** нагоре.
 - » Контролната лампа за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление.
- Отново издърпайте бавно халката **1** на капачката на резервоара нагоре.
 - » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.




- Налейте гориво от горепосоченото качество максимум до долния ръб на гърловината за пълнене на гориво.

 Ако след падане на нивото на горивото под резерва от гориво се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е по-голямо от резерва от гориво, за да може да се разпознае новото ниво на напълване и за да се изключи контролната лампа за резерва.

 Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозареди, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво.

 Съдържание на резервоара

прибл. 13 л

 Резерва на горивото

прибл. 3,5 л

- Натиснете силно надолу капачката на горивния резервоар.
 - » Капачката на резервоара прищраква.
 - » Капачката на резервоара се заключва автоматично след изтичане на последващото време.

154 ШОФИРАНЕ

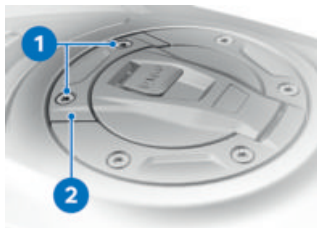
» Фиксираната капачка на резервоара се заключва веднага при обезопасяване на ключалката на волана или включване на запалването.

Отваряне на аварийното отключване на капачката на резервоара

– с Keyless Ride^{SA}

Капачката на резервоара не се отваря.

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.



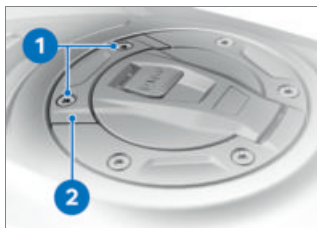
- Демонтирайте винтовете **1**.
 - Свалете аварийното отключване **2**.
- » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.
 - Заредете (▣▣▣▶ 151).
 - Затворете аварийното отключване на капачката на резервоара (▣▣▣▶ 154).

Затваряне на аварийното отключване на капачката на резервоара

– с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

Капачката на резервоара е затворена.



- Позиционирайте аварийното отключване **2**.
- Монтирайте винтовете **1**.

ЗАКРЕПВАНЕ НА МОТОЦИКЛЕТА ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

- Пазете от надраскване всички части, по които минават натегателни ремъци (напр. използвайте самозалепваща лента или мек парцал).



ВНИМАНИЕ

Странично обръщане на превозното средство при повдигане на стойка

Повреда на компонент поради падане

- Обезопасете превозното средство срещу странично преобръщане, най-добре с подпиране от второ лице.
- Избутайте върху транспортната платформа мотоциклета и не го поставяйте на страничната опора или стойката.



ВНИМАНИЕ

Защипване на компоненти

Повреда на компонент

- Не захващайте компоненти като напр. спирачни линии или кабелни щрангове.
- Закрепете обтегателните ремъци отпред от двете страни към долния мост на вилката и ги опънете.



- Закрепете и обтегнете натегателните ремъци отзад от двете страни на поставките за опора на краката.
- Опънете всички обтегателни ремъци равномерно.

ТЕХНИЧЕСКИ ПОДРОБНОСТИ

08

ОБЩИ УКАЗАНИЯ	158
АНТИБЛОКИРАЩА СИСТЕМА (ABS)	158
КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО (ASC/DTC)	161
РЕГУЛИРАНЕ НА МОМЕНТА НА БУКСУВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	163
DYNAMIC ESA	164
РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ	165
ДИНАМИЧЕН СПИРАЧЕН КОНТРОЛ	167
КОНТРОЛ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ (RDC)	168
АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ	170
АДАПТИВНА ЗАВИВАЩА СВЕТЛИНА	171

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Повече информация на тема „Техника“ на адрес:
bmw-motorrad.com/technik

АНТИБЛОКИРАЩА СИСТЕМА (ABS)

Как функционира ABS системата?

Максималната предавана върху пътното платно спирачна сила зависи от коефициента на триене на повърхността на платното. Чакълът, ледът и снегът, както и мокрите пътни платна предлагат много по-лоша стойност на триене от сухото и чистото асфалтово покритие. Колкото по-лош е коефициентът на триене на пътното платно, толкова по-дълъг е спирачния път. Ако при увеличен спирачен натиск от страна на шофьора максимално предаваната спирачна сила се превишава, колелата започват да блокират и стабилността на пътя се губи; налице е опасност от падане. Преди да настъпи тази ситуация, ABS системата сработва и спирачният натиск се напасва към максимално предаваната спирачна сила, така че колелата да продължат да се въртят и стабилността на пътя да

остане независима от даденостите на пътното платно.

Както става при неравности по пътното платно?

При нагънат терен или неравности по пътното платно може за кратко да се стигне до загуба на контакт между гумата и повърхността на платното и преносимата спирачна сила да спадне до нула. Ако при тази ситуация се натисне спирачката, ABS та трябва да намали спирачния натиск, за да се гарантира стабилността на движение при възстановяването на контакта с пътното платно. В този момент BMW Motorrad ABS системата трябва да изхожда от екстремно ниски стойности на триене (чакъл, лед, сняг), за да се въртят колелата при всякаква възможна ситуация и така да се гарантира стабилността на движение. След откриването на фактическите обстоятелства системата регулира оптималния спирачен натиск.

Повдигане на задното колело

При много силни и бързи колебания при определени обстоятелства е възможно ABS системата на BMW Motorrad да не е в състояние да предотврати повдигането на задното колело. В тези случаи е възможно и преобръщането на мотоциклета.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повдигане на задното колело поради рязко спиране

Опасност от падане

- При рязко спиране имайте предвид, че ABS-системата против блокиране на колелата не винаги предпазва от повдигане на задното колело.

Как е изчислена BMW Motorrad ABS системата?

BMW Motorrad ABS системата гарантира в рамките на физиката на движение стабилността на пътя.

При скорости над 4 км/ч BMW Motorrad ABS в рамките на физиката на движението може да гарантира стабилност при движение върху всяка настилка. При по-ниски скорости BMW Motorrad ABS може да не успее да осигури оптимална подкрепа при всякакви настилки.

Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по неасфалтирани пътища или по състезателни отсечки.

Специални ситуации

За откриване на склонността към блокиране на колелата наред с другото се сравняват оборотите на предното и задното колело. Ако в рамките на по-продължителен период от време се открият неправдоподобни стойности, поради съображения за сигурност ABS функцията се изключва и се показва грешка в ABS системата. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената самодиагностика.

Наред с проблемите по BMW Motorrad ABS необичайните състояния на

шофиране могат да доведат и до съобщение за грешка:

- Каране на задно колело (Wheelie) за по-продължителен период от време.
- Въртящо се на място задно колело при натисната спиращка на предното колело (Burn Out).
- Загряване върху основна или помощна стойка на празен ход или с включена скорост.
- Блокирано за по-дълъг период от време с двигателната спиращка задно колело, например при спускане по хлъзгава настилка.

Ако в резултат от необичайно състояния на каране се стигне до съобщение за грешка, ABS функцията може да се активира отново чрез изключване и включване на запалването.

Каква роля играе редовната поддръжка?



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нередовно поддържана спиращка система

Опасност от злополука

- За да се гарантира, че BMW Motorrad ABS системата се намира в оптимално състояние на поддръжка, трябва непременно да се спазват предписаните интервали на инспекция.

Резерви за безопасността

Не бива да се разчита на BMW Motorrad ABS за безпроблемно движение при по-кратък спиращен път. На първо място това е резерв за безопасност за аварийни ситуации.

Предпазливост в завои!

Спирането в завои се подчинява на особени физични закони за движението, които и BMW Motorrad ABS не може да преодолее.

Нова разработка на ABS до ABS Pro

—с режими на движение Pro^{SA}

Досега BMW Motorrad ABS се грижеше за много голяма степен на безопасност при спиране при движение на право. Сега ABS Pro предлага повече безопасност също при спирането в завои. ABS Pro предотвратява, дори при по-бързо натискане на спирачката, блокирането на колелата. ABS Pro намалява, особено при внезапни спирания, резки промени на управляващата сила и по този начин нежеланото изправяне на превозното средство.

ABS регулиране

Технически разглеждано, ABS Pro напасва ABS регулирането, в зависимост от съответната пътна ситуация, към ъгъла на накланяне на мотоциклета. За определяне на наклоненото положение на мотоциклета се използват сигнали за скоростта на въртене и отклонение, както и напречното ускорение. С увеличаващо се наклонено положение градиентът на спирачното налягане при началото на спиране все повече

се ограничава. По този начин нарастването на налягането се извършва по-бавно. Освен това модулацията на налягането в областта на ABS регулирането се извършва по-равномерно.

Предимства за водача

Предимствата на ABS Pro за водача са по-чувствителна реакция, както и по-голяма стабилност при спиране и движение с възможно най-добро забавяне, включително и в завои.

КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО (ASC/DTC)

Как функционира контролът на сцеплението?

Тракшън контрол има в две форми

- без** взимане под внимание на наклоненото положение: автоматичен контрол на стабилността ASC
- ASC е елементарна функция, която трябва да предотврати падане.
- с** взимане под внимание на наклоненото положение: динамичен тракшън контрол DTC
- DTC осигурява по-fino и комфортно регулиране чрез

допълнителна информация относно наклона и ускорението.

Контролът на сцеплението сравнява скоростта на предното и задното колело. От разликата в скоростта се изчислява буксуването и съответно запасите от стабилност на задното колело. При преминаване на лимита от буксуване въртящият момент на двигателя се напасва към управлението на двигателя.

BMW Motorrad ASC/DTC е замислена като система за асистирание на водача и за използване по обществени пътища. Специално в граничния диапазон на физиката на движение водачът видимо усеща възможностите на диапазона за регулиране на ASC/DTC системата (разпределяне на теглото при завои, незакрепен товар).

Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по неасфалтирани пътища или по състезателни отсечки. При тези случаи BMW Motorrad ASC/DTC системата може да бъде изключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рисковано каране

Опасност от злополука въпреки ASC/DTC

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране.

Специални ситуации

С увеличаване на наклоненото положение съгласно физичните закони способността за ускорение се ограничава все по-силно. Така при излизане от много остри завои може да се стигне до намалено ускорение.

За да се открие превъртащо, респ. пързлящо се задно колело, преди всичко се сравняват оборотите на предното и задното колело и при DTC спрямо ASC се взема предвид наклоненото положение.

–с режими на движение Pro^{SA}
Ако стойностите за наклонено положение се разпознаят като неправилни за по-дълъг период от време, то се използва заменяща стойност за наклоненото положение, респек-

тивно се изключва DTC. В тези случаи се показва DTC грешка. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената само-диагностика.

При следните необичайни състояния на шофиране може да се стигне до автоматично изключване на BMW Motorrad тракшън контрола.

Необичайни състояния на шофиране:

- Каране на задно колело (Wheelie) за по-продължителен период от време.
- Въртящо се на място задно колело при натисната спирачка на предното колело (Burn Out).
- Загряване върху помощна стойка на празен ход или с включена скорост.



Минимална скорост за активиране на DTC

мин. 5 км/ч

– с режими на движение Pro^{SA}
Ако при екстремно ускорение предното колело загуби контакт със земята, в режими на движение DTC и RAIN ROAD понижава въртящия момент на двигателя, докато предното колело не докосне отново земята.

В режими на движение DTC и DYNAMIC разпознаването на повдигането на предното колело за кратко позволява карания на една гума.

В режим на движение DYNAMIC PRO разпознаването на повдигането на предното колело е изключено.

BMW Motorrad препоръчва при повдигане на предното колело да се завърти назад ръкохватката за газта, за да може възможно най-бързо да се стигне до стабилно състояние.

В режимите на движение RAIN, ROAD и DYNAMIC настройката на DTC съответства на режима на движение.

В режим на движение DYNAMIC PRO DTC може да се настройва различно.

РЕГУЛИРАНЕ НА МОМЕНТА НА БУКСУВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

– с режими на движение Pro^{SA}

Как функционира регулирането на момента на буксуване на двигателя?

Регулирането на момента на буксуване на двигателя има за задача да избягва сигурно нестабилните състояние, обусловени от твърде висок момент на буксуване на задното ко-

лело. Според пътното платно и динамиката твърде висок момент на буксуване може да увеличи силно буксуването на задното колело и да влоши стабилността. Регулирането на момента на буксуване на двигателя ограничава твърде голямото буксуване по задното колело до сигурно, зависимо от режима целенасочено буксуване.

Причини за твърде буксуване на задното колело:

- Движение в режим на буксуване по пътното платно с нисък коефициент на триене (напр. мокра шума).
- Залепване на задното колело при превключване на по-ниска скорост.
- Твърдо спиране при спортно шофиране.

Аналогично на контрола на сцеплението BMW Motorrad DTC регулирането на момента на буксуване на двигателя сравнява изчислените от оборотите на колелата и радиуса на гумите скорости на завъртане на предното и задното колело. От разликата в скоростта регулирането на момента на буксуване на двигателя може да установи буксуването и по

този начин запаса от стабилност при задното колело. Ако буксуването превиши съответната гранична стойност, моментът на двигателя се увеличава чрез леко отваряне на дроселните клапи. Буксуването се намалява и превозното средство се стабилизира.

Действие на регулирането на момента на буксуване на двигателя

- В режими на движение RAIN и ROAD: Максимална стабилност.
- с режими на движение Pro^{SA}
- В режим на движение DYNAMIC DYNAMIC PRO: Редуцирана спрямо режими на движение RAIN и ROAD намеса в регулирането.

DYNAMIC ESA

- с Dynamic ESA^{SA}

Функция на Dynamic ESA

Системата Dynamic ESA разпознава посредством сензори за ниво движенията на ходовия механизъм и съответно реагира чрез регулиране на демпфиращите клапани. Следователно по този начин ходовият механизъм се настройва съобразно характеристиките на пътната основа.

Dynamic ESA се калибрира на регулярни интервали, за да гарантира правилния начин на функциониране на системата.

Възможности за настройка **Режими на амортизиране**

- Road: амортизиране за комфортно шофиране по асфалт
- Dynamic: амортизиране за динамично шофиране по асфалт

Настройки на **натоварването**

- Самостоятелно използване
- Самостоятелно използване с багаж
- Използване със спътник (и багаж)

РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ

Избор

За да се нагоди мотоциклетът по-добре към условията на пътя и желаното изживяване от пътуването, може да се избира между следните режими на движение:

Серия

- RAIN
- ROAD (стандартен режим)

–с режими на движение Pro^{SA}

С режими на движение Pro

- DYNAMIC
- DYNAMIC PRO

За всеки от тези режими на движение има определена настройка за системите ABS, ASC/DTC, регулирането на момента на буксуване на двигателя, както и за ускоряването.

–с Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA може независимо от избрания режим на движение да се настройва.

Във всеки режим на движение може ASC/DTC да се изключва. Следните разяснения винаги се отнасят до включените системи за безопасност на движението.

Предавателно отношение

- В режим на движение RAIN: Поведението на реагиране на двигателя е меко.
- В режим на движение ROAD: Поведението на реагиране на двигателя е оптимално.
- В режим на движение DYNAMIC: Поведението на реагиране на двигателя е директно.
- В режим на движение DYNAMIC PRO: Поведението на реагиране на двигателя

166 ТЕХНИЧЕСКИ ПОДРОБНОСТИ

може да настройва индивидуално.

ABS

–Разпознаването на повдигането на задното колело е активно във всички режими на движение, освен във фабричната настройка на DYNAMIC PRO.

–В режим на движение DYNAMIC разпознаването на повдигането на задното колело е намалено, за да се достигне по-високо действие на спирачката.

–В режим на движение DYNAMIC PRO ABS може да се настройва различно.

–с режими на движение Pro^{SA}

ABS Pro

–В режими на движение RAIN и ROAD ABS Pro е на разположение в пълния си обхват. Склонността за изправяне, която мотоциклетът ще има при натискане на спирачка в завои, ще се намали до минимум.

–В режим на движение DYNAMIC ABS Pro е на разположение само при добри характеристики на триене. За разлика от режима на движение RAIN и ROAD, подпомагането е

намалено и вместо това е изчислено за постигане на максимално спирачно действие.

–В режим на движение DYNAMIC PRO ABS Pro е изключено във фабричната настройка.

ASC

–ASC е настроен за движение по асфалт.

–В настройката на ASC RAIN намесата на ASC се извършва толкова рано, че да се постигне максимална стабилност на движение.

–В настройката на ASC ROAD намесата на ASC се извършва по-късно, отколкото в режим на движение RAIN. Избягва се буксуване на задното колело винаги, когато е възможно.

–с режими на движение Pro^{SA}

DTC

Гуми

–DTC е съгласувано с движението по пътищата с гуми за пътища във всички режими на движение.

Стабилност на движение

–В настройката на DTC RAIN намесата на DTC се извършва толкова рано, че да се

- постигне максимална стабилност на движение.
- В настройката на DTC ROAD намесата на DTC се извършва по-късно, отколкото в режим на движение RAIN. Избягва се буксуване на задното колело винаги, когато е възможно.
- В настройките DTC RAIN и ROAD се предотвратява повдигането на предното колело.
- В DTC настройката DYNAMIC намесата на DTC се извършва по-късно, отколкото в режим на движение ROAD, така че са възможни леки дрифтове на излизане от завои и кратки повдигания на предното колело (Wheelie).

В DTC настройките RAIN, ROAD и DYNAMIC настройката DTC отговаря на режима на движение.

В DTC настройката DYNAMIC PRO DTC може да се настройва различно.

Превключване

Можете да промените режимите на движение, когато превозното средство е неподвижно с включено запалване. Превключване по време на движение е възможно при следните условия:

- Няма задвижващ момент на задното колело.
- Няма спирачно налягане в спирачната система.

За да превключите по време на движение, трябва да предприемете следните стъпки:

- Върнете назад ръкохватката за газта.
- Не натискайте лоста на спирачката.
- Деактивирайте темпомата.

Първо се избира желаният режим на движение. Превключването се извършва едва след като съответните системи се намират в необходимото състояние.

Едва след превключването на режима на движение менюто за избор се затъмнява на дисплея.

ДИНАМИЧЕН СПИРАЧЕН КОНТРОЛ

– с режими на движение Pro^{SA}

Функция на Dynamic Brake Control

Функцията на Dynamic Brake Control подпомага водача при спиране при опасност.

Разпознаване на спиране при опасност

– Спиране при опасност се разпознава, когато предната спирачка бъде задействана бързо и силно.

Поведение при спиране при опасност

– Ако при скорост над 10 км/ч се извърши спиране при опасност, допълнително към функцията ABS действа Dynamic Brake Control.

Поведение при случайно задействане на ръкохватката за газта

– Ако при спиране при опасност случайно по погрешка се задейства ръкохватката за газта (позиция на ръкохватката > 5 %), действително задействаното спирачно действие се гарантира от Dynamic Brake Control, като се игнорира отвората на ръкохватката за газта. Действието на спирането при опасност се гарантира.

– Ако по време на намесата на Dynamic Brake Control се затвори газта (позиция на ръкохватката за газта < 5%), заявеният от спирачната система ABS момент на двигателя се възстановява.

– Ако спиране при опасност бъде прекратено и ръкохватката за газта все още е задействана, Dynamic Brake Control връща момента на двигателя контролирано към желанието на водача.

КОНТРОЛ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ (RDC)

– с контрол на налягането на гумите (RDC)^{SA}

Функция

В гумите се намира по един сензор, който измерва температурата на въздуха и налягането във вътрешността на гумата и изпраща данните до блока за управление. Сензорите са оборудвани с центробежен регулатор, който освобождава предаването на стойностите след първоначалното превишаване на минималната скорост.



Минимална скорост за предаване на RDC стойности при измерване:

мин. 30 км/ч

Преди първоначалното приемане на налягането в гумите на дисплея за всяка гума се показва „--“. След спиране на превозното средство сен-

зорите предават още известно време измерените стойности.



Продължителност на предаване на стойностите при измерване след спиране на превозното средство:

мин. 15 мин

Ако е вграден RDC блок за управление, без колелата да са оборудвани със сензори, се генерира съобщение за грешка.

Зони на налягане в гумите

RDC блокът за управление различава три съгласувани с превозното средство зони на налягане напълване:

- Налягането е в рамките на допустимия толеранс.
- Налягането е в граничния диапазон на допустимия толеранс.
- Налягането е извън рамките на допустимия толеранс.

Компенсирание на влиянието на времето

Налягането в гумите зависи от температурата: то нараства при увеличаване на температурата на гумите и съответно спада при спадане на температурата на гумите. Температурата в гумите зависи от външната тем-

пература и от начина на и продължителността на шофиране.



Наляганията в гумите се показват на дисплея с температурна компенсация и винаги се отнасят до следната температура на въздуха в гумите:

20 °C

В манометрите на бензиностанциите не се извършва температурна компенсация, измереното налягане в гумите зависи от температурата на въздуха в гумите. Поради това показваните там стойности в повечето случаи не съвпадат със стойностите, показвани на дисплея.

Нагласяне на налягането


Сравнете RDC стойността на дисплея със стойността, посочена на задната корица на ръководството за експлоатация. Отклонението на двете стойности една от друга трябва да се изравни с манометър на бензиностанцията.



Пример

Съгласно ръководството за експлоатация налягането в гумите трябва да има следната стойност:

170 ТЕХНИЧЕСКИ ПОДРОБНОСТИ

 Пример
2,5 бара
На дисплея се показва следната стойност:
2,3 бара
Липсват:
0,2 бара
Манометърът на бензиностанцията показва:
2,4 бара
За да се възстанови правилното налягане в гумите, то трябва да се увеличи до следната стойност:
2,6 бара

АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ

–с асистент за превключване Pro^{SA}

Асистент за превключване Pro

Вашето превозно средство е оборудвано с разработения за състезания асистент за превключване Pro, който е пригоден за използване извън пътя. Той прави възможно превключването на горна или долна предавка без натискане на съединителя или дроселната клапа в почти всички възможни ди-

апазони на натоварване и на обороти.

Предимства

- 70-80 % от всички превключвания при дадено пътуване могат да се извършват без съединител.
- По-малко движение между водача и пътника поради покъсите паузи при превключване.
- При ускорения дроселната клапа не трябва да се затваря.
- При забавяне и превключване на по-ниска предавка (дроселната клапа е затворена) чрез междинната газ се извършва регулиране на оборотите.
- Времето на превключване се намалява в сравнение с това при превключване с използване на съединител.

За откриване на желанието за превключване водачът трябва да използва преди това неизползвания лост за превключване срещу пружинната сила на пружинния акумулатор за определено „превишаване“ нормално до бързо в желаната посока и да го задържи до завършване на процедурата по превключване. Не е

необходимо допълнително увеличаване на силата на превключване по време на процедурата по превключване. След процедурата по превключване лостът за превключване трябва да се отпусне напълно, за да може да се извърши следваща смяна на предавките с асистента за превключване Pro. За процедурите по превключване с асистент за превключване Pro съответното състояние на натоварване (позиция на ръкохватката за газта) трябва да се запазва постоянно преди и по време на процедурата по превключване. Промяната на позицията на ръкохватката за газта по време на процедурата по превключване може да доведе до прекъсване на функцията и/или погрешни превключвания. При процедурите по превключване с използване на съединителя не се извършва поддръжка от асистента за превключване Pro.

Превключване на долна предавка

–Превключването на долна предавка се подпомага до достигане на максимални обороти в целевата предавка.

По този начин се избягва превъртане.



Максимални обороти

макс. 9000 мин⁻¹

Превключване на горна предавка

–Превключването на горна предавка се подпомага до достигане на обороти на празен ход в целевата предавка.
–Така се избягва преминаване под прага на оборотите на празен ход.



Обороти на празен ход

1250±50 мин⁻¹ (Двигателят е загрял)

АДАПТИВНА ЗАВИВАЩА СВЕТЛИНА

–с адаптивна светлина при завиване^{SA}

Функция

Допълнително към късите светлини, дългите светлини и дневните светлини, респ. габаритните светлини главният фар има отделни светодиодни елементи със собствени рефлектори. Светодиодните елементи се включват в

172 ТЕХНИЧЕСКИ ПОДРОБНОСТИ

зависимост от скосеното положение към късите светлини, за да подобрят осветлението в завоя. Адаптивната светлина за завои е оптимизирана за леки до средни скосени положения.

Адаптивната светлина за завои се активира при следните предпоставки:

- Пътуване в леко до средно скосено положение.
- Скоростта е над 10 км/ч.
- Късата светлина е включена.

ПОДДРЪЖКА

09

ОБЩИ УКАЗАНИЯ	176
БОРДОВИ ИНСТРУМЕНТ	176
КОМПЛЕКТ СЕРВИЗНИ ИНСТРУМЕНТИ	177
СТОЙКА НА ПРЕДНОТО КОЛЕЛО	177
СТОЙКА НА ЗАДНОТО КОЛЕЛО	178
ДВИГАТЕЛНО МАСЛО	178
СПИРАЧНА СИСТЕМА	181
СЪЕДИНИТЕЛ	185
ОХЛАЖДАЩ АГЕНТ	187
ГУМИ	188
ДЖАНТИ	189
КОЛЕЛА	189
ВЕРИГА	200
КРУШКА	203
ПУСКОВА СИСТЕМА	204
АКУМУЛАТОР	205
ПРЕДПАЗИТЕЛИ	209
ДИАГНОСТИЧЕН ЩЕКЕР	211

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

В глава „Поддръжка“ са описани всички дейности за проверка и смяна на износващите се части, които се извършват лесно.

Микрокапсуловани болтове

Микрокапсуловането е химично подсибяване на резбата. При това чрез лепило се изготвя трайно свързване между болта и гайката или компонента. Ето защо микрокапсулованите болтове са подходящи само за еднократно използване.

След демонтажа вътрешната резба трябва да се почисти от лепилото. При монтажа трябва да се използва нов микрокапсулован болт. Ето защо преди демонтаж се уверявайте, че имате подходящ инструмент за почистване на резбата и резервен болт. При неправилна работа обезопасителната функция на болта вече не се гарантира и можете да се изложите на опасност!

Допълнителна информация

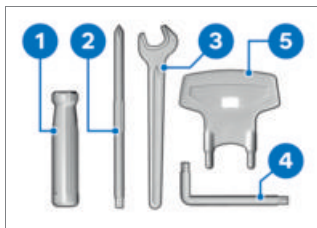
Ако при монтажа са предвидени специални моменти на затягане, то те са посочени. Преглед на всички необходими моменти на затягане ще на-

мерите в глава „Технически данни“.

Информация за по-нататъшни дейности по обслужване и ремонт ще намерите в подходящото за Вашето превозно средство ръководство за ремонт на DVD-то, което ще получите при Вашия партньор на BMW Motorrad.

За извършването на някои от описаните дейности са необходими специални инструменти и задълбочени експертни познания. При съмнения се обръщайте към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

БОРДОВИ ИНСТРУМЕНТ



- 1 Дръжка на отвертка
- 2 Заменящ се комплект отвертки с кръстат и единичен накрайник
– Демонтирайте акумулатора (→ 207).
- 3 Двухвуква
- 4 Л-образен ключ
- 5 Специален инструмент за демонтаж на акумулатора

- 2 –Регулирайте амортизирането на задното колело (►► 130).
- 3 Вилкообразен ключ
Ключ размер 14 мм
–Регулирайте лоста на огледалото (►► 126).
- 4 Торх ключ Т25/Т30
Т25 на късия шенкел,
Т30 на дългия шенкел
- 5 Ключ
–Регулирайте предварителното обтягане на пружината на задното колело (►► 129).

КОМПЛЕКТ СЕРВИЗНИ ИНСТРУМЕНТИ

–с комплект сервизни инструменти^{SZ}



За разширени сервизни дейности (напр. демонтаж и монтаж на колела) BMW Motorrad е съставил подходящ за Вашия мотоциклет комплект сервизни инструменти. Този комплект инструменти ще получите при

Вашия BMW Motorrad партньор.

СТОЙКА НА ПРЕДНОТО КОЛЕЛО

Поставяне на стойката на предното колело



ВНИМАНИЕ

Използване на BMW Motorrad стойката на предното колело без допълнителна помощна стойка

Повреда на компонент поради падане

- Преди повдигането на мотоциклета със стойка за предно колело на BMW Motorrad поставете помощна стойка.

- Внимавайте за стабилната позиция на мотоциклета.
- Поставете мотоциклета на помощен щендер, BMW Motorrad препоръчва помощния щендер BMW Motorrad.
- Поставете стойката на задното колело (►► 178).

178 ПОДДРЪЖКА



- Описанието на правилното поставяне можете да откриете в ръководството на стойката за предното колело.
- BMW Motorrad предлага подходяща монтажна стойка за всяко превозно средство. Вашият партньор на BMW Motorrad ще Ви помогне при избора на подходящата монтажна стойка.

СТОЙКА НА ЗАДНОТО КОЛЕЛО

Поставяне на стойката на задното колело



- Описанието на правилния монтаж можете да видите в

ръководството за стойката на задното колело.

- BMW Motorrad предлага подходяща монтажна стойка за всяко превозно средство. Вашият партньор на BMW Motorrad ще Ви помогне при избора на подходящата монтажна стойка.

ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

Проверка на нивото на двигателното масло



ВНИМАНИЕ

Грешно тълкуване на количеството масло, тъй като нивото на маслото зависи от температурата (колкото по-висока е температурата, толкова по-високо е нивото на маслото)

Щета по двигателя

- Проверявайте нивото на маслото само след по-дълго пътуване, респ. при загрял двигател.
- Почистете зоната на отвора за наливане на масло.
- Оставете двигателя да работи на празен ход, докато не стартира вентилаторът, а след

това го оставете да работи още една минута.

- Изключете двигателя.

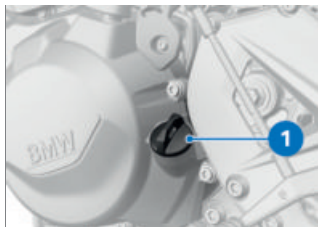


ВНИМАНИЕ

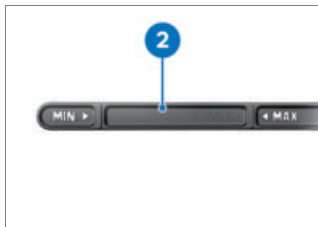
Странично накланяне на превозното средство

Щета по компонент поради падане

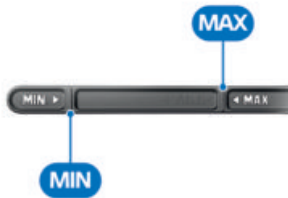
- Обезопасете превозното средство срещу странично накланяне, най-добре с помощта на втори човек.
- Задръжте отвесно загрелия мотоциклет и внимавайте повърхността да е равна и стабилна. BMW Motorrad препоръчва използването на собствени помощни стойки.
- със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета с топъл двигател на главната стойка и внимавайте повърхността да е равна и стабилна.<



- Изчакайте пет минути, за да може да се събере маслото в маслената вана.
- Демонтирайте маслоизмервателната пръчка **1**.



- Почистете участъка на измерване **2** със суха кърпа
- Поставете маслоизмервателната пръчка в отвора за наливане на масло, но не я монтирайте.
- Извадете маслоизмервателната пръчка и отчетете нивото на маслото.



Номинално ниво на двигателното масло

Между маркировките **MIN** и **MAX**



Количество за доливане на двигателното масло

макс. 0,5 л (Разлика между **MIN** и **MAX**)

При ниво на маслото под маркировката **MIN**:

- Долейте двигателно масло (►► 180).

При ниво на маслото над маркировката **MAX**:

- Коригирайте нивото на маслото в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.
- Поставете маслоизмервателната пръчка.

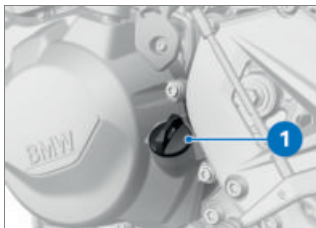


С цел опазване на околната среда BMW Motorrad препоръчва редовна проверка на двигателното масло след

пътуване в продължение на най-малко 50 км.

Доливане на двигателно масло

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Почистете зоната на отвора за наливане.



- Демонтирайте маслоизмервателната пръчка **1**.



ВНИМАНИЕ

Използване на твърде малко, респ. твърде много двигателно масло

Щета по двигателя

- Внимавайте за правилното ниво на двигателното масло.
- Долейте двигателно масло до нормалното ниво.
- Проверете нивото на двигателното масло (►► 178).
- Поставете маслоизмервателната пръчка.

СПИРАЧНА СИСТЕМА

Проверка на спирачната функция

- Задействайте лоста на ръчната спирачка.
 - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
 - Натиснете лоста на крачната спирачка.
 - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
- Ако не се усещат убедителни точки на натиск:



ВНИМАНИЕ

Некомпетентни дейности по спирачната система

Риск за работната сигурност на спирачната система

- Всички дейности по спирачната система да се извършват от специалисти.

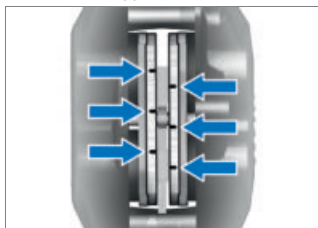
- Проверете спирачките в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Проверка на дебелината на спирачните накладки отпред

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачните накладки вляво и вдясно. Посока на погледа: между колелото и предния водач към спирачните накладки **1**.



Граница на износване на спирачните накладки отпред

мин. 1,0 мм (Само фрикционно покритие без носеща пластина. Маркировките за износване, т.е. жлебовете, трябва да са ясно видими.)

182 ПОДДРЪЖКА

Ако маркиранията за износване вече не се виждат ясно:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преминаване под минималната дебелина на накладките

Намалено спирачно действие, повреда на спирачката

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускайте преминаване под минималната дебелина на накладките.

- Възложете смяна на спирачнитекладки в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.


Проверка на дебелината на спирачнитекладки отзад

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачнитекладки.

Посока на погледа: отзад към спирачната скоба **1**.

 Граница на износване на спирачнитекладки отзад

мин. 1,0 мм (Само фрикционно покритие без носеща пластина.)

Ако спирачнитекладки са износени:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преминаване под минималната дебелина на накладките

Намалено спирачно действие, повреда на спирачката

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускайте преминаване под минималната дебелина на накладките.
- Сменете спирачнитекладки в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Проверка на нивото на спирачна течност отпред



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Твърде малко или замърсена спирачна течност в резервоара за спирачна течност

Значително намалена спирачна мощност поради въздух, замърсявания или вода в спирачната система

- Веднага прекратете движение докато не се отстрани дефекта.
- Редовно проверявайте нивото на спирачна течност.
- Обръщайте внимание преди отваряне капакът на резервоара за спирачна течност да се почиства.
- Обръщайте внимание да се използва спирачна течност само от запечатан контейнер.

–сът стойка^{SA}

- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
- Поставете кормилото в изправено положение.<
- Задръжте отвесно мотоциклета и внимавайте повърхността да е равна и стабилна.

- Поставете кормилото в изправено положение.



- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отпред **1**.



Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада.



Ниво на спирачната течност отпред

Спирачна течност, DOT4



Ниво на спирачната течност отпред

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката **MIN**. (Изравнителният резервоар за спирачна течност е в хоризонтално положение, превозното средство е изправено)

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Проверка на нивото на спирачната течност отзад



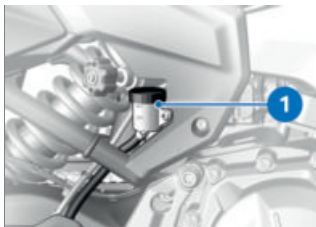
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Твърде малко или замърсена спирачна течност в резервоара за спирачна течност


Значително намалена спирачна мощност поради въздух, замърсявания или вода в спирачната система

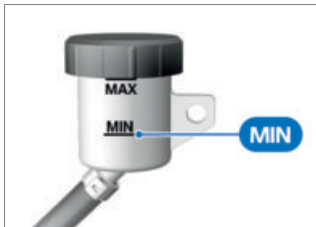
- Веднага прекратете движението докато не се отстрани дефекта.
- Редовно проверявайте нивото на спирачна течност.
- Обръщайте внимание преди отваряне капакът на резервоара за спирачна течност да се почиства.
- Обръщайте внимание да се използва спирачна течност само от запечатан контейнер.


- Задръжте отвесно мотоциклета и внимавайте повърхността да е равна и стабилна. – със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност. ◁



- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отзад **1**.

 Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада.



 Ниво на спирачната течност отзад (визуална проверка)

Спирачна течност, DOT4

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката **MIN**.

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

СЪЕДИНИТЕЛ

Проверка на функцията на съединителя

- Натиснете лоста на съединителя.

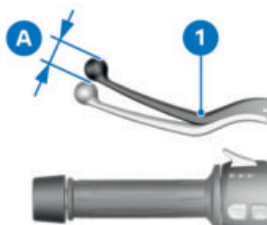
» Трябва да се забележи увеличаване на силата при увеличено натискане.

Ако не се забелязва увеличаване на силата при увеличено натискане:

- Проверете съединителя в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

186 ПОДДРЪЖКА

Проверка на хлабината на съединителя



- Натиснете лоста на съединителя **1** многократно до инсталиране на дръжката.
- Натиснете леко лоста на съединителя **1**, докато не усетите съпротивление, като при това внимавате за хлабината на съединителя **A**.



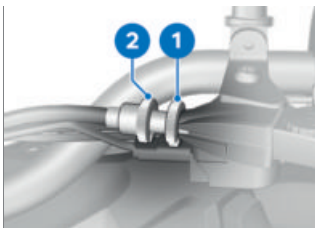
Хлабина на съединителя

3...5 мм (върху ръчния лост отвън, кормило в изправено положение при студен двигател)

Ако хлабината на съединителя е извън толеранса:

- Регулирайте хлабината на съединителя (►► 186).

Регулиране на хлабината на съединителя



- Развийте контрагайката **1**.
- За да увеличите хлабината на съединителя: завъртете навътре регулиращия винт **2** в арматурата за ръцете.
- За да намалите хлабината на съединителя: завъртете навън регулиращия винт **2** в арматурата за ръцете.



Разстоянието между контрагайката и гайката (измерено отвътре) не трябва да е по-голямо от 14 mm.

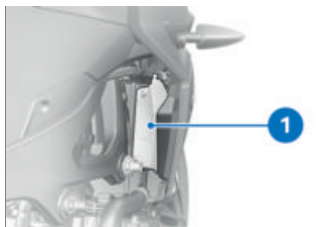
Ако настройката на правилната хлабина на съединителя е възможна само чрез допълнително развиване, обърнете се към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

- Проверете хлабината на съединителя (►► 186).
- Затегнете контрагайката **1**, като държите регулиращия винт **2** неподвижен.

ОХЛАЖДАЩ АГЕНТ

Проверка на нивото на антифриза

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Отчетете нивото на антифриза на изравнителния резервоар **1**. Посока на погледа: отзад през отвора в дясната странична обшивка.



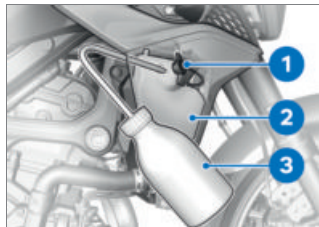
Номинално ниво на охлаждащ агент

Между **MIN** и **MAX** маркировката на изравнителния резервоар (Студен двигател)

Ако нивото на антифриза спадне под допустимото ниво:

- Долейте антифриз.

Доливане на охлаждащ агент



- Отворете ключалката **1** на изравнителния резервоар **2**.
- Допълнете охлаждаща течност до номиналното ниво с подходящ контейнер, напр. лабораторна бутилка **3**.
- Проверете нивото на антифриза (▮▮▮▮▶ 187).
- Затворете ключалката **1** на изравнителния резервоар **2**.

ГУМИ

Проверка на налягането в гумите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно налягане в гумите

Влошени характеристики на движение на мотоциклета, намаляване на експлоатационния живот на гумите


- Гарантирайте правилното налягане на гумите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Самостоятелно отваряне на отвесно монтираните вентилни гнезда при високи скорости.

Внезапна загуба на налягане в гумите.

- Използвайте капачета за винтилите с гумен уплътнителен пръстен и завинтете добре.
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете налягането в гумите на базата на следните данни.

 Налягане в гумите отп-ред

2,5 бара (при студена гума)

 Налягане в гумите отзад

2,9 бара (при студена гума)

При недостатъчно налягане в гумите:


- Коригирайте налягането в гумите.

Проверка на дълбочината на профила на гумите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение със силно износени гуми

Опасност от злополука поради влошено поведение на пътя

- При нужда сменете гумите преди достигане на законово предписаната минимална дълбочина на профила.
 - Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
 - Измерете дълбочината на профила на гумите в главните профилни жлебове с маркировката за износването.
-  На всяка гума са интегрирани индикатори за износване на протектора, разположени в дъното на каналите. Ако профилът на гумата е паднал до нивото на маркировките, гумата е напълно

износена. Позициите на маркиранията са обозначени на ръба на гумата, напр. с буквите TI, TWI или със стрелка.

Ако минималната дълбочина на профилите е достигната:

- Сменете износената гума.

ДЖАНТИ

Проверка на джантите

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете джантите визуално за дефектни места.
- Повредените джанти следва да се проверят и при необходимост да се сменят от специализирана работилница, най-добре от партньор на BMW Motorrad.

КОЛЕЛА

Препоръка за гумите

За всеки размер гуми са тествани определени марки гуми от BMW Motorrad и са категоризирани като безопасни. За други гуми BMW Motorrad не може да прецени непригодността и съответно не може да гарантира сигурността по време на движение. BMW Motorrad препоръчва използването само на гуми, които са тествани от BMW Motorrad.

Изчерпателна информация ще получите при Вашия партньор на BMW Motorrad или в Интернет на адрес

bmw-motorrad.com/service

Влияние на размера на колелата върху системите за регулиране на окачването

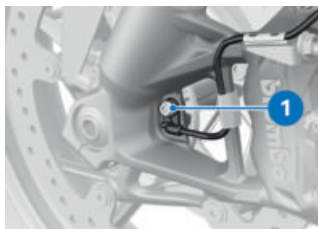
Големината на колелата играе съществена роля при системите за регулиране на ходовата част. По-конкретно диаметърът и ширината на колелата са заложили като основа за всички необходими изчисления в блока за управление. Промяна на тези размери чрез преоборудване с други, различни от серийно вградените колела, може да доведе до негативни отражения върху регулирането на тези системи. Необходимите за отчитане на честотата на въртене на колелата зъбчати дискове на импулсния датчик също трябва да съответстват на вградените системи за регулиране и не трябва да се сменят. Ако искате да преоборудвате своя мотоциклет с други колела, предварително обсъдете това със специализиран сервиз, най-добре с партньор на BMW Motorrad. В някои слу-

190 ПОДДРЪЖКА

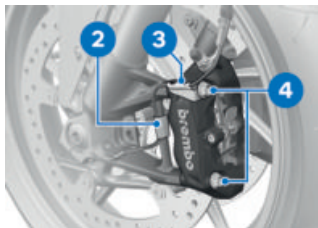
чаи заложените в блоковете за управление данни могат да се пригодят към новите размери на колелата.

Демонтаж на предното колело

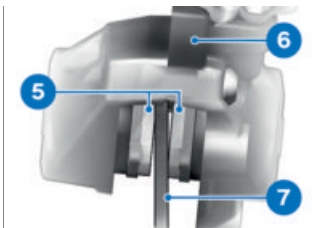
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Демонтирайте винта **1** и извадете сензора за оборотите на колелата от отвора.



- Извадете кабела на сензора за оборотите на колелата от фиксиращите скоби **2** и **3**.
- Демонтирайте крепежните винтове **4** на левия и десния спирачен апарат.



- Разделете леко спирачните накладки **5** чрез въртящи движения на спирачния апарат **6** срещу спирачния диск **7**.

ВНИМАНИЕ

Използване на твърди или остри предмети в близост до компонента

Повреда на компонент

- Не надрасквайте компонентите, при нужда ги облепвайте или покривайте.
- Облепете зоните на джантите, които биха могли да се издраскат при демонтажа на спирачните скоби.

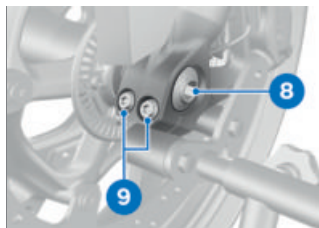


ВНИМАНИЕ

Нежелано притискане на спирачните накладки

Повреда на компонент при поставяне на спирачната скоба или при разделяне на спирачните накладки

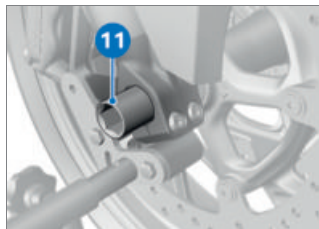
- Не натискайте спирачката при разхлабена спирачна скоба.
- Изтеглете внимателно спирачната скоба назад и навън от спирачните дискове.
- Поставете мотоциклета върху подходяща помощна стойка.
- Поставете стойката на задното колело (→ 178).
– със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.◁
- Повдигнете отпред мотоциклета докато предното колело не се движи свободно. За повдигане на мотоциклета използвайте подходяща стойка на предното колело.
- Поставете стойката на предното колело (→ 177).



- Демонтирайте винта на оста **8**.
- Развийте левите захващащи винтове на оста **9**.



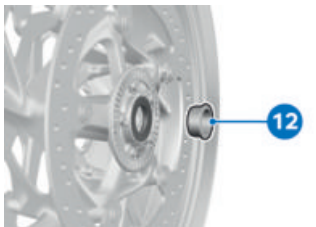
- Развийте десните захващащи винтове на оста **10**.



- Демонтирайте оста **11** като поддържате колелото.

192 ПОДДРЪЖКА

- Не сваляйте греста от оста.
- Изтъркаляйте предното колело напред.



- Извадете дистанционната букса **12** от главината на колелото от лявата страна.

Монтаж на предното колело

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на неотговарящо на серията колело

Функционални повреди при намеси за регулиране на ABS и ASC/DTC

- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на колелата върху системите за регулиране на окачването ABS и ASC/DTC в началото на главата.

ВНИМАНИЕ

Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане

Повреда или разхлабване на винтовите съединения

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервиз, на добре при партньор на BMW Motorrad.



- Смажете ходовата повърхност на дистанционната втулка **12**.



Смазочно средство

Unirex N3

- Поставете дистанционната втулка **12** плътно от лявата страна върху главината на колелото.

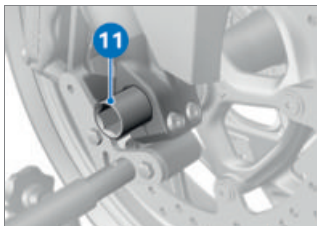


ВНИМАНИЕ

Монтаж на предното колело обратно на посоката на движение

Опасност от злополука

- Спазвайте стрелките за посока на движение върху гумите или джантите.
- Изтъркаляйте предното колело във водача на предното колело.



- Смажете щекерната ос **11**.



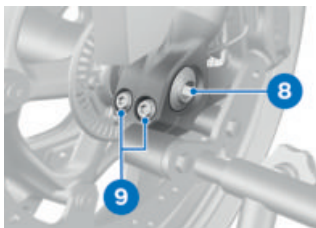
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилен монтаж на съединителната ос


Освобождаване на предното колело

- След фиксиране на спирачната челюст и освобождаване на пружинната вилка, затегнете съединителната ос и фиксатора на оста със зададения момент на затягане.
- Повдигнете предното колело и поставете щекерната ос **11** до упор.
- Отстранете стойката на предното колело и напрегнете неколкостранно силно пружината на вилката на предното колело. При това не задействайте лоста на ръчката спирачка.
- Поставете стойката на предното колело (→ 177).

194 ПОДДРЪЖКА



- Монтирайте винта на оста **8** с въртящ момент. При това придържайте щекерната ос откъм дясната страна.


 Винт на оста в сваляема ос отпред

M20 x 1,5


50 Нм

- Затегнете левите захващащи винтове на оста **9** с въртящ момент.



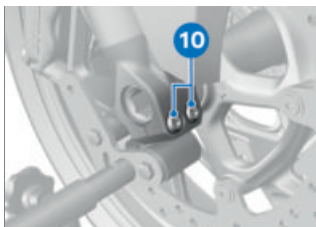
 Застопоряване на сваляемата ос

Последователност на затягане: затегнете винтовете 6 пъти последователно

 Застопоряване на сваляемата ос


M8 x 35

19 Нм



- Затегнете десния захващащ винт на оста **10** с въртящ момент.



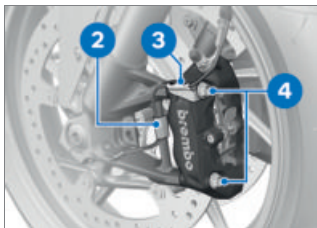
 Застопоряване на сваляемата ос

Последователност на затягане: затегнете винтовете 6 пъти последователно

M8 x 35

19 Нм

- Поставете спирачните супорти отляво и отдясно върху спирачните дискове.



- Затегнете крепежните винтове **4** на левия и десния спирачен апарат с въртящ момент.



Спирачен супорт на телескопичната вилка

M10 x 65

38 Нм

- Отстранете облепванията по джантата.



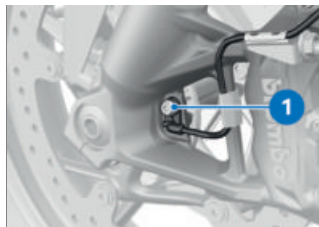
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неприлепнали спирачни накладки към спирачния диск

Опасност от злополука поради забавено спирачно действие.

- Преди началото на пътуването проверете своевременното включване на спирачното действие.

- Натиснете няколко пъти спирачката, докато спирачните накладки не прилегнат.
- Поставете кабела за сензора за оборотите на колелата във фиксиращите скоби **2** и **3**.



- Поставете сензора за оборотите на колелата в отвора и затегнете с **нов** винт **1** с момент на затягане.



Сензор за оборотите на колелата отпред върху вилката

M6 x 16

Средство за фиксиране на винтовете: микрокапсулован
8 Нм

- Отстранете стойката на предното колело.

–без стойка^{SA}

- Свалете помощната стойка.
- Поставете мотоциклета на странична опора.<

196 ПОДДРЪЖКА

Демонтаж на задното колело



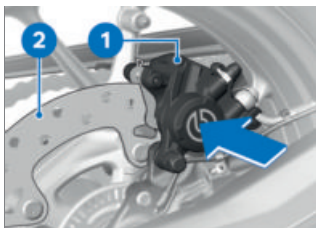
ВНИМАНИЕ

Нежелано притискане на спирачните накладки

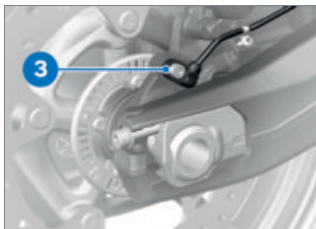
Повреда на компонент при поставяне на спирачната скоба или при разделяне на спирачните накладки

- Не натискайте спирачката при разхлабена спирачна скоба.

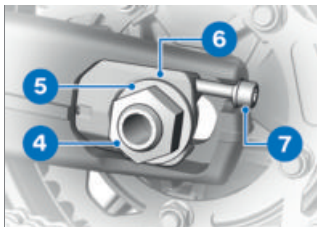
- Поставете мотоциклета върху подходяща помощна стойка и внимавайте повърхността да е равна и стабилна.
- Поставете стойката на задното колело (→ 178).
— със стойка^{SA}
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност. <
- Задното колело трябва да се подпре напр. с трупче, така че след демонтажа на щекерната ос да не може да падне.



- Натиснете спирачния апарат **1** срещу спирачния диск **2**.
» Спирачните цилиндърчета са натиснати назад.



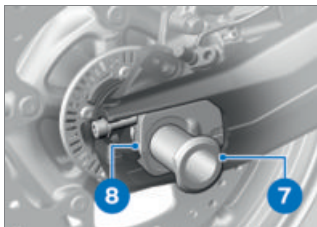
- Демонтирайте винта **3** и извадете сензора за оборотите на колелата от отвора.



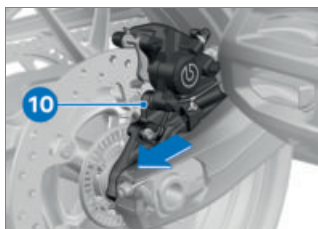
- Демонтирайте гайката на оста **4** и подложната шайба **5**.
- Освободете регулиращите винтове **7** от двете страни.
- Отстранете обтегача на веригата **6** и преместете оста колкото е възможно напред.




- Изтъркаляйте задното колело колкото е възможно напред и свалете веригата **9** от колелото на веригата.



- Демонтирайте сваляемата ос **7** и свалете обтегача на веригата **8**.



- Изтъркаляйте назад задното колело от лоста, като същевременно издърпате носача на спирачната скоба **10** до толкова назад, че джантата на задното колело да може да се премести оттам.

 Верижното колело и дистанционните втулки отляво и отдясно влизат свободно в колелото. При демонцията внимавайте частите да не се повредят или изгубят.

Монтаж на задното колело

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на неотговарящо на серията колело

Функционални повреди при намеси за регулиране на ABS и ASC/DTC

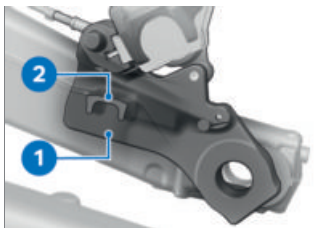
- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на колелата върху системите за регулиране на окачването ABS и ASC/DTC в началото на главата.

ВНИМАНИЕ

Затягане на винтовете съединения с грешен момент на затягане

Повреда или разхлабване на винтовите съединения

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервиз, на добре при партньор на BMW Motorrad.
- Изтъркаляйте задното колело върху подложката дотолкова в лоста, че носача на спирачната скоба да може да се постави.



- Поставете носача на спирачната скоба **1** във водача **2**.

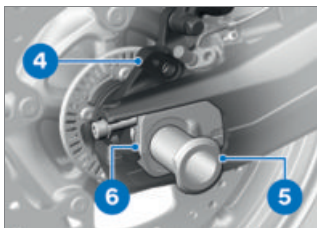


- Изтъркаляйте задното колело още по към лоста, като едновременно избутвате напред носача на спирачната скоба **1**.



- Изтъркаляйте задното колело колкото е възможно напред

и поставете веригата **7** върху колелото на веригата.



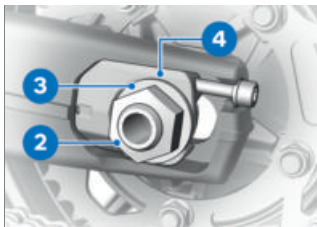
- Поставете обтегача на веригата отдясно **6** в шарнирното рамо.
- Смажете щекерната ос **5** и монтирайте в носача на спиращия апарат **4** и задното колело.



Смазочно средство

Unirex N3

- Внимавайте оста да застане правилно в нишата на обтегача.

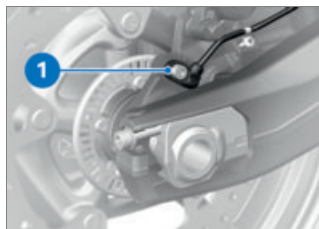


- Поставете обтегача на веригата вляво **4**.

- Сложете подложната шайба **3** и гайката на оста **2**, но все още не ги затягайте.

–без стойка^{SA}

- Свалете помощната стойка.<



- Поставете сензора за оборотите на колелата в отвора и затегнете с **нов** винт **1** с момент на затягане.



Сензор за оборотите на колелата отзад върху носача на спиращия апарат

M6 x 16

Средство за фиксиране на винтовете: микрокапсулован

8 Нм



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неприлепнали спирачни накладки към спирачния диск

Опасност от злополука поради забавено спирачно действие.

- Преди началото на пътуването проверете своевременно включване на спирачното действие.
- След приключване на работите неколkokратно натиснете спирачката докато спирачните накладки не прилегнат.
- Проверете верижното обтягане (☞ 200).
- Регулирайте обтягането на веригата (☞ 201).

ВЕРИГА

Смазване на веригата



ВНИМАНИЕ

Недостатъчно почистване и смазване на задвижващата верига

Повишено износване

- Редовно почиствайте и смазвайте задвижващата верига.

- Смазвайте задвижващата верига при всяко 3-то спиране на бензиностанция.
- След пътувания във влажни или прашни и мръсни условия съответно извършвайте смазването по-рано.
- Изключете запалването и изключете от скорост.
- Почистете задвижващата верига с подходящо средство за почистване, изсушете я и нанесете смазка за верига.
- За да запазите високи стойности на хода на веригата, BMW Motorrad препоръчва използването на смазка за вериги BMW Motorrad или:



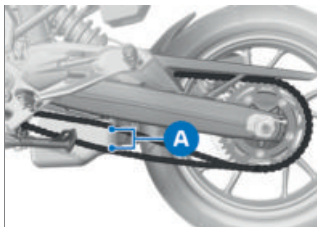
Смазочно средство

Спрей за верига, съвместим с О-пръстени

- Избършете излишната смазка.

Проверка на верижното обтягане

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Завъртете задното колело до тогава, докато не се достигне мястото с най-малко провисване на веригата.



- Натиснете нагоре и надолу веригата по средата между верижното малко зъбно колело и верижното колело с помощта на отвертка и измерете разликата **A**.



Провесване на веригата

35...45 мм (Превозното средство е без натоварване на странична опора)

–със снижаване^{SA}

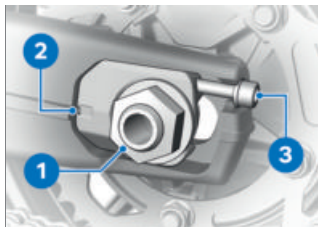
30...40 мм (Превозното средство е без натоварване на странична опора)◁

Ако измерената стойност е извън разрешенния допуск:

- Регулирайте обтягането на веригата (▣▣▣▶ 201).

Регулиране на обтягането на веригата

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Развийте гайката на оста **1**.
- С регулиращите винтове **3** вляво и вдясно регулирайте обтягането на веригата.
- Проверете верижното обтягане (▣▣▣▶ 200).
- Внимавайте за това вляво и вдясно да е настроена една и съща стойност по скалата **2**.
- Затегнете гайката за вкарващи се оси **1** с въртящ момент.

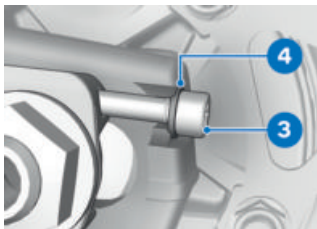


Щекерна ос на задното колело в подвижен лост

M24 x 1,5

Средство за фиксиране на винтовете: механичен

100 Нм



- Проверете дали подложната шайба **4** лежи изцяло върху главата на винта **3**, коригирайте при необходимост.

Проверка на износването на веригата

Предпоставка

Обтягането на веригата е настроено правилно.

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете дали третата линия на маркировката **1** е напълно видима.

Ако третата линия на маркировката **1** е напълно видима, проверете дължината на веригата:

- Включете на 1-ва скорост.
- Завъртете задното колело в посоката на движение докато веригата не се опъне.
- Установете дължината на веригата под лоста на задното колело чрез средата на 10 нита.
- Завъртете задното колело по посока на движението и установете дължината на веригата на 3 различни места.

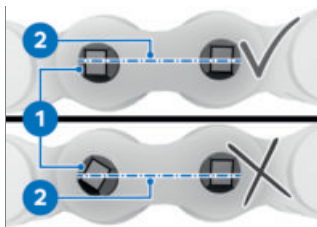


Допустима дължина на веригата

макс. 144 мм (измерено през **средата** на 10 нита, веригата е обтегната)

Ако веригата е достигнала максимално допустимата дължина:

- Обърнете се към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.



- Проверете дали занитена глава **1** не се е преместила. Занитените глави са паралелно на средната линия на веригата **2**.
- Занитването е наред.

Ако една или няколко занитени глави са се изместили:

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

КРУШКА

Смяна на LED крушка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превозното средство остава незабелязвано в трафика поради неизправност на крушката на превозното средство

Риск за безопасността

- Сменяйте възможно най-бързо дефектните крушки. Обърнете се за тази цел към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Всички крушки на мотоциклета са LED крушки. Животът на LED крушките е по-дълъг от очаквания живот на мотоциклета. Ако дадена LED крушка е дефектна, се обърнете към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

ПУСКОВА СИСТЕМА

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Докосване на токопроводящи части на запалителната система при работещ двигател

Токов удар

- При работещ двигател не докосвайте части на запалителната система.

ВНИМАНИЕ

Твърде силен ток при помощ при стартиране на мотоциклета

Изгаряне на кабела или повреда по електрониката на превозното средство

- Не стартирайте мотоциклета през контакта, а само през полюсите на акумулатора.

ВНИМАНИЕ

Контакт между полюсите на щипките на кабела за помощ при стартиране на превозното средство

Опасност от късо съединение

- Използвайте кабел за помощ при стартиране с напълно изолирани щипки.

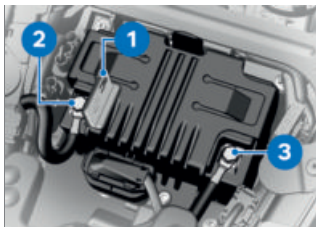
ВНИМАНИЕ

Външно стартиране с напрежение, по-голямо от 12 V

Повреда на електрониката на превозното средство

- Акумулаторът на даващото ток превозно средство трябва да има напрежение от 12 V.

- Демонтирайте седалката (→ 95).
- За помощ при стартиране не разделяйте акумулатора от бордовата мрежа.



- Натиснете застопоряването и отворете капака на положителния полюс **1**.
- С червения кабел за стартов ток първо свържете положителния полюс на изтощения акумулатор с положителния полюс на зареждащия акумулатор (положителен полюс на



ВНИМАНИЕ

Изтощаване на свързания акумулатор през електрониката на превозното средство (напр. часовник)

Пълно изтощаване на акумулатора, вследствие на това изключване на гаранционните претенции

- При неизползване на превозното средство за повече от 4 седмици: прикачайте към акумулатора устройство за поддържане на режим на подзареждане.



BMW Motorrad са разработили специално съгласуван с електрониката на вашия мотоциклет уред за запазване на зареждането. С този уред можете да запазвате зареждането на вашия акумулатор и при по-дълги паузи между шофиранията докато акумулаторът е свързан. Допълнителна информация ще получите от вашия партньор на BMW Motorrad.

Зареждане на свързан към клемите акумулатор

- Отстранете свързаните към контактите уреди.



ВНИМАНИЕ

Зареждане на свързания към превозното средство акумулатор чрез полюсите на акумулатора

Повреда на електрониката на превозното средство

- Разкачайте акумулатора преди зареждане по полюсите на акумулатора.



ВНИМАНИЕ

Свързани към контакт неподходящи зарядни устройства

Повреда на зарядното устройство и електрониката на превозното средство

- Да се използват подходящи зарядни устройства на BMW. Подходящото зарядно устройство можете да намерите при вашия партньор на BMW Motorrad.

**ВНИМАНИЕ****Зареждане на напълно изтощен акумулатор чрез контакт или допълнителен контакт**

Повреда на електрониката на превозното средство

- Винаги зареждайте напълно изтощен акумулатор (напрежение на акумулатора, по-малко от 12 V, при включено запалване контролните лампички и многофункционалният дисплей остават изключени) директно на полюсите на **отделния** акумулатор.

- Заредете свързания към клемите акумулатор през контакта.



Електрониката на превозното средство разпознава когато акумулаторът е напълно зареден. В този случай контактът се изключва.

- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.



Ако не можете да заредите акумулатора през контакта, използваното зарядно устройство вероятно не е съвместимо с електрониката на Вашия мотоциклет. В

този случай заредете акумулатора директно към полюсите на разкачения от превозното средство акумулатор.

Зареждане на разкачен акумулатор

- Заредете акумулатора с подходящо зарядно устройство.
- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.
- След зареждането разкачете клемите на полюсите на зарядното устройство от полюсите на акумулатора.



При по-дълги паузи между шофиранията акумулаторът трябва редовно да се дозарежда. За тази цел спазвайте предписанието за третиране на вашия акумулатор. Преди въвеждането в експлоатация акумулаторът трябва да е напълно зареден.

Демонтаж на акумулатора

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Демонтирайте седалката (→ 95).
–с аларма против кражба (DWA)^{SA}
- При нужда изключете алармената система.◀
- Изключете запалването.



ВНИМАНИЕ

Неправилно отделяне на акумулатора

Опасност от късо съединение

- Спазвайте последователността на разделяне.
- Първо демонтирайте минусовия проводник на акумулатора **1**.
- Натиснете застопоряването и отворете капака на положителния полюс **5**.
- След това демонтирайте положителния проводник на акумулатора **4**.
- Разкачете щекер **3**.
- Демонтирайте винта **2**.
- Натиснете застопоряването **6** назад.
- Свалете държача на акумулатора **7**.
- Изтеглете акумулатора нагоре; при затруднено изкарване си помогнете с накланяне.

Монтирайте акумулатора



Ако превозното средство е било откачено от акумулатора за по-продължително време, в комбинацията от инструменти трябва да се въведе текущата дата, за да се гарантира правилното функциониране на сервисната индикация.

- Изключете запалването.
- Поставете акумулатора в отделение за акумулатора с плюсовия полюс по посока на движение вдясно.



- Поставете държачите на акумулатора **7**. Държачът **6** се фиксира със звук.
- Монтирайте винта **2**.
- Свържете щекера **3**.
- Вдигнете капака на положителния полюс **5**.

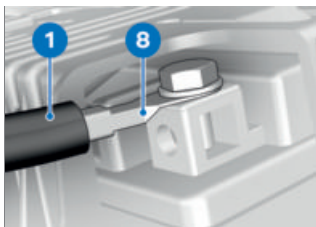


ВНИМАНИЕ

Неправилно свързване на акумулатора

Опасност от късо съединение

- Спазвайте последователността на монтажа.
- Поставете положителния проводник на акумулатора **4**.
- Затворете капака на положителния полюс **5**.



- Монтирайте минусовия проводник на акумулатора **1** в посока **8**.

– с аларма против кражба (DWA)^{SA}

- Еventуално включете алармата против кражба.<
- Монтирайте седалката (▣▣▣ 96).
- Настройте часовника (▣▣▣ 110).
- Настройте датата (▣▣▣ 110).

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Смяна на главния предпазител

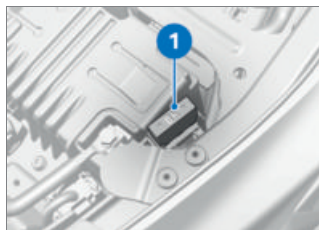


ВНИМАНИЕ

Замостяване на дефектни предпазители

Късо съединение и опасност от пожар

- Не шунтирайте дефектни предпазители.
- Смяна на дефектни предпазители с нови.
- Изключете запалването.
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Демонтирайте седалката (▣▣▣ 95).



- Сменете дефектния предпазител **1**.



При чест дефект на предпазителите проверете електрическата инсталация в специализиран сервиз,

210 ПОДДРЪЖКА

най-добре партньор на BMW Motorrad.

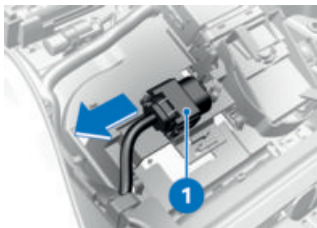


Главен предпазител

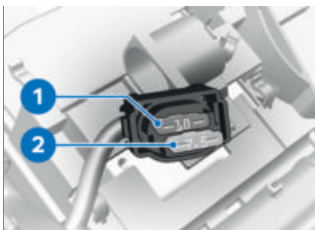
40 А (Регулатор на напрежението)

- Монтирайте седалката (▮▮▮▮ 96).

Смяна на предпазителите



- Изключете запалването.
- Демонтирайте седалката (▮▮▮▮ 95).
- Изтеглете кутията с предпазителите **1**.



ВНИМАНИЕ

Замостяване на дефектни предпазител

Късо съединение и опасност от пожар

- Не шунтирайте дефектни предпазител.
 - Смяна на дефектни предпазител с нови.
- Сменете дефектния предпазител **1** или **2** съгласно разположението.



При чест дефект на предпазителите проверете електрическата инсталация в специализиран сервиз, най-добре партньор на BMW Motorrad.



Кутия с предпазители

10 А (Гнездо 1: комбинация от инструменти, аларма против кражба (DWA), ключалка на запалването, диагностичен щепсел, бобина главно реле)

7,5 А (Гнездо 2: комбиниран държач, контрол на налягането гумите (RDC))

- Поставете кутията с предпазителите.
- Монтирайте седалката (▣► 96).

ДИАГНОСТИЧЕН ЩЕКЕР

Освобождаване на диагностичния щекер



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

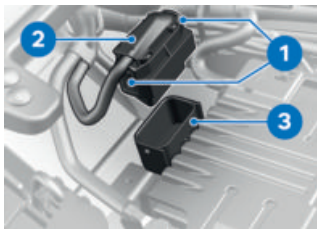
Грешна процедура при освобождаване на диагностичния щекер за бордова диагностика

Функционални повреди на превозното средство

- Осигурявайте освобождаване на диагностичния щекер само по време на BMW Motorrad сервизиране от специализиран сервиз или други оторизирани лица.
- Работата да се извършва от съответно обучен персонал.
- Спазвайте заданията на производителя на превозни средства.

- Демонтирайте седалката (▣► 95).

212 ПОДДРЪЖКА

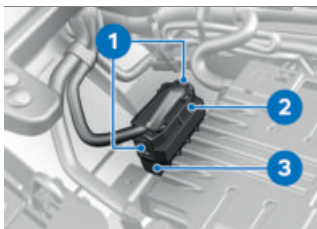


- Монтирайте седалката (→ 96).

- Натиснете застопоряванията **1** от двете страни.
 - Освободете диагностичния щекер **2** от държача **3**.
- » Интерфейсът за диагностичната и информационна система може да бъде свързан на диагностичния щекер **2**.

Закрепване на диагностичен щекер

- Разкачете интерфейса за диагностичната и информационна система.



- Поставете диагностичния щекер **2** в държача **3**.
- » Застопоряванията **1** се фиксират с щракване.

**ПРИНАДЛЕЖ-
НОСТИ**

10

ОБЩИ УКАЗАНИЯ	216
КОНТАКТИ	216
МЕК БАГАЖНИК	217
ГОРНА КУТИЯ	218
НАВИГАЦИОННА СИСТЕМА	221

ОБЩИ УКАЗАНИЯ



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Използване на чужди продукти

Риск за безопасността

- BMW Motorrad не може да прецени за всеки чужд продукт, дали може да се използва при BMW превозни средства без риск за безопасността. Такова решение не се дава дори и когато е издадено специфично за дадената държава административно разрешително. Такива тестове не винаги могат да се съобразят с всички условия на използване за BMW превозни средства и поради това не са напълно достатъчни.
- Използвайте само части и аксесоари, които са одобрени от BMW за вашето превозно средство.

Частите и допълнителните продукти са проверени щателно от BMW за безопасност, функциониране и пригодност. Следователно BMW поема отговорност за продуктите. За неодобрени части и допълнителни продукти

от всякакъв тип BMW не поема отговорност.

При всякакви промени спазвайте законовите разпоредби. Ориентирайте се по наредбата за движение по пътищата на вашата държава.

Вашият партньор на BMW Motorrad ще Ви предложи компетентна консултация при избора на оригинални части, принадлежности и други продукти BMW.

Повече информация на тема „Аксесоари“ ще откриете на: bmw-motorrad.com/equipment

КОНТАКТИ

Указания за използване на контактите:

Автоматично изключване

Контактите се изключват автоматично при следните обстоятелства:

- При твърде ниско напрежение от акумулатора, за да се запази способността за стартиране на превозното средство.
- При превишаване на посочената в техническите данни максимална товароносимост.
- По време на процеса по стартиране.

Работа на допълнителни уреди

Свързаните към контактите уреди могат да се въвеждат в експлоатация само при включено запалване. Ако след това се изключи запалването, допълнителният уред продължава да работи. Прибл. 15 минути след изключване на запалването контактите се изключват за разтоварване на бордовата мрежа.

Възможно е да не се разпознават допълнителни уреди с нисък разход на електроенергия от електрониката на превозното средство. В подобни случаи контактите се изключват малко след изключването на запалването.

Поставяне на кабелите

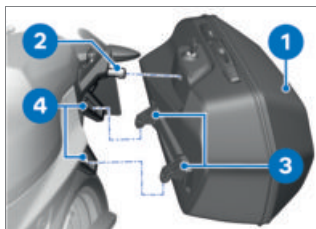
При поставянето на кабели от контакти до допълнителни уреди спазвайте следното:

- Кабелите не бива да пречат на шофьора.
- Кабелите не бива да ограничават въртенето на кормилото и характеристиките на движение.
- Кабелите не бива да се захващат с клеми.

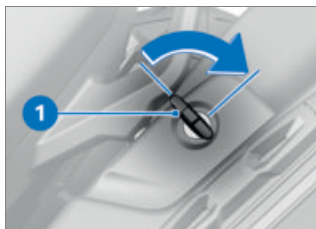
МЕК БАГАЖНИК

Поставяне на мек багажник

- с държач за багажник отляво / отдясно^{SA}
- с багажник^{SZ}



- Окачете мекия багажник **1** със задържащите накрайници **3** отгоре в държачите **4** и поставете във фиксирането **2**.



- Завъртете ключа **1** обратно на посоката на движение и натиснете мекия багажник във фиксирането.
- » Мекият багажник се застопорява във фиксирането.

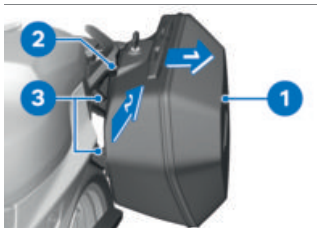
218 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Сваляне на мекия багажник

- с държач за багажник отляво / отдясно^{SA}
- с багажник^{SZ}



- Завъртете ключа **1** обратно на посоката на движение.




- Разхлабете мекия багажник **1** по посока на стрелката **1** от фиксирането **2**. След това повдигнете мекия багажник **1** по посока на стрелката **2** от задържащите накрайници **3**.


Максимален товар и максимална скорост

- с държач за багажник отляво / отдясно^{SA}
- с багажник^{SZ}

Обръщайте внимание на максималния товар и максималната скорост.

 Максимална скорост за пътувания с багажник

макс. 180 км/ч

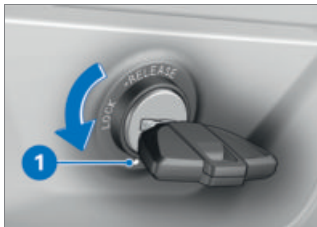
 Натоварване на багажник

макс. 5 кг

ГОРНА КУТИЯ

Отваряне на горната кутия

- с горна кутия^{SZ}
- със стойка за багаж^{SZ}



- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **1**.



- Избутайте напред затварящия цилиндър **1**.
- » Лостът за освобождаване **2** изскача.
- Изтеглете лоста за освобождаване **2** съвсем догоре и отворете капака на горната кутия.


Затваряне на горната кутия

–с горна кутия^{SZ}

–със стойка за багаж^{SZ}



- Изтеглете лоста за освобождаване **1** напълно нагоре.
- Затворете и задръжте капака на горната кутия. Внимавайте да не заципете съдържанието на багажника.

 Горната кутия може да бъде затворена и когато ключалката е в положение **LOCK**. В този случай трябва да се уверите, че ключът не се намира в горната кутия.



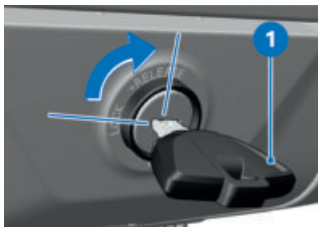
- Натиснете лоста за освобождаване **1** надолу, докато не се фиксира.
- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **LOCK** и издърпайте.

Сваляне на горната кутия

–с горна кутия^{SZ}

–със стойка за багаж^{SZ}

220 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



- Завъртете ключа **1** по посока на часовниковата стрелка на позицията **RELEASE**.
» Дръжката изскача навън.



- Приберете дръжката за носене **1** съвсем догоре.
- Повдигнете назад горната кутия и я свалете от моста за багаж.

Поставяне на горната кутия

- с горна кутия^{SZ}
- със стойка за багаж^{SZ}

- Изтеглете докрай ръчката.



- Закачете горната кутия на моста за багаж. Внимавайте куките **1** да се захванат здраво в съответните държачи **2**.





- Натиснете дръжката **1** надолу, докато се фиксира.
- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **LOCK** и издърпайте.

Максимален товар и максимална скорост

–с горна кутия^{SZ}

–със стойка за багаж^{SZ}


Обръщайте внимание на максималния товар и максималната скорост.


	Максимална скорост за пътувания с натоварена горна кутия
	макс. 180 км/ч
	Натоварване на горната кутия
	макс. 5 кг

НАВИГАЦИОННА СИСТЕМА

–с подготовка за навигационна система^{SA}

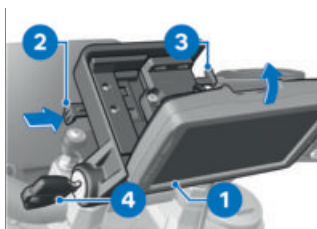
Сигурно закрепване на навигационния уред

 Подготовката за навигация е подходяща от BMW Motorrad Navigator IV.

 Системата за обезопасяване на Mount Cradle не предлага защита от кражба. След всяко пътуване сваляйте системата за навигация и я съхранявайте на сигурно място.



- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Изтеглете блокиращия предпазител **2** **наляво**.
- Натиснете застопоряването **3**.
» Mount Cradle е освободен и капакът **4** може да се извади с едно завъртане напред.



- Поставете уреда за навигация **1** в долната част и наклонете назад с едно завъртане.
» Навигационният уред прищраква.
- Избухайте блокиращия предпазител **2** докрай **надясно**.
» Застопоряването **3** е блокирано.

222 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Завъртете ключа **4** по посока на часовниковата стрелка.
- » Навигационният уред е обезопасен и ключът може да се изтегли.

Сваляне на навигационния уред и монтирайте капака



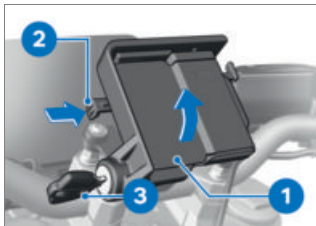
ВНИМАНИЕ

Праха и замърсяване по контактите на Mount Cradle

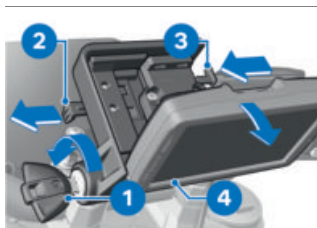
Повреда на контактите

- След приключване на всяко пътуване отново монтирайте капака.

- » Навигационният уред **4** се отключва.
- Свалете навигационния уред **4** с наклонящо движение надолу.



- Поставете капака **1** в долната част и наклонете нагоре с едно завъртане.
- » Капакът прищраква.
- Избутайте блокиращия предпазител **2** **надясно**.
- Завъртете ключа **3** по посока на часовниковата стрелка.
- » Капакът **1** е обезопасен.




- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Изтеглете блокиращия предпазител **2** **наляво**.
- » Застопоряването **3** е освободено.
- Избутайте застопоряването **3** докрай **наляво**.


Управляване на навигационната система



Следното описание се отнася за BMW Motorrad Navigator V и BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV не предлага всички описани възможности.

224 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

 Функцията се изключва чрез продължително задействие надясно.

 Функцията се изключва чрез продължително задействие наляво.

Натиснете клавишния бутон MENU 2 надолу

Превключете фокуса на управление към изглед Pure Ride.

В частност могат да се управляват следните функции:

Изглед за карти

–Завъртане нагоре: изгледът за карти се увеличава (Zoom in).

–Завъртане надолу: изгледът за карти се намалява (Zoom out).

Специално BMW меню

- Говорене: повторение на последното навигационно обявяване.
- Точка от пътя: съхраняване на актуалното място като фаворит.
- Към дома: стартира навигацията към домашния адрес (показва се в сиво, когато не е зададен домашен адрес).
- Заглушаване: изключване, респ. включване на навигационните обявявания (изкл.: на дисплея се показва символ

със задраскани устни на най-горния ред). Навигационните обявявания могат да се включат чрез „Говорене“. Всички други звукови сигнали остават включени.

–Изключване на индикацията: изключване на дисплея.


–Обаждане у дома: позвъняване на запазения в навигатор домашен номер (възможно е да се избере, ако е свързан телефон).

–Обходен маршрут: активира функцията за обходен маршрут (възможно е да се избере, ако има активен маршрут).

–Прескачане: прескача към следващата точка от пътя (възможно е да се избере, ако маршрутът разполага с точки от пътя).

Моят мотоциклет

- Завъртане: променя броя на показваните данни.
- Чрез натискане на поле с данни върху дисплея се отваря меню за избор на данни.
- Възможните за избиране стойности зависят от вградените специални оборудвания.

 Функцията Mediaplayer е достъпна само при използване на устройство Bluetooth съгласно стандарта A2DP, нап-

пример комуникационна система BMW Motorrad.


Mediaplayer

- Дълго задействане наляво: пускане на предходното заглавие.
- Дълго задействане надясно: пускане на следващо заглавие.
- Въртенето увеличава, респ. намалява силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.


Контролни и предупредителни съобщения



Контролните и предупредителни съобщения на мотоциклета се показват със съответния символ **1** вляво над изгледа за карти.

 Ако е свързана комуникационна система на BMW Motorrad, при предупреждение допълнително се чува и указващ сигнал.

При няколко активни предупредителни съобщения броят на съобщенията се показва под предупредителния триъгълник. Чрез натискане върху предупредителния триъгълник при повече от едно съобщение се отваря списък с всички предупредителни съобщения. Ако се избере съобщение, се показва допълнителна информация.

 Не за всички предупреждения може да се показва детайлна информация.

Специални функции

Чрез интегрирането на навигационната система BMW Motorrad Navigator в някои описания се появяват отклонения от ръководството за експлоатация на навигацията Navigator.

Предупреждение за резерва на горивото

Настройките за индикацията за ниво на напълване на горивото не са налични, понеже предупреждението за резерв е изпратено от превозното средство към Navigator. Ако съобщението е активно, при натискане върху съобщението се показват най-близките бензиностанции.

226 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Настройки за безопасност

BMW Motorrad Navigator V и BMW Motorrad Navigator VI могат да бъдат защитени с четирицифрен ПИН срещу неотризирано управление (Garmin Lock). Ако тази функция се активира, при вграден навигатор в превозното средство и включено запалване, Вие ще бъдете запитани дали това превозно средство трябва да се добави към списъка на предпазените превозни средства. Потвърдете този въпрос с „Да“, за да запамете Navigator номера на рамата на това превозно средство.

Могат да се запаметява максимум пет идентификационни номера на превозни средства. Ако Navigator след това се включва и чрез включването на запалването в едно от тези превозни средства, то въвеждането на PIN вече не е необходимо.

Ако Navigator във включено състояние се демонтира от превозното средство, то се иска PIN поради съображения за сигурност.

Яркост на екрана

В монтирано състояние яркостта на дисплея се задава чрез мотоциклета. Ръчно въвеждане не е възможно. Автоматичната настройка може по желание да бъде изключена в Navigator в настройките на дисплея.

ГРИЖА

11

СРЕДСТВА ЗА ПОДДРЪЖКА	230
ИЗМИВАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО	230
ПОЧИСТВАНЕ НА ЧУВСТВТЕЛНИ ЧАСТИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО	232
ПОДДРЪЖКА НА БОЯТА	233
КОНСЕРВИРАНЕ	234
КОНСЕРВИРАНЕ НА МОТОЦИКЛЕТА	234
ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА МОТОЦИК- ЛЕТА	234

СРЕДСТВА ЗА ПОДДРЪЖКА

BMW Motorrad препоръчва използването на средства за почистване и поддръжка, които сте закупили от партньор на BMW Motorrad. BMW Care Products са проверени, лабораторно тествани и наложени в практиката и предлагат оптимална грижа и защита за използваните вещества във Вашето превозно средство.



ВНИМАНИЕ

Използване на неподходящи почистващи средства и средства за поддръжка

Повреда на частите на превозното средство

- Не използвайте разтворители като азотни разреждители, препарати за студено почистване, гориво и други, както и съдържащи алкохол почистващи средства.



ВНИМАНИЕ

Използване на силно киселинни или алкални почистващи средства

Повреда на частите на превозното средство

- Спазвайте съотношението на разреждане върху опаковката на почистващото средство.
- Не използвайте силно киселинни или силно алкални почистващи средства.

ИЗМИВАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

BMW Motorrad препоръчва преди измиването на превозното средство насекомите и твърдите замърсявания върху лакираните части да се размекнат с препарат за отстраняване на насекоми на BMW и да се измият.

За да се предотврати образуването на петна, не мийте превозното средство непосредствено след силно нагриване от слънцето или при силна слънчева светлина.

Почиствайте вилките редовно от замърсявания.

По-конкретно през зимните месеци се грижете за по-чес-

тото измиване на превозното средство.

За да отстраните пътните соли, веднага след края на пътуването почиствайте мотоциклета със студена вода.



След шофиране в дъжд, при висока влажност на въздуха или след миене на превозното средство вътре във фара може да се образува конденз. Фарът може да се запоти временно. Ако трайно се събира влага във фара, се обърнете към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мокри спирачни дискове и накладки след измиване на превозното средство, след пътуване в мокри условия или при дъжд

Влошено спирачно действие, опасност от злополука

- Натискайте спирачките своевременно, докато спирачните дискове или накладки не изсъхнат.



ВНИМАНИЕ

Подсилване на въздействието на солта поради топла вода

Корозия

- За отстраняване на пътна сол използвайте само студена вода.



ВНИМАНИЕ

Повреди вследствие на високо налягане на водата от водоструйки или пароструйки

Корозия или късо съединение, повреди по стикерите, по уплътненията, по хидравличната спирачна система, по електрическата част и седалката

- Използвайте водоструйки или пароструйки внимателно.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЧУВСТВИТЕЛНИ ЧАСТИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Пластмаси



ВНИМАНИЕ

Използване на неподходящо почистващо средство

Повреда на пластмасовите повърхности

- Не използвайте съдържащи алкохол, разтворители или агресивни почистващи препарати.
- Не използвайте порести гъби и гъби с твърда повърхност.

Части по обшивката

Почиствайте части по обшивката с вода и почистващ препарат BMW Motorrad.

Предни стъкла и стъкла на фаровете от пластмаса

Отстранявайте мръсотията и насекомите с мека гъба и много вода.



Размеквайте твърдата мръсотия и насекомите чрез поставяне на мокра кърпа отгоре.

TFT дисплей

Почиствайте TFT дисплея с топла вода и почистващ препарат. След това подсушавайте с чиста кърпа, напр. хартиена кърпа.

Хром

Почистете внимателно хромираните части с достатъчно вода и почистващ препарат за мотоциклети от серията за поддръжка BMW Motorrad Care Products. Това важи особено при въздействие на сол против заледяване.

За допълнително третиране използвайте метална политура BMW Motorrad.

Радиатор

Почиствайте редовно радиатора, за да предотвратявате прегряването на двигателя поради недостатъчно охлаждане. Използвайте напр. градински маркуч с ниско налягане на водата.

**ВНИМАНИЕ****Огъване на ламели на радиатора**

Повреждане на ламелите на радиатора

- При почистване внимавайте да не извивате ламелите на радиатора.

Гума

Третирайте гумените части с вода или препарат за поддръжка на гума на BMW.

**ВНИМАНИЕ****Използване на силиконов спрей за поддръжка на гумените уплътнения**

Повреда на гумените уплътнения

- Не използвайте силиконов спрей или други, съдържащи силикон, средства за поддръжка.

ПОДДРЪЖКА НА БОЯТА

Дългосрочните въздействия на вредящи на боята вещества трябва да се избягват чрез редовно измиване на превозното средство, особено ако Вашето превозно средство се намира в области с високо замърсяване на въздуха или естест-

вено замърсяване, например дървесна смола или цветен пращец.

Особено агресивните вещества отстранявайте незабавно, в противен случай може да се стигне до промени по лаковото покритие или оцветяването. Към това спадат напр. преляло гориво, масло, грес, спирачна течност, както и птичи секрет. Тук се препоръчва почистващ препарат BMW Motorrad и след това гланцова политура BMW Motorrad за консервиране.

Замърсяванията по лаковата повърхност могат да се разпознаят особено добре след измиване на превозното средство. Такива места трябва да се отстраняват незабавно с бензин за почистване или със спирт върху чиста кърпа или парче вата. BMW Motorrad препоръчва петна от смола да се отстраняват с разтворител на смоли BMW. След това консервирайте лаковото покритие по тези места.

КОНСЕРВИРАНЕ

Когато по лака вече не се стича вода на капки, той трябва да бъде консервиран.

BMW Motorrad препоръчва за консервиране на лака да се използва гланцова политура или препарат BMW Motorrad, които съдържат карнаубски восък или синтетична вакса.

КОНСЕРВИРАНЕ НА МОТОЦИКЛЕТА

- Заредете догоре мотоциклета.



Добавките за гориво почистват горивните инжектори и зоната на изгаряне. При зареждане на горива с ниско качество или при по-дълги периоди на престой трябва да се използват добавки за гориво. Повече информация ще получите при Вашия партньор на BMW Motorrad.

- Почистете мотоциклета.
- Демонтирайте акумулатора.
- Напръскайте лоста на спирачката и лоста на съединителя и лагерите на страничните опори с подходяща смазка.
- Намажете оголените и хромирани части с безкиселинна смазка (вазелин).

- Поставете мотоциклета в сухо помещение така, че двете колела да са разтоварени (най-добре върху предлаганите от BMW Motorrad стойки за предното и задното колело).

ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА МОТОЦИКЛЕТА

- Отстранете външното консервиране.
- Почистете мотоциклета.
- Монтирайте акумулатора.
- Обърнете внимание на чек-листа (▶▶▶ 138).

ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИИ

12

ТАБЛИЦА С ПОВРЕДИ	238
ВИНТОВИ СЪЕДИНЕНИЯ	241
ГОРИВО F 900 R (0K11)	242
ГОРИВО F 900 R A2 (0K31)	243
ДВИГАТЕЛНО МАСЛО	243
ДВИГАТЕЛ F 900 R (0K11)	244
ДВИГАТЕЛ F 900 R A2 (0K31)	245
СЪЕДИНИТЕЛ	246
СКОРОСТНА КУТИЯ	246
ЗАДВИЖВАНЕ НА ЗАДНОТО КОЛЕЛО	246
РАМКА	247
ХОДОВА ЧАСТ	247
СПИРАЧКИ	248
КОЛЕЛА И ГУМИ	249
ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЧАСТ	250
АЛАРМЕНА СИСТЕМА	251
РАЗМЕРИ	251
ТЕГЛА	252
ХАРАКТЕРИСТИКИ	253

238 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

ТАБЛИЦА С ПОВРЕДИ

Двигателят не стартира:

Причина	Отстраняване
Страничната опора е изкарана и е включена скорост	Изключете от скорост или приборете страничната опора.
Включена е скорост и не е натиснат съединителя	Включете скоростната кутия на празен ход или натиснете съединителя.
Празен резервоар за гориво	Заредете.
Акумулаторът е изтощен	Заредете свързан към клемите акумулатор.
Защитата срещу прегряване на стартера е сработила. Стартерът може да се задейства след ограничено време.	Оставете стартера да се охлади в продължение на около 1 минута, докато той може да се използва отново.

Bluetooth връзката не е създадена.

Причина	Отстраняване
Не са изпълнени необходимите стъпки за сдвояването.	Информирайте се в ръководството за използване на комуникационната система относно необходимите стъпки за сдвояването.
Комуникационната система не се свързва автоматично въпреки осъщественото сдвояване.	Изключете комуникационната система на каската и отново я свържете след една-две минути.
В каската са запаметени твърде много Bluetooth устройства.	Изтрийте всички записи на сдвояване в каската (вж. ръководството за обслужване на комуникационната система).
В близост се намират други превозни средства с Bluetooth съвместими устройства.	Предотвратете едновременното сдвояване с няколко превозни средства.

Bluetooth връзката е нарушена.

Причина	Отстраняване
Bluetooth връзката към мобилното устройство е прекъсната.	Изключете режима на икономия на енергия.
Bluetooth връзката към каската е прекъсната.	Изключете комуникационната система на каската и отново я свържете след една-две минути.
Силата на звука в каската не може да бъде настроена.	Изключете комуникационната система на каската и отново я свържете след една-две минути.

ВИНТОВИ СЪЕДИНЕНИЯ



Предно колело	Стойност	Валидно
Сензор за оборотите на колелата отпред върху вилката		
M6 x 16, Подмяна на винта микрокапсулован	8 Нм	
Капак на предното колело върху телескопичната вилка		
M5 x 14, Подмяна на винта микрокапсулован	2 Нм	
Спирачен супорт на телескопичната вилка		
M10 x 65	38 Нм	
Застопоряване на сваляемата ос		
M8 x 35	Последователност на затягане: затегнете винтовете 6 пъти последователно	
	19 Нм	
Винт на оста в сваляема ос отпред		
M20 x 1,5	50 Нм	

242 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Задно колело	Стойност	Валидно
Сензор за оборотите на колелата отзад върху носача на спирачния апарат		
M6 x 16, Подмяна на винта микрокапсулован	8 Нм	
Щекерна ос на задното колело в подвижен лост		
M24 x 1,5 механичен	100 Нм	



Лост на огледалото	Стойност	Валидно
Огледало (контрагайка) към затега телна част		
M10 x 1,25	Лява резба, 22 Нм	
Адаптер на клемния блок		
M10 x 14 - 4,8	25 Нм	

ГОРИВО F 900 R (0K11)

Препоръчвано качество на горивото	 Супер безоловен (макс. 15% етанол, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
–с нормален безоловен бензин ^{SA}	Нормален безоловен (управлявано според страната) (макс. 15% етанол, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Съдържание на резервоара	прибл. 13 л

Резерва на горивото	прибл. 3,5 л
Разход на гориво	4,2 л/100 км, съгласно WMTC
CO2 емисии	99 г/км, съгласно WMTC
Стандарт за изгорели газове	EU 5

ГОРИВО F 900 R A2 (0K31)

Препоръчвано качество на горивото	 Нормален безоловен (макс. 15% етанол, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Съдържание на резервоара	прибл. 13 л
Резерва на горивото	прибл. 3,5 л
Разход на гориво	4,2 л/100 км, съгласно WMTC
CO2 емисии	99 г/км, съгласно WMTC
Стандарт за изгорели газове	EU 5

ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

Количество на двигателното масло	прибл. 3,0 л, със смяна на филтъра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Добавки (напр. на молибденова основа) не се разрешават, тъй като те оказват въздействие върху компонентите на мотора, които са с лаково покритие, BMW Motorrad препоръчва масло ADVANTEC Ultimate на BMW Motorrad.

244 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Добавки за масло	BMW Motorrad не препоръчва използването на добавки за масло, тъй като те могат да влошат функционирането на съединителя. Попитайте Вашия партньор на BMW Motorrad за подходящи за Вашия мотоциклет двигателни масла.
------------------	--

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГАТЕЛ F 900 R (0K11)

Поставка на номера на двигателя	Горна част на картера, близо до топлообменника на отоплението
Тип двигател	A24A09A
Конструкция на двигателя	2-цилиндров четиритактов двигател с водно охлаждане, задействани чрез теглещи лостове клапани на всеки цилиндър, два разположени отгоре гърбични разпределителни вала и сухо картерно смазване
Кубатура	895 см ³
Диаметър на цилиндъра	86 мм
Ход на буталото	77 мм
Коефициент на уплътняване	13,1:1
Номинална мощност	77 кВт, при обороти: 8500 мин ⁻¹
–с нормален безоловен бензин ^{SA}	73 кВт, (управлявано според страната) при обороти: 8500 мин ⁻¹

Въртящ момент	92 Нм, при обороти: 6500 мин ⁻¹
–с нормален безоловен бен- зин ^{SA}	88 Нм, (управлявано според страната) при обороти: 6750 мин ⁻¹
Максимални обороти	макс. 9000 мин ⁻¹
Обороти на празен ход	1250 ^{±50} мин ⁻¹ , Двигателят е загрят

ДВИГАТЕЛ F 900 R A2 (0K31)

Поставка на номера на двига- теля	Горна част на картера, близо до топлообменника на отопле- нието
Тип двигател	A24A09A
Конструкция на двигателя	2-цилиндров четиритактов двигател с водно охлаждане, задействани чрез теглещи лостове клапани на всеки ци- линдър, два разположени от- горе гърбични разпредели- телни вала и сухо картерно смазване
Кубатура	895 см ³
Диаметър на цилиндъра	86 мм
Ход на буталото	77 мм
Коефициент на уплътняване	13,1:1
Номинална мощност	70 кВт, при обороти: 8000 мин ⁻¹
Въртящ момент	88 Нм, при обороти: 6750 мин ⁻¹
Максимални обороти	макс. 9000 мин ⁻¹
Обороти на празен ход	1250 ^{±50} мин ⁻¹ , Двигателят е загрят

246 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

СЪЕДИНИТЕЛ

Конструкция на съединителя	Многодисков съединител в маслена баня (антиподскачащ)
----------------------------	---

СКОРОСТНА КУТИЯ

Конструкция на скоростната кутия	Интегрирана в корпуса на двигателя челюстна 6-степенна скоростна кутия
Предавания на скоростната кутия	1,821, Първично предавателно число 1:2,833, 1. скорост 1:2,067, 2. скорост 1:1,600, 3. скорост 1:1,308, 4. скорост 1:1,103, 5. скорост 1:0,968, 6. скорост

ЗАДВИЖВАНЕ НА ЗАДНОТО КОЛЕЛО

Конструкция на задвижването на задното колело	Верижно задвижване
Провесване на веригата	35...45 мм, Превозното средство е без натоварване на странична опора
–сътс снижаване ^{SA}	30...40 мм, Превозното средство е без натоварване на странична опора
Допустима дължина на веригата	макс. 144 мм, измерено през средата на 10 нита, веригата е обтегната
Брой на зъбите на задвижването на задното колело (Верижно малко зъбно колело / верижно колело)	17/44
Вторично предаване	2,588

РАМКА

Конструкция на рамката	Стоманена мостова рамка със заоблена форма
Място за заводската табелка	Рамка отпред вляво на направляващата рамка
Положение на идентификационния номер на превозното средство	Рамка отпред вдясно

ХОДОВА ЧАСТ**Предно колело**

Конструкция на водача на предното колело	Обърната наопаки телескопична вилка
Ход на амортизатора отпред	135 мм, на предното колело
–с със снижаване ^{SA}	115 мм, на предното колело

Задно колело

Конструкция на водача на задното колело	Двураменен лост от алуминиева отливка
Конструкция на амортизатора на задното колело	Централна амортизаторна опора с винтова пружина, регулируемо омекотяване на обратния отскок и предварително налягане на пружината
Ход на амортизатора на задното колело	142 мм, на задното колело
–с със снижаване ^{SA}	122 мм, на задното колело

248 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

СПИРАЧКИ

Предно колело

Конструкция на спирачката на предното колело	Хидравлично активирана двудискова спирачка с 4-бутални фиксирани апарати и плаващо съхранявани дискови спирачки
Материал на спирачните накладки отпред	Синтерован метал
Дебелина на спирачните накладки отпред	4,5 мм, Ново състояние мин. 4,0 мм, Граница на износване
Празен ход на задействането на спирачката (Спирачка на предното колело)	0,7...1,7 мм, измерен на буталото

Задно колело

Конструкция на спирачката на задното колело	Хидравлично задействана дискова спирачка с 1-бутални плаващи апарати и фиксиран спирачен диск
Материал на спирачните накладки отзад	Органично
Дебелина на спирачните накладки отзад	5,0 мм, Ново състояние мин. 4,5 мм, Граница на износване
Хлабина на върха на лоста на крачната спирачка	2,0...3,0 мм, Напречно на посоката на движение между превключвателя за стоповете и поставката за опора на краката

КОЛЕЛА И ГУМИ

Препоръчителни комплекти гуми	Преглед на актуалните разрешения за гумите ще получите от Вашия партньор на BMW Motorrad или в Интернет на адрес bmw-motorrad.com .
Скоростна категория гума отпред/отзад	Вт, най-малко нужно: 270 км/ч
Предно колело	
Конструкция на предното колело	Алуминиево лято колело
Размер на джантата на предното колело	3,50" x 17"
Обозначение на гумата отпред	120/70 ZR 17
Индекс за товароносимост гума отпред	58
Допустим дисбаланс на предното колело	макс. 5 г
Задно колело	
Конструкция на задното колело	Алуминиево лято колело
Размер на джантата на задното колело	5,50" x 17"
Обозначение на гумата отзад	180/55 ZR 17
Индекс за товароносимост гума отзад	73
Допустим дисбаланс на задното колело	макс. 45 г
Налягане в гумите	
Налягане в гумите отпред	2,5 бара, при студена гума
Налягане в гумите отзад	2,9 бара, при студена гума

250 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЧАСТ

Главен предпазител	40 А, Регулатор на напрежението
Кутия с предпазител	10 А, Гнездо 1: комбинация от инструменти, аларма против кражба (DWA), ключалка на запалването, диагностичен щепсел, бобина главно реле 7,5 А, Гнездо 2: комбиниран държач, контрол на налягането гумите (RDC)
Капацитет на електрическо натоварване на контактите	5 А

Акумулатор

Модел на акумулатора	AGM акумулатор (Absorbent Glass Mat)
Номинално напрежение на акумулатора	12 В
Номинален капацитет на акумулатора	12 Ач
Тип акумулатор (За ключ с дистанционно управление Keyless Ride)	
–с Keyless Ride ^{SA}	CR 2032

Запалителни свещи

Производител и описание на запалителните свещи	NGK LMAR9J-9E
--	---------------

Крушка

Крушка за дългите светлини	Светодиод
Крушка за късите светлини	Светодиод
Крушка за габаритни светлини	Светодиод
Крушка за задни светлини/стопове	Светодиод
Крушка на светлината на регистрационния номер	интегриран в задната светлина
Крушка за мигачи	Светодиод

АЛАРМЕНА СИСТЕМА

Време на активиране при въвеждането в експлоатация	прибл. 30 сек
Времетраене на алармата	прибл. 26 сек
Вид на акумулатора	CR 123 A

РАЗМЕРИ

Дължина на автомобила	2140 мм, над задното колело
–със снижаване ^{SA}	2135 мм, над задното колело
Височина на превозното средство	1130 мм, през комбинацията от инструменти, при DIN празно тегло
–със снижаване ^{SA}	1110 мм, през комбинацията от инструменти, при DIN празно тегло
Ширина на превозното средство	815 мм, чрез ръчен лост

252 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Височина на шофьорската седалка	815 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN
–с ниска седалка ^{SA}	790 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN
–с много висока седалка ^{SA}	865 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN
–със снижаване ^{SA}	770 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN
Дъга на краката на шофьора	1820 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN
–с ниска седалка ^{SA}	1785 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN
–с много висока седалка ^{SA}	1890 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN
–със снижаване ^{SA}	1755 мм, без шофьор, при тегло без товар по DIN

ТЕГЛА

Тегло на превозното средство в празно състояние	211 кг, Тегло без товар по DIN, готовност за път и 90 % зареден резервоар, без SA
Натоварване на колелото отпред при тегло без товар	106 кг
Допустимо натоварване на колелото отпред	макс. 180 кг
Натоварване на колелото отзад при тегло без товар	105 кг
Допустимо натоварване на колелото отзад	макс. 300 кг
Допустимо общо тегло	430 кг
Максимално натоварване	219 кг

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимална скорост	>200 км/ч
–с багажник ^{SZ}	180 км/ч
–с горна кутия ^{SZ}	180 км/ч

СЕРВИЗИРАНЕ

13

BMW MOTORRAD СЕРВИЗИРАНЕ	256
СЕРВИЗНА ИСТОРИЯ BMW MOTORRAD	256
УСЛУГА ЗА МОБИЛНОСТ BMW MOTORRAD	257
ДЕЙНОСТИ ПО ПОДДРЪЖКАТА	257
ПЛАН ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	259
ПОТВЪРЖДЕНИЯ НА ПОДДРЪЖКАТА	260
СЕРВИЗНИ ПОТВЪРЖДЕНИЯ	272

BMW MOTORRAD СЕРВИЗИРАНЕ

Чрез широката си дилърска мрежа BMW Motorrad ще се погрижи за Вас и за Вашия мотоциклет в над 100 държави по света. Партньорите на BMW Motorrad разполагат с технически информации и техническото ноу-хау, за да извършат надеждно всички дейности по поддръжката и ремонта на Вашето BMW. Най-близкият партньор на BMW Motorrad ще намерите чрез нашата Интернет страница на адрес.

bmw-motorrad.com



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некомпетентно извършени дейности по поддръжката и ремонта

Опасност от злополука поради последващи щети

- BMW Motorrad препоръчва съответните дейности по мотоциклета да се извършват в специализиран сервиз, най-добре от партньор на BMW Motorrad.

За да се гарантира, че Вашето BMW винаги се намира в оптимално състояние, BMW Motorrad Ви препоръчва да извършвате предвидените за Вашия мотоциклет дейности по поддръжка.

Осигурявайте потвърждение за всички извършвани дейности по поддръжката и ремонта в глава "Сервиз" в това ръководство. За следгаранционна поддръжка след изтичането на гаранцията като задължителна предпоставка е необходимо наличието на доказателство за редовна поддръжка.

За подробности относно BMW Motorrad сервизите можете да се информирате при Вашия партньор на BMW Motorrad.

СЕРВИЗНА ИСТОРИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Извършените дейности по поддръжката се записват в сертификатите за поддръжка. Записите са доказателство за редовна поддръжка подобно на сервизна книжка.

Ако се извърши запис в електронната сервизна история на превозното средство, свързаните със сервизирането данни

се запаметяват в централната ИТ система на BMW AG, Мюнхен.

Въведените в електронната сервисна история данни могат да се виждат и от новия собственик при смяна на собствеността на превозното средство. Даден партньор на BMW Motorrad или сервис може да види въведените в електронната сервисна история данни.

Възражение

Собственикът на превозното средство може да възрази при партньор на BMW Motorrad или в сервис срещу записа в електронната сервисна история и свързаното с това съхранение на данните в превозното средство и срещу предаването на данни към производителя на превозното средство за времето му като собственик на превозното средство. Тогава не се извършва запис в електронната история на превозното средство.

УСЛУГА ЗА МОБИЛНОСТ BMW MOTORRAD

При нови мотоциклети BMW сте подsigурени с услугите за мобилност на BMW Motorrad в случай на повреда чрез различни услуги (напр. мобилен сервис, помощ при повреда, обратно транспортиране на превозното средство). Информирайте се при Вашия партньор на BMW Motorrad какви услуги за мобилност се предлагат.

ДЕЙНОСТИ ПО ПОД- ДРЪЖКАТА

BMW преглед при предаване

BMW прегледът при предаването се извършва от вашия партньор на BMW Motorrad преди той да ви предаде превозното средство.

BMW контрол на разработката

BMW контрол на разработката трябва да се извърши между 500 км и 1200 км.

BMW Motorrad

Сервизиране

BMW Motorrad сервизът се извършва веднъж годишно, обхватът може да зависи от възрастта на превозното средство и от изминатото разстояние. Вашият партньор на BMW Motorrad Ви потвърждава извършения сервиз и внася датата на следващия сервиз. За шофьори, които изминават много километри на година, може при определени обстоятелства да е нужно още преди посочената дата да посетят сервиза. За тези случаи в потвърждението за сервиз допълнително се вписва съответното максимално разстояние. Ако това максимално разстояние се достигне преди следващата дата за сервиз, то трябва да се посети сервиза предварително.

Сервизната индикация на дисплея Ви напомня припл. един месец или 1000 km преди въведените стойности за приближаващата дата за посещение на сервиз.

Повече информация на тема „Сервизно обслужване“ ще откриете на:

bmw-motorrad.com/service

Необходимият за Вашето превозно средство обхват на сервизно обслужване ще откриете в следващия план за техническо обслужване:

ПЛАН ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦				X			X			X			
⑧												X ^b	X ^b

- 1 BMW контрол на разработката
- 2 BMW Motorrad стандартен сервизен обхват
- 3 Смяна на маслото в двигателя с филтър
- 4 Проверка на хлабината на вентила
- 5 Смяна на всички запалителни свещи
- 6 Смяна на вложката на въздушния филтър
- 7 Смяна на маслото на телескопичната вилка
- 8 Смяна на спирачната течност в цялата система

a ежегодно или на всеки 10000 км (което настъпи първо)

b първоначално след една година, след това на всеки две години

ПОТВЪРЖДЕНИЯ НА ПОДДРЪЖКАТА

BMW Motorrad Service стандартен обхват

По-долу са изброени дейностите от стандартния обхват на BMW Motorrad Service. Действително отнасящият се за вашето превозно средство сервизен обхват може да се различава.

- Извършване на тест на превозното средство с BMW Motorrad диагностична система
- Проверка на нивото на антифриза
- Проверка/настройване на хлабината на съединителя
- Проверка за износване спирачните накладки и спирачните дискове отпред
- Проверка на спирачните накладки и спирачния диск отзад за износване
- Проверка на нивото на спирачната течност отпред и отзад
- Визуален контрол на спирачните тръбопроводи, спирачните маркучи и връзките
- Проверка на налягането в гумите и на дълбочината на протекторния рисунък
- Проверка и смазване на верижното задвижване
- Проверка на страничната опора за лесна подвижност
- Проверка на стойката за лесна подвижност
- Проверка на лагера на кормилната глава
- Проверка на осветлението и сигналната уредба
- Функционален тест на потискането на стартирането на двигателя
- Краен контрол и проверка за пътна сигурност
- Задаване на дата за сервизно обслужване и остатъчен пробег чрез диагностичната система на BMW Motorrad
- Проверка на състоянието на зареждане на акумулатора
- Потвърждаване на сервизното обслужване BMW Motorrad в бордовата документация

**BMW преглед при
предаване**

извършен

на _____

Печат, подпис

**BMW контрол на
разработката**

извършен

на _____

при км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км. _____

Печат, подпис

BMW Motorrad сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервиз	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервис

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервис	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

BMW Motorrad сервиз

Да Не

Смяна на масло в двигател с филтър

Проверка на хлабината на клапан

Смяна на всички запалителни свещи

Смяна на вложка въздушен филтър

Смяна на масло в телескопичната вилка

Смяна на спирачна течност в цялата система

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервис

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервис	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервиз	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервис

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервис	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервиз	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервис

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервис	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервиз

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервиз	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

BMW Motorrad сервис

извършен

на _____

при км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

при км _____

Извършена дейност

	Да	Не
BMW Motorrad сервис	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в двигател с филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка на хлабината на клапан	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на всички запалителни свещи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на вложка въздушен филтър	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на масло в телескопичната вилка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Смяна на спирачна течност в цялата система	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печат, подпис

DECLARATION OF CONFORMITY	275
СЕРТИФИКАТ ЗА ЕЛЕКТРОНЕН ИМОБИЛАЙЗЕР	280
СЕРТИФИКАТ ЗА KEYLESS RIDE	283
СЕРТИФИКАТ ЗА КОНТРОЛ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ	287
СЕРТИФИКАТ ЗА TFT ИНСТРУМЕНТНО ТАБЛО	288

DECLARATION OF CONFORMITY

Simplified EU Declaration of Conformity under RED (2014/53/EU).



Vehicular immobilizer system transceiver EWS4

Technical information

Frequency band: 134 kHz
 Transponder: TMS37145 / TypeDST80, TMS3705
 Transponder Base Station IC
 Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer

BECOM Electronics GmbH
 Technikerstraße 1, A-7442
 Hochstraß, Austria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния

интернет адрес:
bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF5750

Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
 Transmission Power: 10 mW

Manufacturer

Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
 Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

С настоящото Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF8465

Technical information

Frequency band: 134,45 kHz
 Output Power: 42 dB μ V/m

Manufacturer

Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
 Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

276 ПРИЛОЖЕНИЕ

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF8465 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

bmw-motorrad.com/certification

Anti-theft alarm (DWA)

TXBMWWR

Technical information

Frequency band: 433.05 MHz - 434.79 MHz

Output power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer

Meta System S.p.A.
Via Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italy

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWWR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

bmw-motorrad.com/certification

Tyre pressure control (RDC) BC5A4

Technical information

Frequency band: 433.895 - 433.945 MHz

Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer

Schrader Electronics Ltd.
Technology Park, N. Ireland
BT41 1QS Antrim, United Kingdom

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

bmw-motorrad.com/certification

Wireless charging device

WCA Motorrad-Ladestaufach

Technical information

Frequency band: 110 kHz - 115 kHz

Output power: < 6 W

Manufacturer

Bury Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland

С настоящото Bury Sp. z o.o. декларира, че този тип радиосъоръжение WCA Motorrad-Ladestaufach е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

**bmw-motorrad.com/
certification**

TFT instrument cluster ICC6.5in

Technical information

BT operating frq. Range: 2402 MHz - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 MHz – 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139
Hildesheim, Germany

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се

намери на следния интернет адрес:

**bmw-motorrad.com/
certification**

TFT instrument cluster ICC10in

Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:

1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
 2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).
- BT operating frq. Range: 2402 MHz - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < +4 dBm (internal antenna)
WLAN operating frq. Range: 2402 MHz - 2472 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: <+14 dBm (internal antenna)

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC10in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

278 ПРИЛОЖЕНИЕ

**bmw-motorrad.com/
certification**

**Intelligent emergency call
TPM E-CALL EU**

Technical information

Antenna internal:

Frequency band: 880 MHz -
915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22
dBm

Not accessible by user:

Frequency band: 1710 MHz -
1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26
dBm

Frequency band: 1920 MHz -
1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22
dBm

Frequency band: 880 MHz -
915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23
dBm

Manufacturer

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH

Robert Bosch Str. 200, 31139
Hildesheim, Germany

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може

да се намери на следния интернет адрес:

**bmw-motorrad.com/
certification**

Mid Range Radar

MRR14FCR

Technical information

Frequency band: 76 - 77 GHz

Nominal radiated power: e.i.r.p.
(peak detector): 32 dBm

Nominal radiated power:e.i.r.p.
(RMS detector): 27 dBm

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение MRR14FCR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

**bmw-motorrad.com/
certification**

Audio system MCR001

Manufacturer

ALPS ALPINE CO., LTD.

С настоящото ALPS ALPINE CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение MCR001 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст

на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

**[bmw-motorrad.com/
certification](http://bmw-motorrad.com/certification)**

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
Type DST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer and Address

Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Argentina

 **RAMATEL**

H-25246

Australia/New Zealand



R-NZ

Brunei



TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens



NTC

Type Approved

No.: ESD-RCE-2023298

South Africa



TA-2020/6131

APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus



Indonesia

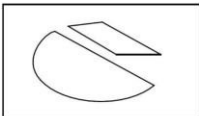
72790/SDPPI/2021

13349



Dilarang melakukan perubahan Spesifikasi yang dapat Menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

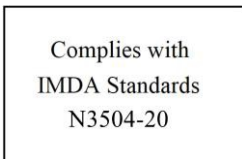
Paraguay



CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore



Taiwan



低功 電波 射性電機管 辦法
第十二條 經型式認證合格之低
功率射頻電 機，非經許可，公
司、商號或使用者均不得擅自
變更頻率、加大功率或變更原
設計之特性及 功能。第十四條
低功率射頻電機之使用不得影
響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干 擾現象時，應立即
停用，並改善至無干擾時方得
繼續使用。前項合法通信，指
依電信法規定作業之無線電通
信。

Malaysia



RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

ספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
51-7490
סמל להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר
לא
עשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:

ODE-MREWS5012

FCC § 15.19 Labelling requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia



P1620118300

Canada

Contains IC:

10430A-MREWS5012

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam



A1109091120AF04A3

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

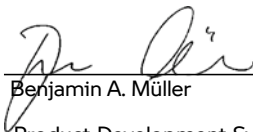
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia
GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, Germany

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH, ICC6.5in tipi telsiz
sisteminin 2014/53/EU
nolu yönetmeliğe uygun olduğunu
beyan eder. AB Uygunluk
Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki
internet adresinden görülebilir:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Argentina

 **RAMATEL**

C-24711

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기
기
(무선데이터통신시스템용 무선기
기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니
다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

292 КАТАЛОГ С КЛЮЧОВИ ДУМИ

- A**
ABS
Индикации, 54
Самодиагностика, 140
Технически подробности, 158
- ASC
Елемент на управление, 21
Контролна и предупредителна лампа, 55
обслужване, 78
Самодиагностика, 141
Технически подробности, 161
- Аварийни светлини
Елемент на управление, 21
обслужване, 77
- B**
Bluetooth, 111
Съчетаване, 112
- C**
Check-Control
Диалог, 33
Индикация, 33
Стойка на задното колело поставяне, 178
Стойка на предното колело поставяне, 177
- D**
DTC
Контролна и предупредителна лампа, 55
обслужване, 78
Самодиагностика, 142
Технически подробности, 161
- DWA, 46
Технически данни, 251
- Dynamic ESA
Елемент на управление, 21
обслужване, 79
- K**
Keyless Ride, 42
Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е загубен, 68
Включване на запалването, 66
Изключете запалването, 67
Обезопасете блокажа на кормилото, 66
Отключете капачката на резервоара, 151, 152
Предупредителна сигнализация, 41, 42
- L**
Laptimer, 88
настройване, 89
Прекратяване на записването на времето, 89
Стартиране на записването на времето, 88
- P**
Pairing, 112
Pre-Ride-Check, 140
Pure Ride
Преглед, 29

R

RDC

Предупредителни сигнализа-
ции, 50, 53

Технически подробности, 168

T

TFT дисплей, 24

Елемент на управление, 21

Избор на индикация, 101
обслужване, 105, 106

Преглед, 29, 30

U

USB порт за зареждане

Позиция в превозното
средство, 18

A

Аварийно отключване на
капачката на резервоара, 154

Аварийно повикване
автоматично при лек
сблъсък, 72

автоматично при силен
сблъсък, 73

Език, 71

обслужване, 71

ръчно, 71

Указания, 12

адаптивно осветяване в
заои, 171

Технически подробности, 171

Актуалност, 6

Акумулатор

демонтаж, 207

заредете разкачен акумула-
тор, 207

заредете свързан към
клемите акумулатор, 206
монтаж, 208

Предупредителна индикация
за напрежението на

бордовата мрежа, 43, 44

Технически данни, 250

Указания за поддръжка, 205

Аларма против кражба

Контролна лампа, 24

обслужване, 91

Предупредителна сигнализа-
ция, 45

Амортизиране

Елемент за настройване, 18

Антифриз

доливане, 187

Индикация за нивото, 19

Предупредителна индикация
за прегряване, 46

Проверка на нивото, 187

Асистент за превключване

Предавката не е заучена, 58

Технически подробности, 170

Шофиране, 144

B

Багаж

Указания за натоварване, 135

Багажник, 217

Блокаж на кормилото
обезопасяване, 64

Бордови инструмент

Позиция в превозното
средство, 20

Бордови компютър, 118

294 КАТАЛОГ С КЛЮЧОВИ ДУМИ

- В**
верига
Настройка на провисването, 201
Проверка на износването, 202
Проверка на провисването, 200
смазване, 200
Винтови съединения, 241
Въртящи моменти, 241
- Г**
Гориво
зареждане, 150
зареждане с Keyless Ride, 151, 152
Качество на горивото, 149
Технически данни, 242, 243
Горна кутия
обслужване, 218
Грижа
Консервиране на лака, 234
Хром, 232
Гуми
Налягания, 249
Препоръка, 189
Проверка на дълбочината на профила, 188
Проверка на налягането в гумата, 188
Разработка, 143
Технически данни, 249
- Д**
Двигател, 47
Предупредителна лампичка грешна функция задвижване, 47
Предупредителна сигнализация за електрониката на двигателя, 48
Предупредителна сигнализация за управление на двигателя, 48
стартиране, 139
Технически данни, 244, 245
Двигателно масло
доливане, 180
Маслоизмервателна пръчка, 18
Отвор за пълнене, 18
Проверка на нивото, 178
Технически данни, 243
Диагностичен щекер
закрепване, 212
освобождение, 211
Позиция в превозното средство, 20
Динамичен спирачен контрол, 167
Технически подробности, 167
Дистанционно управление
Смяна на батерията, 68
Дифузно осветление, 74
Дневна светлина
автоматична дневна светлина, 76
ръчна дневна светлина, 75

Е

Електрическа част
Технически данни, 250

З

Задвижване на задното колело
Технически данни, 246

Запалване
включване, 64
изключване, 65

Запалителни свещи
Технически данни, 250

Зареждане, 150
Качество на горивото, 149
с Keyless Ride, 152
сKeyless Ride, 151

И

Идентификационен номер на превозното средство
Позиция в превозното средство, 19

Имобилайзер
Резервен ключ, 70

Интервали на поддръжка, 257

Информация за ограничението на скоростта
Включване или изключване на, 108

К

Километраж, 24

Клаксон, 21

Ключ, 64, 65

Колела
Демонтаж на задното колело, 196
Демонтаж на предното колело, 190

Монтаж на задното колело, 198

Монтаж на предното колело, 192

Проверете джантите, 189

Проверка на джантите, 189

Промени в размерите, 189

Технически данни, 249

Комбинация от инструменти
Преглед, 24
Сензор за осветеността на околната среда, 24

Комбиниран превключвател
Преглед отдясно, 22, 23
Преглед отляво, 21

Контакт
Указания за използване, 216

Контрол на налягането на гумите RDC
Индикация, 49

Контролни лампички, 24
Преглед, 28

Крушка
Предупредителна индикация за дефектна крушка, 44
Смяна на LED крушка, 203
Технически данни, 251

Л

Лента на състоянието горе
настройване, 106, 108

М

Медии
обслужване, 121

Меню
извикване, 105

296 КАТАЛОГ С КЛЮЧОВИ ДУМИ

Мигачи

Елемент на управление, 21
обслужване, 77

Мобилни дейности, 257

Мотоциклет

въвеждане в експлоатация, 234

консервация, 234

паркиране, 148

поддръжка, 228

почистване, 228

Транспортиране, 154

Н

Навигация

обслужване, 118

Нагреваеми дръжки

Елемент на управление, 22,
23

обслужване, 94

Напрежение на бордовата

мрежа

Предупредителна сигнализация, 43, 44

Ниско окачване

Ограничения, 134

О

Обиколка Best Ever, 89

Оборотомер, 24

Оборотомер, 108

Оборудване, 5

Огледало

настройване, 126

Окачване

Технически данни, 247
оставяне, 148

П

Поддръжка

План за техническо
обслужване, 259

Помощ при стартиране, 204

Потвърждения на поддръжката, 260

Превключване

Превключваща светкавица, 145

Препоръка за превключване на по-висока скорост, 109

Превключвател за аварийно изключване

Елемент на управление, 22,
23

обслужване, 70

Превключваща светкавица, 90

включване/изключване, 90
настройване, 90

Преглед на предупредителната сигнализация, 35

Прегледи

TFT дисплей, 29, 30

дясна страна на превозното средство, 19

Комбинация от инструменти, 24

Комбиниран превключвател вдясно, 22, 23

Контролни и сигнални лампи, 28

ляв комбиниран превключвател, 21

лява страна на превозното средство, 18

- Моето превозно средство, 115
 - под седалката, 20
- Предварителен избор на режим на движение, 83
 - конфигуриране, 83
- Предварително обтягане на пружината, 81
 - Елемент за настройване, 19
 - настройване, 128
- Предпазители
 - Позиция в превозното средство, 20
 - смяна, 209
- Предупредителна лампичка за грешна функция на задвижването, 47
- Предупредителни лампи, 24
 - Преглед, 28
- Предупредителни сигнализиции, 47
 - ABS, 54
 - ASC, 55
 - ASC/DTC, 55
 - DWA, 46
 - Keyless Ride, 42
 - RDC, 50, 53
 - Алармена система, 45
 - Визуализация, 33
 - Дефектна крушка, 44
 - Електроника на двигателя, 48
 - Моето превозно средство, 115
 - Напрежение на бордовата мрежа, 43, 44
 - Предавката не е заучена, 58
 - Предупредителна лампичка грешна функция задвижването, 47
 - Предупреждение за външна температура, 41
 - Резерв от гориво, 58
 - Температура на антифриза, 46
 - Управление на двигателя, 48
- Принадлежности
 - общи указания, 216
- Р**
- Размери
 - Технически данни, 251
- Разработка, 143
- Рамка
 - Технически данни, 247
- Регулиране на момента на приплъзване на двигателя, 163
- Режим на движение, 82
 - Настройка на режим на движение PRO, 85
- Резерв от гориво
 - Диапазон, 109
 - Предупредителна сигнализиция, 58
- С**
- Светлина
 - автоматична дневна светлина, 76
 - Адаптивна завиваща светлина, 171
 - Габаритни светлини, 73
 - Елемент на управление, 21

298 КАТАЛОГ С КЛЮЧОВИ ДУМИ

- Използване на дълги светлини, 74
- Използване на светлина за паркиране, 75
- Използване на светлинния сигнал, 74
- Къси светлини, 73
- ръчна дневна светлина, 75
- Функция за забавено изключване на светлините, 74
- Светлина за паркиране, 75
- Седалка
 - демонтаж, 95
 - Застопоряване, 18
 - монтаж, 95
- Сервизиране, 256
 - Сервизна история, 256
- Сервизна индикация, 59
- Скоростна кутия
 - Технически данни, 246
- Спиране
 - ABS Pro в детайли, 161
 - ABS Pro в зависимост от режима на движение, 147
 - Проверка на функцията, 181
 - Регулиране на лоста на спирачката, 128
 - Технически данни, 248
 - Указания за безопасност, 146
- Спиране при опасни ситуации, 146
- Спирачна течност
 - Проверка на нивото отзад, 184
 - Проверка на нивото отпред, 183
 - Резервоар отзад, 19
 - Резервоар отпред, 19
- Спирачни накладки
 - проверка отзад, 182
 - проверка отпред, 181
- Разработка, 143
- Стартиране, 139
 - Елемент на управление, 22, 23
- Стойности
 - Индикация, 33
- Съединител
 - Проверка на функцията, 185
 - Проверка на хлабината, 186
 - Регулиране на лоста на съединителя, 127
 - Регулиране на хлабина, 186
 - Технически данни, 246
- Съкращения и символи, 4
- Т**
 - Табелка с техническите характеристики
 - Позиция в превозното средство, 19
 - Таблица с повреди, 238
 - Тегла
 - Таблица за натоварването, 20
 - Технически данни, 252
 - Телефон
 - обслужване, 121

Температура на околната среда
Индикация, 41
Предупреждение за външна температура, 41

Темпомат
обслужване, 86

Технически данни
Акумулатор, 250
Алармена система, 251
Гориво, 242, 243
Двигател, 244, 245
Двигателно масло, 243
Електрическа част, 250
Задвижване на задното колело, 246
Запалителни свещи, 250
Колела и гуми, 249
Крушка, 251
Общи указания, 5
Размери, 251
Рамка, 247
Скоростна кутия, 246
Спирачки, 248
Стандарти, 5
Съединител, 246
Тегла, 252
Характеристики, 253
Ходова част, 247
Тракшън контрол
ASC, 161
DTC, 161

у

Указания за безопасност
за спиране, 146
за шофиране, 134

Ф

Фар
Регулирайте ширината на светене, 127
Ширина на светене, 126
Фокус на управление
смяна, 106

Х

Характеристики
Технически данни, 253

Ч

Час
настройване, 110

В зависимост от обхвата на оборудването, респ. на аксесоарите на вашето превозно средство, но и при специфични за дадена държава изпълнения, може да има отклонения от снимките и текстовете. Никакви претенции не могат да се пораждат от това.

Данните за размери, тегло, разход и мощност трябва да се разбират като включващи съответните толеранси.

Запазва се правото на промени в конструкцията, оборудването и аксесоарите.

Не са изключени грешки.

© 2021 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Мюнхен, Германия
Препечатването, дори и частично, е разрешено само с писмено разрешение от BMW Motorrad, Aftersales.
Оригинално ръководство за експлоатация, отпечатан в Германия.

Важни данни за спирането на бензиностанция:

Гориво

Препоръчвано качество на горивото



Супер безоловен (макс. 15% етанол, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI

—с нормален безоловен бензин^{SA}

Нормален безоловен (управлявано според страната) (макс. 15% етанол, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

Препоръчвано качество на горивото

F 900 R A2 (0K31): вж. глава "Технически данни".

Съдържание на резервоара

прибл. 13 л

Резерва на горивото

прибл. 3,5 л

Налягане в гумите

Налягане в гумите отпред

2,5 бара, при студена гума

Налягане в гумите отзад

2,9 бара, при студена гума

Допълнителна информация за всичко, свързано с Вашето превозно средство, ще намерите на: bmw-motorrad.com

